



LEHMANN

GARDEN

INSTRUKCJA ORYGINALNA

POMPA OGRODOWA

LEHMANN SP2



W razie problemów z zamówieniem
bądź produktem, skontaktuj się z nami:

tel. 222 571 571

e-mail: serwis@kt-24.eu



Spis treści

WPROWADZENIE	7
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	8
RYZYSKO RESZTKOWE.....	9
LISTA ELEMENTÓW I BUDOWA URZĄDZENIA.....	10
PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM	11
OBSŁUGA URZĄDZENIA	12
SPECYFIKACJA	12
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	12
UTYLIZACJA	13
GWARANCJA.....	13
EN	
INTRODUCTION	15
SAFETY RULES.....	15
RESIDUAL RISK.....	16
LIST OF COMPONENTS	17
BEFORE FIRST USE	18
DEVICE OPERATION	18
SPECIFICATION	19
CLEANING AND MAINTENANCE.....	19
UTILISATION.....	19
GUARANTEE.....	20
DE	
EINFÜHRUNG	20
SICHERHEITSVORSCHRIFTEN.....	20
RESIDUELLES RISIKO	21
LISTE DER KOMPONENTEN	22
VOR DER ERSTEN BENUTZUNG	23
GERÄTEBEDIENUNG	23
SPEZIFIKATION.....	24
REINIGUNG UND WARTUNG.....	24
NUTZUNG	25
GARANTIE	25

RO

INTRODUCERE	25
REGULI DE SIGURANȚĂ	25
RISCU REZIDUAL	26
LISTA DE COMPONENTE	27
ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE	28
FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI	28
SPECIFICAȚIE	28
CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE	28
USE	29
GARANȚIE	29

FR

INTRODUCTION	30
RÈGLES DE SÉCURITÉ	30
RISQUE RÉSIDUEL	31
LISTE DES COMPOSANTS	32
AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION	33
FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF	33
SPECIFICATION	33
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	33
UTILISATION	34
GARANTIE	34

HUN

BEVEZETÉS	35
BIZTONSÁGI SZABÁLYOK	35
FELESZI KOCKÁZAT	36
AZ ÖSSZETEVŐK LISTÁJA	36
AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT	37
KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE	37
MŰSZAKI ADATOK	38
TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS	38
USE	39
GARANCIA	39

CZ

ÚVOD	39
-------------------	----

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA	39
RESIDUÁLNÍ RIZIKA	40
SEZNAM SOUČÁSTÍ	40
PŘED PRVNÍM POUŽITÍM	42
PROVOZ ZAŘÍZENÍ.....	42
SPECIFIKACE	42
ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	42
POUŽITÍ	43
ZÁRUKA	43
UA	
ВСТУП	43
ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ	44
ЗАЛИШКОВИЙ РИЗИК	45
ПЕРЕЛІК КОМПОНЕНТІВ	45
ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ.....	46
РОБОТА ПРИСТРОЮ	46
СПЕЦИФІКАЦІЯ	47
ПРИБИРАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	47
ВИКОРИСТАННЯ	48
ГАРАНТІЯ	48
ESP	
INTRODUCTION	49
NORMAS DE SEGURIDAD.....	49
RIESGO RESIDUAL.....	50
LISTA DE COMPONENTES	51
ANTES DEL PRIMER USO	52
FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO.....	52
ESPECIFICATION	53
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	53
UTILICE	54
GARANTÍA.....	54
BG	
ВЪВЕДЕНИЕ	54
ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ	54
РЕЗИДУАЛЕН РИСК.....	56

СПИСЪК НА КОМПОНЕНТИТЕ	56
ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА	57
РАБОТА НА УСТРОЙСТВОТО	57
СПЕЦИФИКАЦИЯ	58
ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА	58
ИЗПОЛЗВАЙТЕ	59
ГАРАНЦИЯ	59
LIT	
ĮVADAS	59
SAUGUMO TAISYKLĖS	59
REZIDUALI RIZIKA	60
KOMPONENTŲ SĄRAŠAS	61
PRIEŠ NAUDOJANT PIRMA KARTĄ	62
ĮRENGINIO VEIKIMAS	62
SPECIFIKACIJA	63
VALYMAS IR PRIEŽIŪRA	63
NAUDOKITE	63
GARANTIJA	64
LAV	
IEVADS	64
DROŠĪBAS NOTEIKUMI	64
REZIDUĀLAIS RISKS	65
KOMPONENTU SARAKSTS	66
PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS	67
IERĪCES DARBĪBA	67
SPECIFIKĀCIJA	68
TĪRĪŠANA UN APKOPE	68
USE	68
GARANTIJA	69
EST	
SISSEJUHATUS	69
TURVAMEETMED	69
JÄÄMISRISK	70
KOMPONENTIDE LOETELU	71
ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST	72

SEADME TÖÖ	72
SPETSIFIKATSIOON	73
PUHASTAMINE JA HOOLDUS	73
KASUTA	73
GARANTII	74
RUS	
ВВЕДЕНИЕ	74
ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ	74
РЕЗИДЕНТНЫЙ РИСК	75
СПИСОК КОМПОНЕНТОВ	76
ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ	77
РАБОТА УСТРОЙСТВА	77
СПЕЦИФИКАЦИЯ	78
ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ	78
ИСПОЛЬЗОВАТЬ	79
ГАРАНТИЯ	79
IT	
INTRODUZIONE	79
REGOLE DI SICUREZZA	79
RISCHIO RESIDUO	80
ELENCO DEI COMPONENTI	81
PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO	82
FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO	82
SPECIFICA	83
PULIZIA E MANUTENZIONE	83
UTILIZZO	84
GUARANTEE	84
NL	
INLEIDING	84
VEILIGHEIDSREGELS	84
RESIDUEEL RISICO	85
LIJST VAN ONDERDELEN	86
VOOR HET EERSTE GEBRUIK	87
BEDIENING VAN HET APPARAAT	87
SPECIFICATE	87

REINIGING EN ONDERHOUD	87
GEBRUIK	88
GARANTIE	88
SCR	
UVOD	89
SIGURNOSNA PRAVILA	89
PREOSTALI RIZIK.....	90
POPIS KOMPONENTI.....	91
PRIJE PRVE UPOTREBE	92
RAD UREĐAJA.....	92
SPECIFIKACIJA.....	93
ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	93
KORIŠTENJE	94
JAMČITI.....	94
SLV	
UVOD	94
VARNOSTNA PRAVILA	94
REZIDUALNO RIZIKO	95
SEZNAM SESTAVNIH DELOV	96
PRED PRVO UPORABO	97
DELOVANJE NAPRAVE.....	97
SPECIFIKACIJA.....	97
ČIŠĆENJE IN VZDRŽEVANJE	97
UPORABA.....	98
GARANCIJA	98

WPROWADZENIE

Przed złożeniem, montażem i użyciem urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją. Należy stosować się do niej, aby uniknąć sytuacji, które mogą doprowadzić do uszkodzenia urządzenia bądź obrażeń, a nawet śmierci użytkownika i osób znajdujących się w pobliżu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem sprzętu.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Dla osobistego bezpieczeństwa

Napięcie wskazane na tabliczce znamionowej pompy musi odpowiadać napięciu w dostępnej dla użytkownika sieci. Przed uruchomieniem wykwalifikowany personel musi koniecznie sprawdzić czy istnieją wszystkie konieczne zabezpieczenia elektryczne.

- Uziemienie.
- Połączenia wtykowe muszą być chronione przed wodą. Jeżeli istnieje ryzyko zalania, połączenia wtykowe muszą zostać umieszczone w bezpiecznym miejscu.
- Należy bezwzględnie unikać pompowania żrących cieczy oraz materiałów ściernych.

1. Aby bezpiecznie obsługiwać urządzenie, użytkownicy powinni uważnie przeczytać i zrozumieć instrukcje przed pierwszym użyciem.
2. Użytkownicy powinni przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa. W przeciwnym razie użytkownik i inne osoby mogą doznać obrażeń ciała
3. Należy zachować wszystkie instrukcje dotyczące stosowania i bezpieczeństwa do późniejszego wykorzystania
4. Z urządzenia należy korzystać zgodnie z wymogami bezpieczeństwa i technicznymi określonymi w instrukcji obsługi.
5. Sprzęt powinien być używany w zakresie jego wydajności. Nie należy używać sprzętu, który ma nieprawidłowy przełącznik.
6. Nie używaj urządzenia w pomieszczeniu, w którym znajduje się łatwopalna ciecz lub gaz.
7. Każde zastosowanie, które odbiega od zamierzonego celu określonego w instrukcji, będzie uważane za zastosowanie nieautoryzowane, w związku z czym generowane problemy są niezależne od producenta.
8. Urządzenie powinno być podłączone do gniazda, które ma prawidłową instalację i uziemienie.
9. Przed podłączeniem sprzętu należy upewnić się, że zasilacz spełnia wymagania przepisów dotyczących połączeń.
10. Nie zginać, nie wyciągać, nie ciągnij ani nie prowadź przewodu zasilającego, aby uniknąć związanych z tym zagrożeń spowodowanych zerwaniem przewodu.
11. Przed użyciem należy sprawdzić wtyczkę i kabel zasilający. Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, należy natychmiast odłączyć wtyczkę. Nie używaj sprzętu z uszkodzonym przewodem zasilającym
12. Gdy urządzenie nie pracuje, należy upewnić się, że wtyczka została wyciągnięta. W międzyczasie urządzenie zostało zamknięte, a następnie odłącz zasilanie
13. Przed uruchomieniem należy sprawdzić wąż ssący i zagwarantować jego szczelność. Gdy pianka powietrzna zostanie wchłonięta przez wąż, urządzenie może być niesprawne z powodu możliwego wycieku.
14. Nie dopuszczać do korzystania z urządzenia przez dzieci ani osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także przez osoby bez niezbędnego doświadczenia i wiedzy. Dzieci nie mogą traktować urządzenia jak zabawki. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci.
15. Kierowanie strumienia wody na ludzi lub zwierzęta jest zakazane.
16. Używanie urządzenia na wolnym powietrzu w czasie deszczu jest zabronione.

17. Dotykanie wtyku ani gniazda mokrymi rękami. Ryzyko śmiertelnego porażenia prądem elektrycznym.
18. Urządzenie nigdy nie może działać na sucho. Nawet krótki okres pracy bez wody może spowodować uszkodzenie.

Przeznaczenie urządzenia

Pompa przeznaczona jest do pompowania czystej wody glebowej zawierającej cząstki materiału stałego o rozmiarze nie większym niż 35mm. Piasek i żwir nie należą do materiałów stałych. Materiały stałe to np. liście, które nie utworzą zatoru w urządzeniu.

Nieprawidłowe użytkowanie

Zabrania się użytkowania urządzenia przez osoby bez odpowiednich kwalifikacji lub przez osoby, które nie przeczytały instrukcji ze zrozumieniem.

Doprowadzanie cieczy łatwopalnych, wybuchowych, toksycznych lub agresywnych chemicznie jest zabronione.

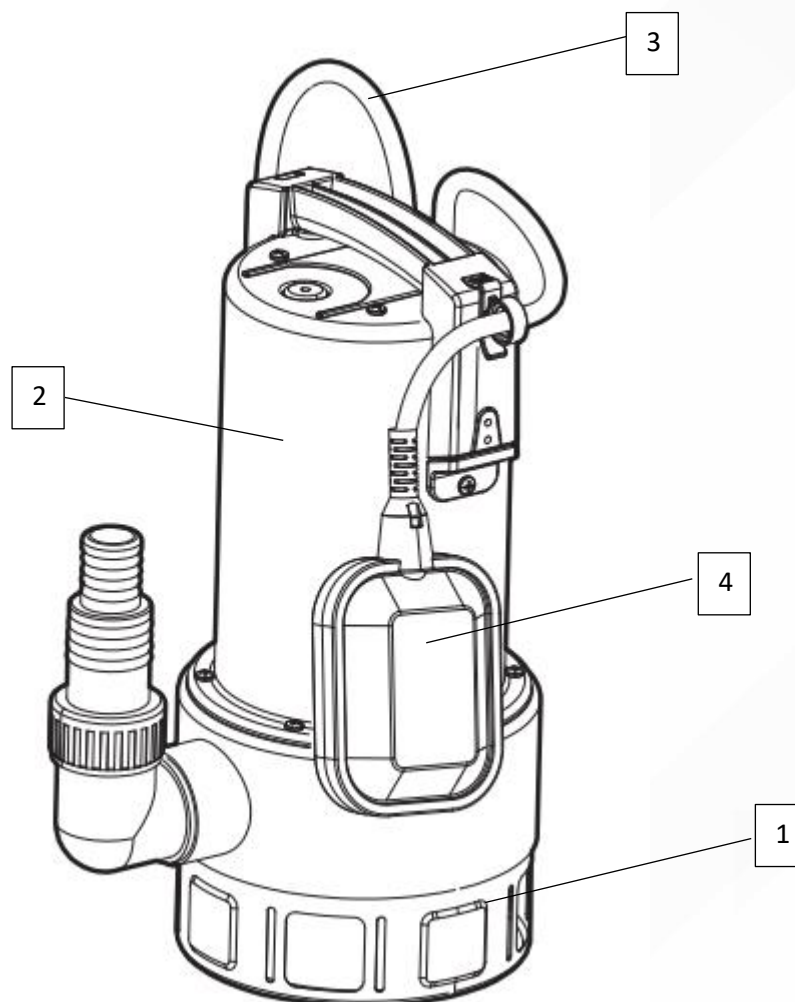
Korzystanie z urządzenia w atmosferze wybuchowej lub zawierającej substancje łatwopalne jest zabronione.

Modyfikowanie urządzenia jest zabronione.

RYZIKO RESZTKOWE

Nawet w przypadku użycia urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem i przestrzeganiem wszelkich wytycznych w tej instrukcji, nie ma możliwości wyeliminowania ryzyka resztkowego. Podczas obsługi urządzenia należy kierować się zdrowym rozsądkiem. Należy zachować ostrożność.

LISTA ELEMENTÓW I BUDOWA URZĄDZENIA



1	Podstawa
2	Korpus pompy
3	Kabel zasilający
4	Pływak

LEHMANN SP2

Power: 1100W
Voltage and frequency: 230V/50Hz
Max grain size: 35mm


LEHMANN

SN: 1/JUN///01/2024

LGASP-1116

IPX8  

KT-24 Sp. z o.o. Sikorskiego 86C, 63-100 Śrem
NIP: 7851806712

MADE IN PRC

1	Nazwa produktu
2	Dane techniczne
3	Numer Zamówienia
4	Numer SKU produktu
5	Dane producenta

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Wszelkie czynności związane z instalacją lub montażem należy wykonywać po odłączeniu urządzenia od źródła zasilania.
2. Używaj przedłużacza wyłącznie o parametrach elektrycznych co najmniej równym oryginalnego przewodu zasilającego.
3. Żeby odpowietrzyć urządzenie, zanurz je w pompowanej cieczy, w pozycji przechylonej, aby wypuścić całe powietrze z korpusu. Trzymaj urządzenie w pozycji przechylonej, aż przestaną z niego wydobywać się bąble powietrza.
4. Przed przystąpieniem do montażu urządzenia, przymocuj do uchwyty linę bezpieczeństwa, która umożliwi łatwe wyciągnięcie urządzenia.
5. W miarę możliwości, urządzenie powinno być zawieszone daleko od na, żeby zapobiec zasysaniu przez nie materiałów stałych.
6. Praca na sucho spowoduje uszkodzenie urządzenia w stopniu wykluczającym naprawę. Urządzenie nie może pracować na sucho dłużej niż 10 sekund.

OBSŁUGA URZĄDZENIA

1. Urządzenie uruchamia się automatycznie, gdy poziom wody osiąga wysokość ustawioną dla zadziałania przełącznika pływakowego i ponownie wyłącza się, gdy osiągnięty zostanie poziom wyłączenia.
2. Konieczny poziom wody do zalanania/uruchomienia urządzenia wynosi 30-50mm powyżej minimalnego poziomu zasysania. Urządzenie zasysa wodę przez sito ssawne znajdujące się w jego podstawie.

SPECYFIKACJA

Napięcie i częstotliwość	230V/50Hz
Moc znamionowa	1100W
Klasa wodoszczelności	IPX8
Głębokość zanurzenia	7m max
Maksymalny przepływ wody	16500 l/h
Temperatura wody	Max.35°C

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych należy odłączyć zasilanie.
2. Filtr wstępny należy regularnie czyścić czystą wodą i sprawdzić go pod kątem uszkodzeń.
3. Bardzo ważnym elementem konserwacji jest ochrona urządzenia przed mrozem. Poniżej +5°C, urządzenie należy zdemontować i przechowywać w suchym, chronionym przed mrozem miejscu. Po odłączeniu węża ssawnego i doprowadzającego przechyl urządzenie i wylej całą wodę z korpusu pompy.

Problem	Przyczyny	Środki zaradcze
Urządzenie nie pompuje wody, silnik nie pracuje.	1. Napięcie zasilania jest zbyt niskie. 2. Wtyk nie jest podłączony prawidłowo. 3. Zablokowany wirnik pompy. 4. Uszkodzony silnik	1. Sprawdź, czy zasilanie sieciowe nie zanikło. 2. Prawidłowo podłączyć wtyk. 3. Usunąć ewentualne przeszkody. 4. Powiadomić sprzedawcę.
Urządzenie nie pompuje wody, silnik pracuje.	1. Zanieczyszczone sito ssawne. 2. Bąbel powietrza w korpusie pompy.	1. Oczyszczyć sito ssawne. 2. Potrząsnąć urządzeniem pod wodą, aby umożliwić ucieczkę powietrza.
Urządzenie doprowadza małą ilość wody	1. Częściowo zanieczyszczone sito. 2. Zatkany wąż. 3. Za mały wąż. 4. Punkt wyprowadzenia wody znajduje się za wysoko.	1. Oczyszczyć sito ssawne. 2. Usunąć zator. 3. Użyć węża o średnicy co najmniej 25mm (1"). 4. Nadmierna wysokość obniża natężenie przepływu.

Nierówna praca	1. Brud blokuje obroty wirnika pompy. 2. Ciecz jest zbyt gorąca. 3. Napięcie elektryczne poza zakresem tolerancji 4. Awaria silnika	1. Usuń brud. 2. Maksymalna temperatura cieczy nie może przekroczyć 35°C. 3. Podłącz urządzenie do sieci elektrycznej. 4. Powiadom sprzedawcę.
----------------	--	---

UTYLIZACJA

Urządzenie nie powinno być utylizowane tak samo jak reszta odpadów. Aby zapobiec szkodliwemu działaniu odpadów na środowisko naturalne i zdrowie człowieka, zabronione jest umieszczanie zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Każdy użytkownik zobowiązany jest do oddania takiego sprzętu do punktu zbierającego.

GWARANCJA

Gwarancja Szanowni Państwo!

Serdecznie dziękujemy za okazane zaufanie przy wyborze naszego sprzętu. Mamy nadzieję, że użytkowanie urządzenia dostarczy Państwu wiele satysfakcji jak również spełni wszystkie oczekiwania. Urządzenie zostało wyprodukowane w oparciu o najnowocześniejsze technologie z uwzględnieniem wymagań ochrony środowiska. W trosce o Państwa bezpieczeństwo oraz komfort podczas użytkowania nabytego sprzętu należy zapoznać się z jego instrukcją obsługi, przepisami bezpieczeństwa oraz warunkami gwarancji. W przypadku pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt z sprzedawcą sprzętu bezpośrednio odpowiedzianym za zabezpieczenie obsługi handlowo-serwisowej, lub autoryzowanym punktem serwisowym. Jeżeli chcielibyście Państwo podzielić się z nami swoją opinią na temat naszych produktów, prosimy o kontakt za pośrednictwem adresu mailowego: serwis@kt-24.eu, gdzie nasi konsultanci chętnie odpowiedzą na Państwa pytania. Firma KT-24 Sp. z o.o. udziela gwarancji, że urządzenia są wolne od wad materiałowych, montażowych. Terytorialny zasięg ochrony gwarancyjnej – obszar Rzeczypospolitej Polskiej. Adres Panelu Serwisowego: www.serwisuj.com

1. Gwarancja – stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych oraz/lub montażowych).
2. Gwarancją bezpłatnej naprawy objęta jest wada urządzenia, które nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi ze względu na uszkodzenie, a przyczyna uszkodzenia wynika z wad materiałowych lub montażowych.
3. Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - 24 miesiące dla wszystkich urządzeń w przypadku zakupu konsumenckiego
 - 12 miesięcy w przypadku zakupu komercyjnego urządzeń domowych / 24 miesiące dla urządzeń profesjonalnych*;
 - 24 miesiące dla silników Briggs & Stratton od daty zakupu konsumenckiego i 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego
 - 6 miesięcy na osprzęt (w tym lance, pistolety oraz dysze) w przypadku zakupu konsumenckiego oraz 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego. Akcesoria oraz osprzęt firmy Kaercher są wyjęte spod gwarancji producenta oraz KT-24 Sp. z o.o.
 - 6 miesięcy na akumulatory, baterie oraz ładowarki w przypadku zakupu konsumenckiego oraz 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego

- 6 miesięczny okres gwarancyjny dla zespołów jezdnych (przekładni) kosiarek spalinowych, przekładni mechanicznych i hydrostatycznych (HST) traktorów ogrodowych oraz 3 miesiące w przypadku zakupu komercyjnego

4. Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014 poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.

5. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie i dostarczenie przez użytkownika kompletnego urządzenia, wraz z dokumentem zakupu. Zgłoszenie należy złożyć poprzez panel serwisowy www.serwisuj.com niezwłocznie po stwierdzeniu niesprawności. Przy gwarancji typu door to door gwarant pokrywa koszty spedycyjne w przypadku jej uznania.

6. Zgłaszający reklamację winien podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu (art. 6 ust. 1 lit. b) Ogólnego Rozporządzenia o Ochronie Danych („RODO”) oraz numer dokumentu zakupu.

7. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego w punkcie 5 i 6, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy.

8. Wybór sposobu usunięcia wady należy do gwaranta, który może naprawić rzecz poprzez naprawę, wymianę uszkodzonej części lub wymianę towaru. Niezależnie od sposobu usunięcia wady gwarancja trwa dalej przedłużona o całkowity czas realizacji reklamacji.

9. Gwarant za pośrednictwem autoryzowanego zakładu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od dnia zgłoszenia reklamacji. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z zakładem serwisowym.

10. Uprawnienia z tytułu gwarancji nie obejmują prawa kupującego do domagania się zwrotu utraconych korzyści oraz poniesionych kosztów w związku z wadami rzeczy. Gwarancja nie obejmuje przypadków losowych uszkodzeń niezależnych od warunków eksploatacji np. powódź, pożar, itd.

11. Ochroną gwarancyjną nie są objęte uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwej instalacji lub eksploatacji sprzętu niezgodnej z instrukcją obsługi.

12. Zakresem ochrony gwarancyjnej nie są objęte:

a) czynności związane z montażem, uruchomieniem, konserwacją - przewidziane w instrukcji obsługi - do wykonania których zobowiązany jest użytkownik urządzenia we własnym zakresie i na własny koszt, b) uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwej instalacji lub eksploatacji sprzętu, spowodowane użytkowaniem urządzenia w sposób niezgodny z instrukcją obsługi lub przeznaczeniem

c) uszkodzenia powstałe w wyniku stosowania mieszanki paliwowej niezgodnej z instrukcją obsługi,

d) uszkodzenia spowodowane przez użytkownika powstałe na skutek niewłaściwego przechowywania, transportu, nieprawidłowo wykonanych czynności konserwacyjno naprawczych; wywołane pracą bądź składowaniem urządzenia w skrajnie niekorzystnych warunkach, tzn. dużej wilgotności, zapyleniu, ujemnej bądź zbyt wysokiej temperaturze otoczenia

e) uszkodzenia rzeczy powstałe w wyniku naturalnego zużycia będącego konsekwencją użytkowania rzeczy w trakcie prawidłowej eksploatacji, w tym uszkodzenia powłok lakierniczych,

f) uszkodzenia akumulatorów, które powstały w wyniku ich nieprawidłowego użytkowania, przechowywania i ładowania,

g) uszkodzenia powstałe w wyniku: zasilania urządzenia wysokociśnieniowego zanieczyszczoną wodą 13. Części i materiały nie objęte ochroną gwarancyjną, a zużycie których jest naturalną konsekwencją pracy:

a) elementy eksploatacyjne np.: noże, tarcze, listwy tnące, głowice żyłkowe, filtry, linki rozruchowe, linki napędowe, świece zapłonowe, żarówki, koła jezdne, bębny i szczęki sprzęgłowe, sprzęgła i koła cierne, paski napędowe, śruby bezpieczeństwa, szczotki zbierające i zgarniające, filtry,

b) elementy silnika: cylindry, tłoki, pierścienie, wał korbowy, łożyska, panewki, membrany gaźników, uszczelniacze pompy, o-ringi, zawory,

c) elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne,

d) inne elementy: piasty noża, kliny zabezpieczające, amortyzatory, łożyska, panewki, koła zębate, bezpieczniki przeciążeniowe, szczotki węglowe, cięgna i linki sterujące, uszczelki,

e) elementy wyżej niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy,

14. Użytkownik nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną.

15. Użytkownik traci uprawnienia z tytułu gwarancji w przypadku stwierdzenia: dokonywania zmian konstrukcyjnych, prób samodzielnych napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, niewykonywania przeglądów eksploatacyjnokonserwacyjnych do których zgodnie z przepisami zawartymi w instrukcji obsługi użytkownik jest zobowiązany, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

16. Na nabywcy/użytkowniku spoczywa obowiązek dokumentowania przeprowadzonych przeglądów gwarancyjnych oraz innych czynności serwisowych.

Dane producenta

KT-24 Sp. z o.o

Sikorskiego 86C

63-100 Śrem

NIP: 7851806712

INTRODUCTION

Before assembling, assembling and using the device, please read this manual. Follow it to avoid situations that may lead to damage to the device or injury or even death to the user and nearby persons. The manufacturer is not responsible for damage caused by improper or incorrect use of the equipment.

SAFETY RULES

For personal safety

The voltage indicated on the nameplate of the pump must correspond to the voltage of the network available to the user. Before commissioning, it is essential that qualified personnel check that all necessary electrical protection is in place.

- Grounding.
- Plug connections must be protected from water. If there is a risk of flooding, plug-in connections must be placed in a safe location.
- Absolutely avoid pumping corrosive liquids and abrasive materials.

1. To operate the device safely, users should carefully read and understand the instructions before first use.
2. Users should follow all safety instructions. Otherwise, the user and others may be injured
3. Retain all application and safety instructions for later use
4. Use the device in accordance with the safety and technical requirements specified in the operating instructions.
5. Equipment should be used within its performance range. Do not use equipment that has an incorrect switch.
6. Do not use the device in a room where there is flammable liquid or gas.
7. Any application that deviates from the intended purpose specified in the instructions will be considered an unauthorized application, so that the problems generated are independent of the manufacturer.
8. The device should be connected to an outlet that has proper installation and grounding.
9. Before connecting the equipment, make sure that the power supply meets the requirements of the connection regulations.
10. Do not bend, pull, drag or guide the power cord to avoid the associated hazards caused by cord breakage.
11. Check the plug and power cord before use. If the power cord is damaged, disconnect the plug immediately. Do not use the equipment with a damaged power cord
12. When the device is not working, make sure the plug is pulled out. In the meantime, the device has been shut down, and then disconnect the power supply
13. Before starting, check the suction hose and guarantee its tightness. When the air foam is absorbed by the hose, the unit may be inoperable due to possible leakage.
14. Do not allow children or persons with impaired physical, sensory or mental abilities, or persons without the necessary experience and knowledge to use the device. Children must not treat the device as a toy. Cleaning and maintenance of the device must not be carried out by children.
15. Directing a jet of water at people or animals is prohibited.
16. Use of the device outdoors in the rain is prohibited.
17. Touching the plug or socket with wet hands. Risk of fatal electric shock.
18. The device must never run dry. Even a short period of operation without water can cause damage to the.

Purpose of the device

The pump is designed to pump clean soil water containing particles of solid material no larger than 35mm. Sand and gravel are not among the solid materials. Solid materials include, for example, leaves, which will not form a blockage in the device.

Improper use

It is forbidden to use the device by persons without appropriate qualifications or by persons who have not read the instructions with understanding.

The supply of flammable, explosive, toxic or chemically aggressive liquids is prohibited.

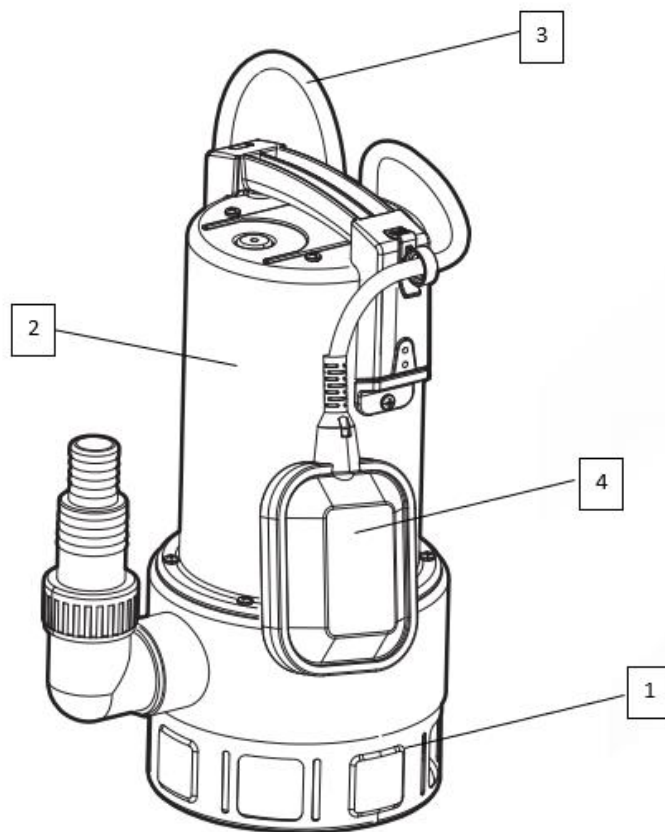
The use of the device in an explosive atmosphere or containing flammable substances is prohibited.

Modification of the device is prohibited.

RESIDUAL RISK

Even if you use the device as intended and follow all the guidelines in this manual, there is no way to eliminate the residual risk. Use common sense when operating the device. Caution should be exercised.

LIST OF COMPONENTS



1	Basis
2	Pump body
3	Power cable
4	Swimmer

LEHMANN SP2

Power: 1100W
Voltage and frequency: 230V/50Hz
Max grain size: 35mm


LEHMANN

SN: 1/JUN///01/2024

LGASP-1116

IPX8  

KT-24 Sp. z o.o. Sikorskiego 86C, 63-100 Śrem
NIP: 7851806712

MADE IN PRC

1	Product name
2	Technical data
3	Order Number
4	Product SKU number
5	Manufacturer details

BEFORE FIRST USE

1. All installation or assembly operations should be performed after disconnecting the device from the power source.
2. Use an extension cord only with electrical characteristics at least equal to the original power cord.
3. To vent the device, immerse it in the liquid being pumped, in a tilted position to let all the air out of the body. Hold the device in the tilted position until air bubbles stop coming out of it.
4. Before installing the device, attach a safety rope to the bracket that will allow the device to be pulled out easily.
5. If possible, the device should be suspended far from na to prevent it from sucking in solid materials.
6. Dry operation will damage the device to the extent that repair is not possible. The device must not run dry for more than 10 seconds.

DEVICE OPERATION

1. The device starts automatically when the water level reaches the height set for the float switch operation and shuts down again when the shutdown level is reached.
2. The necessary water level for flooding/starting the device is 30-50mm above the minimum suction level. The device sucks water through a suction screen located in its base.

SPECIFICATION

Voltage and frequency	230V/50Hz
Rated power	1100W
Waterproof class	IPX8
Depth of immersion	7m max
Maximum water flow	16500 l/h

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Disconnect power before starting any maintenance operation.
2. The pre-filter should be cleaned regularly with clean water and checked for damage.
3. A very important part of maintenance is to protect the device from frost. Below +5°C, the unit should be disassembled and stored in a dry, frost-protected place. After disconnecting the suction and supply hose, tilt the unit and pour all the water out of the pump body.

Problem	Causes	Countermeasures
The device does not pump water, the motor does not work.	1. Supply voltage is too low. 2. The plug is not connected properly. 3. Blocked pump impeller. 4. Damaged engine	1. Check that the mains power has not gone out. 2. Properly connect the plug. 3. Remove any obstacles. 4. Notify the seller.
The device does not pump water, the motor is running.	1. Contaminated suction screen. 2. Air bubble in the pump body.	1. Clean the suction screen. 2. shake the device under water to allow air to escape.
The device supplies a small amount of water	1. Partially contaminated screen. 2. Clogged hose. 3. Hose too small. 4. The water outlet point is too high.	1. Clean the suction screen. 2. Remove the blockage. 3. Use a hose with a diameter of at least 25mm (1"). 4. Excessive altitude lowers flow rate.
Uneven operation	1. Dirt blocks the rotation of the pump impeller. 2. The liquid is too hot. 3. Electrical voltage out of tolerance 4. Engine failure	1. Remove the dirt. 2. The maximum temperature of the liquid shall not exceed 35°C. 3. Connect the device to the mains. 4. Notify the seller.

UTILISATION

The device should not be disposed of in the same way as the rest of the waste. To prevent the harmful effects of waste on the environment and human health, it is forbidden to place used equipment together with other waste. Each user is obliged to return such equipment to a collection point.

GUARANTEE

The terms of the guarantee applicable in each country have been published by our respective national distributors. We will repair possible faults on your unit free of charge within the warranty period, insofar as the faults are caused by material defects or defective workmanship. Guarantee claims should be addressed to your dealer or the nearest authorized customer service centre, and supported by documentary evidence of purchase.

EINFÜHRUNG

Bevor Sie das Gerät zusammenbauen, montieren und benutzen, lesen Sie bitte diese Anleitung. Befolgen Sie es, um Situationen zu vermeiden, die zu Schäden am Gerät oder zu Verletzungen oder sogar zum Tod des Benutzers und von Personen in der Nähe führen können. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch des Geräts entstehen.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Für die persönliche Sicherheit

Die auf dem Typenschild der Pumpe angegebene Spannung muss mit der Spannung des Netzes übereinstimmen, das dem Benutzer zur Verfügung steht. Vor der Inbetriebnahme muss qualifiziertes Personal unbedingt prüfen, ob alle erforderlichen elektrischen Schutzvorrichtungen vorhanden sind.

- Erdung.
- Steckverbindungen müssen vor Wasser geschützt werden. Bei Überschwemmungsgefahr müssen die Steckverbindungen an einem sicheren Ort angebracht werden.
- Vermeiden Sie auf jeden Fall das Pumpen von ätzenden Flüssigkeiten und abrasiven Materialien.

1. Um das Gerät sicher zu betreiben, sollten die Benutzer die Anweisungen vor der ersten Verwendung sorgfältig lesen und verstehen.
2. Die Benutzer sollten alle Sicherheitsanweisungen befolgen. Andernfalls können der Benutzer und andere Personen verletzt werden.
3. Alle Anwendungs- und Sicherheitshinweise für den späteren Gebrauch aufbewahren
4. Das Gerät in Übereinstimmung mit den in der Betriebsanleitung angegebenen sicherheitstechnischen Anforderungen verwenden.
5. Das Gerät sollte innerhalb seines Leistungsbereichs verwendet werden. Verwenden Sie keine Geräte, die einen falschen Schalter haben.
6. Verwenden Sie das Gerät nicht in einem Raum, in dem sich brennbare Flüssigkeiten oder Gase befinden.
7. Jede Anwendung, die von dem in der Anleitung angegebenen Verwendungszweck abweicht, wird als nicht genehmigte Anwendung betrachtet, so dass die entstehenden Probleme unabhängig vom Hersteller sind.
8. Das Gerät sollte an eine Steckdose angeschlossen werden, die ordnungsgemäß installiert und geerdet ist..

9. Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss des Geräts, dass die Stromversorgung den Anforderungen der Anschlussvorschriften entspricht.
10. Das Netzkabel nicht knicken, ziehen, schleifen oder führen, um die damit verbundenen Gefahren durch Kabelbruch zu vermeiden.
11. Überprüfen Sie den Stecker und das Netzkabel vor der Benutzung. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, ziehen Sie sofort den Stecker ab. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel.
12. Wenn das Gerät nicht funktioniert, vergewissern Sie sich, dass der Stecker herausgezogen ist. In der Zwischenzeit ist das Gerät ausgeschaltet worden, und dann trennen Sie die Stromversorgung. Before starting, check the suction hose and guarantee its tightness.
13. Wenn der Luftschaum vom Schlauch aufgesaugt wird, kann das Gerät aufgrund einer möglichen Leckage nicht mehr funktionieren..
14. Erlauben Sie Kindern oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne die erforderliche Erfahrung und Kenntnis nicht, das Gerät zu benutzen. Kinder dürfen das Gerät nicht wie ein Spielzeug behandeln. Die Reinigung und Wartung des Geräts darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
15. Das Richten eines Wasserstrahls auf Menschen oder Tiere ist verboten.
16. Die Verwendung des Geräts im Freien bei Regen ist verboten.
17. Das Berühren des Steckers oder der Steckdose mit nassen Händen. Gefahr eines tödlichen Stromschlags.
18. Das Gerät darf niemals trocken laufen. Schon ein kurzzeitiger Betrieb ohne Wasser kann zu Schäden an der.

Zweck des Geräts

Die Pumpe ist für das Pumpen von sauberem Bodenwasser ausgelegt, das Feststoffpartikel enthält, die nicht größer als 35 mm sind. Sand und Kies gehören nicht zu den Feststoffen. Zu den Feststoffen gehören z. B. Blätter, die das Gerät nicht verstopfen können.

Unsachgemäße Verwendung

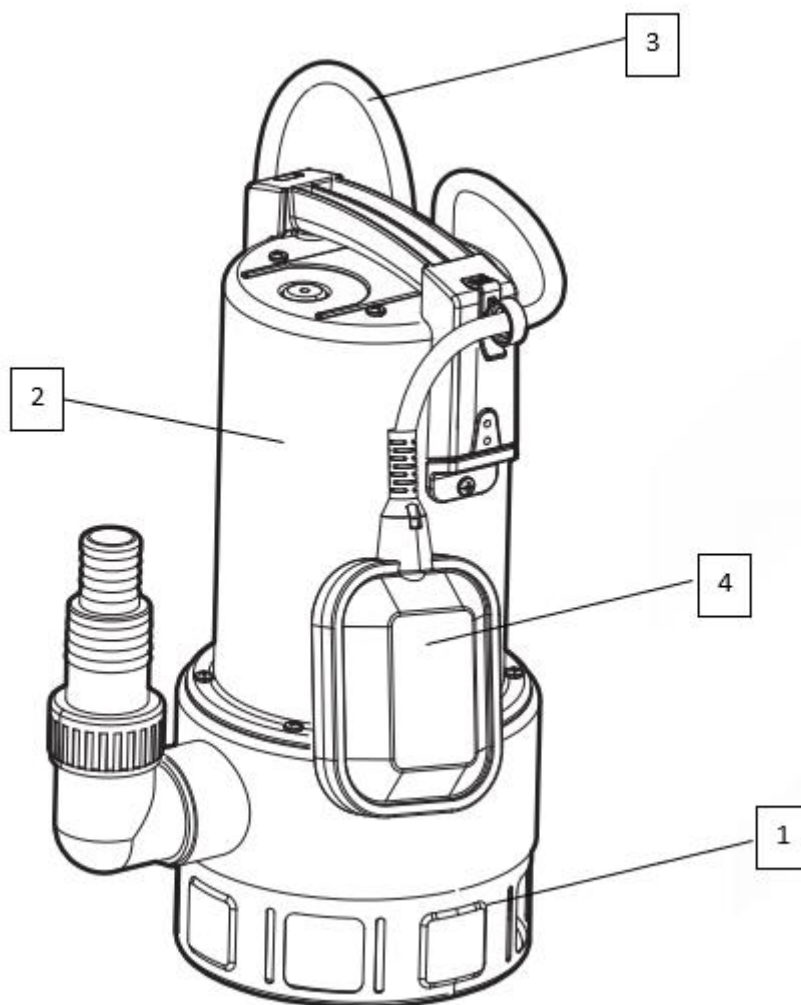
Es ist verboten, das Gerät von Personen zu benutzen, die nicht entsprechend qualifiziert sind oder die Gebrauchsanweisung nicht aufmerksam gelesen haben. Die Zufuhr von brennbaren, explosiven, giftigen oder chemisch aggressiven Flüssigkeiten ist verboten. Die Verwendung des Geräts in einer explosiven Atmosphäre oder mit brennbaren Stoffen ist verboten. Modifikationen am Gerät sind verboten.

RESIDUELLES RISIKO

Auch wenn Sie das Gerät bestimmungsgemäß verwenden und alle Richtlinien in diesem Handbuch befolgen, lässt sich ein Restrisiko nicht ausschließen. Verwenden Sie beim Betrieb des Geräts Ihren gesunden Menschenverstand. Vorsicht ist geboten.

LISTE DER KOMPONENTEN

1	Basis
2	Pumpengehäuse
3	Stromkabel
4	Schwimmer



LEHMANN SP2


LEHMANN

Power: 1100W

Voltage and frequency: 230V/50Hz

Max grain size: 35mm

SN: 1/JUN///01/2024

LGASP-1116

IPX8  

KT-24 Sp. z o.o. Sikorskiego 86C, 63-100 Śrem
NIP: 7851806712 MADE IN PRC

1	Name des Produkts
2	Technische Daten
3	Bestellnummer
4	Numărul SKU al produsului
5	Hersteller-Details

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

1. Alle Installations- oder Montagearbeiten sollten nach der Trennung des Geräts von der Stromquelle durchgeführt werden.
2. Verwenden Sie nur ein Verlängerungskabel, das mindestens die gleichen elektrischen Eigenschaften aufweist wie das ursprüngliche Netzkabel.
3. Zum Entlüften des Geräts tauchen Sie es in die zu pumpende Flüssigkeit ein und kippen es so, dass die gesamte Luft aus dem Gehäuse entweicht. Halten Sie das Gerät in der gekippten Position, bis keine Luftblasen mehr aus dem Gerät austreten.
4. Befestigen Sie vor der Installation des Geräts ein Sicherungsseil an der Halterung, mit dem das Gerät leicht herausgezogen werden kann.
5. Wenn möglich, sollte das Gerät weit weg von na aufgehängt werden, um zu verhindern, dass es feste Materialien ansaugt.
6. Trockenlauf beschädigt das Gerät so stark, dass eine Reparatur nicht möglich ist. Das Gerät darf nicht länger als 10 Sekunden trocken laufen.

GERÄTEBEDIENUNG

1. Das Gerät schaltet sich automatisch ein, wenn der Wasserstand die für den Schwimmerschalterbetrieb eingestellte Höhe erreicht, und schaltet sich wieder ab, wenn der Abschaltpegel erreicht ist.
2. Der zum Fluten/Starten des Geräts erforderliche Wasserstand liegt 30-50 mm über dem Mindestansaugniveau. Das Gerät saugt Wasser durch ein Ansaugsieb im Sockel an.

SPEZIFIKATION

Spannung und Frequenz	230V/50Hz
Nennleistung	1100W
Wasserdichte Klasse	IPX8
Tiefe des Eintauchens	7m max
Maximaler Wasserdurchfluss	16500 l/h

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Vor Beginn von Wartungsarbeiten die Stromversorgung unterbrechen.
2. Der Vorfilter sollte regelmäßig mit sauberem Wasser gereinigt und auf Beschädigungen überprüft werden.
3. Ein sehr wichtiger Teil der Wartung ist der Schutz des Gerätes vor Frost. Unterhalb von +5°C sollte das Gerät demontiert und an einem trockenen, frostgeschützten Ort gelagert werden. Nach dem Abziehen des Saug- und Versorgungsschlauches das Gerät kippen und das gesamte Wasser aus dem Pumpenkörper ausgießen.

Problem	Verursacht	Gegenmaßnahmen
Das Gerät pumpt kein Wasser, der Motor funktioniert nicht.	1. Die Versorgungsspannung ist zu niedrig. 2. Der Stecker ist nicht richtig angeschlossen. 3. Dreckiges Pumpenlaufrad. 4. Beschädigter Motor	1. Prüfen Sie, ob die Netzspannung nicht ausgefallen ist. 2. Den Stecker ordnungsgemäß anschließen. 3. Alle Hindernisse entfernen. 4. Den Verkäufer benachrichtigen.
Das Gerät pumpt kein Wasser, der Motor ist in Betrieb.	1. Kontaminiertes Sauggeröll. 2. Eine Luftblase im Pumpenkörper.	1. Das Ansaugsieb reinigen. 2. Schütteln Sie das Gerät unter Wasser, damit die Luft entweichen kann.
Das Gerät liefert eine kleine Menge Wasser	1. Teilweise kontaminiertes Sieb. 2. Verstopfter Schlauch. 3. Zu kleiner Schlauch. 4. Die Wasseraustrittsstelle ist zu hoch.	1. Das Ansaugsieb reinigen. 2. Die Verstopfung beseitigen. 3. Verwenden Sie einen Schlauch mit einem Durchmesser von mindestens 25mm (1"). 4. Eine zu große Höhe senkt die Durchflussmenge.
Ungleichmäßiger Betrieb	1. Der Schmutz blockiert die Drehung des Pumpenlaufrads. 2. Die Flüssigkeit ist zu heiß. 3. Elektrische Spannung außerhalb der Toleranz 4. ein Motorschaden	1. Den Schmutz entfernen. 2. Die Höchsttemperatur der Flüssigkeit darf folgende Werte nicht überschreiten 35°C. 3. Das Gerät an das Stromnetz anschließen. 4. Den Verkäufer benachrichtigen.

NUTZUNG

Das Gerät darf nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden. Um die schädlichen Auswirkungen von Abfällen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, ist es verboten, gebrauchte Geräte zusammen mit anderen Abfällen zu entsorgen. Jeder Benutzer ist verpflichtet, solche Geräte an einer Sammelstelle abzugeben.

GARANTIE

Die in den einzelnen Ländern geltenden Garantiebedingungen wurden von unseren jeweiligen nationalen Vertriebspartnern veröffentlicht. Wir reparieren eventuelle Mängel an Ihrem Gerät innerhalb der Garantiezeit kostenlos, sofern die Mängel auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen sind. Garantieansprüche sind an Ihren Händler oder das nächstgelegene autorisierte Kundendienstzentrum zu richten und durch Kaufbelege zu belegen.

INTRODUCERE

Înainte de asamblarea, montarea și utilizarea dispozitivului, vă rugăm să citiți acest manual. Respectați-l pentru a evita situațiile care pot duce la deteriorarea dispozitivului sau la rănirea sau chiar moartea utilizatorului și a persoanelor din apropiere. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau incorectă a echipamentului.

REGULI DE SIGURANȚĂ

Pentru siguranța personală

Tensiunea indicată pe plăcuța de identificare a pompei trebuie să corespundă cu tensiunea rețelei disponibile pentru utilizator. Înainte de punerea în funcțiune, este esențial ca personalul calificat să verifice dacă există toată protecția electrică necesară.

- Împământare.
- Conexiunile cu fișă trebuie protejate de apă. În cazul în care există riscul de inundații, conexiunile cu fișă trebuie plasate într-un loc sigur.
- Evitați neapărat pomparea lichidelor corozive și a materialelor abrazive.

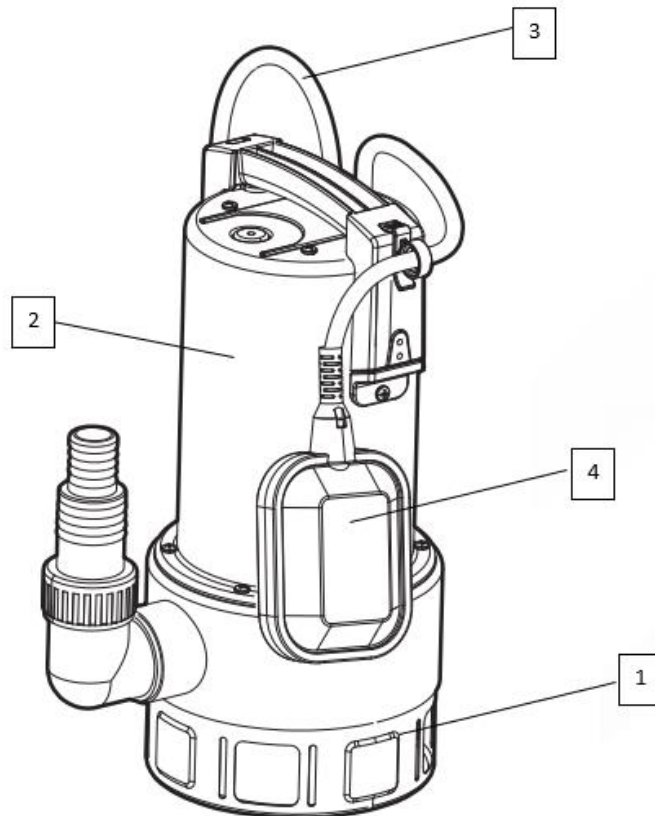
1. Pentru a utiliza dispozitivul în siguranță, utilizatorii trebuie să citească cu atenție și să înțeleagă instrucțiunile înainte de prima utilizare.
2. Utilizatorii trebuie să respecte toate instrucțiunile de siguranță. În caz contrar, utilizatorul și alte persoane pot fi rănite
3. Păstrați toate instrucțiunile de aplicare și de siguranță pentru utilizare ulterioară
4. Utilizați aparatul în conformitate cu cerințele tehnice și de siguranță specificate în instrucțiunile de utilizare.
5. Echipamentul ar trebui utilizat în limitele domeniului său de performanță. Nu utilizați echipamente care au un comutator incorect.

6. Nu utilizați dispozitivul într-o încăpere în care există lichide sau gaze inflamabile.
7. Orice aplicație care se abate de la scopul specificat în instrucțiuni va fi considerată o aplicație neautorizată, astfel încât problemele generate să fie independente de producător.
8. Dispozitivul trebuie conectat la o priză care are o instalare și o împământare corespunzătoare.
9. Înainte de a conecta echipamentul, asigurați-vă că alimentarea cu energie electrică îndeplinește cerințele reglementărilor de conectare.
10. Nu îndoiți, nu trageți, nu trageți și nu ghidați cablul de alimentare pentru a evita pericolele asociate cauzate de ruperea cablului.
11. Verificați fișa și cablul de alimentare înainte de utilizare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, deconectați imediat ștecherul. Nu utilizați echipamentul cu un cablu de alimentare deteriorat.
12. Când dispozitivul nu funcționează, asigurați-vă că fișa este scoasă. Între timp, dispozitivul a fost oprit și apoi deconectați alimentarea cu energie electrică.
13. Înainte de pornire, verificați furtunul de aspirare și garantați etanșeitatea acestuia. Atunci când spuma de aer este absorbită de furtun, este posibil ca aparatul să nu funcționeze din cauza unor posibile scurgeri.
14. Nu permiteți copiilor sau persoanelor cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau persoanelor fără experiența și cunoștințele necesare să utilizeze dispozitivul. Copiii nu trebuie să trateze dispozitivul ca pe o jucărie. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie să fie efectuate de către copii.
15. Este interzisă dirijarea unui jet de apă spre persoane sau animale.
16. Este interzisă utilizarea dispozitivului în aer liber pe timp de ploaie.
17. Atingerea ștecherului sau a prizei cu mâinile umede. Risc de șoc electric fatal.
18. Dispozitivul nu trebuie să rămână niciodată uscat. Chiar și o perioadă scurtă de funcționare fără apă poate provoca deteriorarea.

RISCU REZIDUAL

Chiar dacă utilizați dispozitivul conform destinației și urmați toate instrucțiunile din acest manual, nu există nicio modalitate de a elimina riscul rezidual. Folosiți bunul simț atunci când utilizați dispozitivul. Trebuie să se manifeste prudență.

LISTA DE COMPONENTE



1	Baza
2	Corpul pompei
3	Cablu de alimentare
4	Înotător

LEHMANN SP2

Power: 1100W
Voltage and frequency: 230V/50Hz
Max grain size: 35mm


LEHMANN

SN: 1/JUN///01/2024

LGASP-1116

IPX8  

KT-24 Sp. z o.o. Sikorskiego 86C, 63-100 Śrem
NIP: 7851806712

MADE IN PRC


LEHMANN
GARDEN

1	Denumirea produsului
2	Date tehnice
3	Numărul de ordine
4	Număr SKU produktu
5	Detalii producător

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Toate operațiunile de instalare sau asamblare trebuie efectuate după deconectarea dispozitivului de la sursa de alimentare.
2. Utilizați numai un prelungitor cu caracteristici electrice cel puțin egale cu cele ale cablului de alimentare original.
3. Pentru a aerisi dispozitivul, scufundați-l în lichidul pompat, în poziție înclinată pentru a lăsa să iasă tot aerul din corp. Țineți dispozitivul în poziție înclinată până când nu mai ies bule de aer din el.
4. Înainte de a instala dispozitivul, atașați la suport o frânghie de siguranță care să permită scoaterea ușoară a dispozitivului.
5. Dacă este posibil, dispozitivul trebuie suspendat departe de na pentru a împiedica aspirarea de materiale solide.
6. Funcționarea în stare uscată va deteriora dispozitivul în așa măsură încât reparația nu este posibilă. Dispozitivul nu trebuie să funcționeze în gol mai mult de 10 secunde.

FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI

1. Dispozitivul pornește automat atunci când nivelul apei atinge înălțimea stabilită pentru funcționarea comutatorului cu plutitor și se oprește din nou atunci când se atinge nivelul de oprire.
2. Nivelul de apă necesar pentru inundarea/pornirea dispozitivului este de 30-50 mm deasupra nivelului minim de aspirație. Dispozitivul aspiră apa printr-un ecran de aspirare situat în baza sa.

SPECIFICAȚIE

Tensiune și frecvență	230V/50Hz
Putere nominală	1100W
Clasa de rezistență la apă	IPX8
Adâncimea de imersiune	7m max
Debitul maxim de apă	16500 l/h

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Deconectați alimentarea înainte de a începe orice operațiune de întreținere.
2. Prefiltrul trebuie curățat în mod regulat cu apă 28mport și verificat dacă nu este 28mportant28e.

3. O parte foarte importantă a întreținerii este protejarea dispozitivului împotriva înghețului. Sub +5°C, aparatul trebuie demontat și depozitat într-un loc uscat și protejat de îngheț. După ce ați deconectat furtunul de aspirație și de alimentare, înclinați aparatul și turnați toată apa din corpul pompei.

Problema	Cauze	Contramăsuri
Dispozitivul nu pompează apă, motorul nu funcționează.	1. Tensiunea de alimentare este prea mică. 2. Ștecherul nu este conectat corespunzător. 3. Rotor de pompă blocat. 4. Motor deteriorat	1. Verificați dacă nu s-a întrerupt alimentarea de la rețea. 2. Conectați în mod corespunzător fișa. 3. Îndepărtați orice obstacol. 4. Anunțați vânzătorul.
Dispozitivul nu pompează apă, motorul este în funcțiune.	1. Ecran de aspirație contaminat. 2. Bulă de aer în corpul pompei.	1. Curățați ecranul de aspirație. 2. agitați dispozitivul sub apă pentru a permite aerului să iasă din el.
Dispozitivul furnizează o cantitate mică de apă	1. Ecran parțial contaminat. 2. Furtun înfundat. 3. Furtun prea mic. 4. Punctul de ieșire a apei este prea înalt.	1. Curățați ecranul de aspirație. 4. Îndepărtați blocajul. 5. Folosiți un furtun cu un diametru de cel puțin 25 mm (1"). 6. Altitudinea excesivă scade debitul.
Funcționare neuniformă	1. Murdăria blochează rotația rotorului pompei. 2. Lichidul este prea fierbinte. 3. Tensiune electrică în afara toleranței 4. Defecțiuni a motorului	1. Îndepărtați murdăria. 2. Temperatura maximă a lichidului nu trebuie să depășească 35°C. 3. Conectați aparatul la rețeaua electrică. 4. Anunțați vânzătorul.

USE

Dispozitivul nu trebuie eliminat în același mod ca și restul deșeurilor. Pentru a preveni efectele nocive ale deșeurilor asupra mediului și sănătății umane, este interzisă depozitarea echipamentelor uzate împreună cu alte deșeuri. Fiecare utilizator este obligat să returneze astfel de echipamente la un punct de colectare.

GARANȚIE

Termenii garanției aplicabile în fiecare țară au fost publicați de distribuitorii noștri naționali respectivi. Vom repara gratuit eventualele defecțiuni ale aparatului dumneavoastră în perioada de garanție, în măsura în care defecțiunile sunt cauzate de vicii de material sau defecte de fabricație. Cererile de garanție trebuie adresate distribuitorului dumneavoastră sau celui mai apropiat centru autorizat de servicii pentru clienți și trebuie să fie însoțite de documente justificative de achiziție.

INTRODUCTION

Avant d'assembler, de monter et d'utiliser l'appareil, veuillez lire ce manuel. Suivez-le afin d'éviter des situations susceptibles d'endommager l'appareil ou de blesser, voire de tuer, l'utilisateur et les personnes se trouvant à proximité. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou incorrecte de l'appareil.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

Pour la sécurité des personnes

La tension indiquée sur la plaque signalétique de la pompe doit correspondre à la tension du réseau dont dispose l'utilisateur. Avant la mise en service, il est essentiel que du personnel qualifié vérifie que toutes les protections électriques nécessaires sont en place.

- Mise à la terre.
- Les connexions enfichables doivent être protégées de l'eau. En cas de risque d'inondation, les connexions enfichables doivent être placées dans un endroit sûr.
- Éviter absolument de pomper des liquides corrosifs et des matériaux abrasifs.

1. Pour utiliser l'appareil en toute sécurité, les utilisateurs doivent lire attentivement et comprendre les instructions avant la première utilisation.
2. Les utilisateurs doivent respecter toutes les consignes de sécurité. Dans le cas contraire, l'utilisateur et d'autres personnes risquent d'être blessés.
3. Conserver toutes les instructions relatives à l'application et à la sécurité pour une utilisation ultérieure.
4. Utiliser l'appareil conformément aux exigences techniques et de sécurité spécifiées dans le mode d'emploi.
5. L'équipement doit être utilisé dans les limites de ses performances. N'utilisez pas d'équipement dont l'interrupteur est incorrect.
6. Ne pas utiliser l'appareil dans une pièce où se trouvent des liquides ou des gaz inflammables.
7. Toute application qui s'écarte de l'usage prévu dans les instructions sera considérée comme une application non autorisée, de sorte que les problèmes générés sont indépendants du fabricant.
8. L'appareil doit être branché sur une prise de courant dont l'installation et la mise à la terre sont correctes.
9. Avant de brancher l'appareil, il faut s'assurer que l'alimentation électrique répond aux exigences des règles de branchement.
10. Ne pas plier, tirer, traîner ou guider le cordon d'alimentation afin d'éviter les risques liés à la rupture du cordon.
11. Vérifiez la fiche et le cordon d'alimentation avant l'utilisation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, débranchez-le immédiatement. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé.
12. Lorsque l'appareil ne fonctionne pas, s'assurer que la fiche est débranchée. Entre-temps, l'appareil a été éteint, puis débranché.
13. Avant de commencer, vérifiez le tuyau d'aspiration et assurez-vous qu'il est bien serré. Lorsque la mousse d'air est absorbée par le tuyau, l'appareil peut être inutilisable en raison d'une éventuelle fuite.

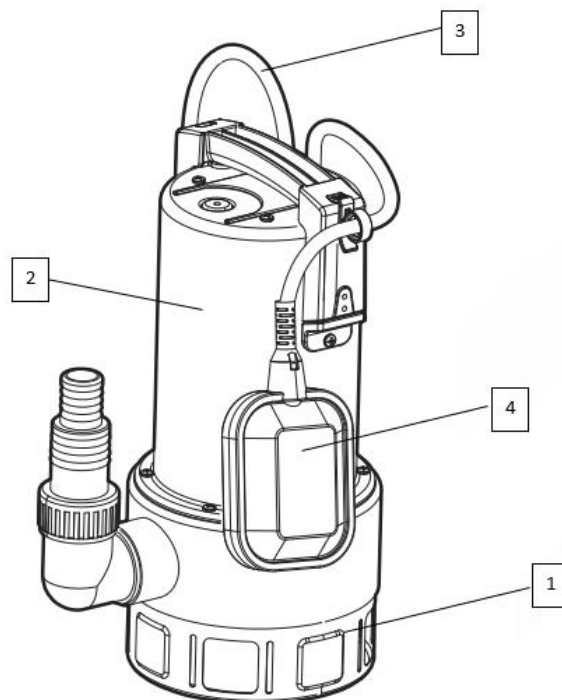
14. Ne pas permettre aux enfants ou aux personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou aux personnes n'ayant pas l'expérience et les connaissances nécessaires, d'utiliser l'appareil. Les enfants ne doivent pas considérer l'appareil comme un jouet. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants.
15. Il est interdit de diriger un jet d'eau sur des personnes ou des animaux.
16. Il est interdit d'utiliser l'appareil à l'extérieur sous la pluie.
17. Toucher la fiche ou la prise avec des mains mouillées. Risque d'électrocution mortelle.
18. l'appareil ne doit jamais fonctionner à sec. Même une courte période de fonctionnement sans eau peut endommager l'appareil.

Objectif de l'appareil La pompe est conçue pour pomper de l'eau propre à partir de puits ou de réservoirs d'eau de pluie pour l'utiliser dans le jardin. Elle peut également être utilisée dans le système d'approvisionnement en eau de la maison. Cet appareil ne peut pas être utilisé pour pomper de l'eau potable. La saleté, le sable et les sédiments sont abrasifs et endommagent la roue de la pompe.

RISQUE RÉSIDUEL

Même si vous utilisez l'appareil comme prévu et que vous suivez toutes les directives de ce manuel, il n'est pas possible d'éliminer le risque résiduel. Faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil. Il convient d'être prudent.

LISTE DES COMPOSANTS



1	Base
2	Corps de pompe
3	Câble d'alimentation
4	Nageur

LEHMANN SP2

Power: 1100W

Voltage and frequency: 230V/50Hz

Max grain size: 35mm


LEHMANN

SN: 1/JUN///01/2024

LGASP-1116

IPX8  

KT-24 Sp. z o.o. Sikorskiego 86C, 63-100 Śrem
NIP: 7851806712

MADE IN PRC

1	Nom du produit
2	Données techniques
3	Numéro de commande
4	Numéro SKU produktu
5	Détails du fabricant

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Toutes les opérations d'installation ou de montage doivent être effectuées après avoir débranché l'appareil de la source d'énergie.
2. Utiliser uniquement une rallonge dont les caractéristiques électriques sont au moins égales à celles du cordon d'alimentation d'origine.
3. Pour purger le dispositif, l'immerger dans le liquide pompé, en position inclinée pour laisser sortir tout l'air du corps. Maintenez le dispositif en position inclinée jusqu'à ce que les bulles d'air cessent d'en sortir.
4. Avant d'installer le dispositif, attachez une corde de sécurité au support qui permettra de retirer facilement le dispositif.
5. Si possible, le dispositif doit être suspendu loin de l'eau pour éviter qu'il n'aspire des matières solides.
6. Le fonctionnement à sec endommagera l'appareil au point qu'il ne sera plus possible de le réparer. L'appareil ne doit pas fonctionner à sec pendant plus de 10 secondes.

FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF

1. l'appareil démarre automatiquement lorsque le niveau d'eau atteint la hauteur fixée pour le fonctionnement de l'interrupteur à flotteur et s'arrête à nouveau lorsque le niveau d'arrêt est atteint.
2. Le niveau d'eau nécessaire pour inonder/démarrer le dispositif est de 30 à 50 mm au-dessus du niveau d'aspiration minimum. L'appareil aspire l'eau à travers une grille d'aspiration située dans sa base.

SPECIFICATION

Tension et fréquence	230V/50Hz
Puissance nominale	1100W
Classe d'étanchéité	IPX8
Profondeur d'immersion	7m max
Débit d'eau maximum	16500 l/h

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Débrancher l'alimentation électrique avant de commencer toute opération de maintenance.
2. Le pré-filtre doit être nettoyé régulièrement à l'eau claire et vérifié pour s'assurer qu'il n'est pas endommagé.

3. Une partie très importante de l'entretien consiste à protéger l'appareil contre le gel. En dessous de +5°C, l'appareil doit être démonté et stocké dans un endroit sec et à l'abri du gel. Après avoir débranché le tuyau d'aspiration et le tuyau d'alimentation, inclinez l'appareil et faites sortir toute l'eau du corps de la pompe.

Problème	Causes	Contre-mesures
L'appareil ne pompe pas l'eau, le moteur ne fonctionne pas.	1. la tension d'alimentation est trop faible. 2. la fiche n'est pas correctement branchée. 3. roue de la pompe bloquée. 4. moteur endommagé	1. vérifier que l'alimentation électrique n'est pas coupée. 2. brancher correctement la prise. 3. éliminer les obstacles éventuels. 4. informer le vendeur.
L'appareil ne pompe pas l'eau, le moteur est en marche.	1. Grille d'aspiration contaminée. 2. bulle d'air dans le corps de la pompe.	1. nettoyer la grille d'aspiration. 2. agiter l'appareil sous l'eau pour permettre à l'air de s'échapper.
Le dispositif fournit une petite quantité d'eau	1. écran partiellement contaminé. 2. tuyau bouché. 3. tuyau trop petit. 4. le point de sortie de l'eau est trop élevé.	1. nettoyer la grille d'aspiration. 2. éliminer le blocage. 3. utiliser un tuyau d'un diamètre d'au moins 25mm (1"). 4. une altitude excessive réduit le débit.
Fonctionnement irrégulier	1. la saleté bloque la rotation de la roue de la pompe. 2. le liquide est trop chaud. 3. tension électrique hors tolérance 4. défaillance du moteur	5. enlever la saleté. 6. la température maximale du liquide ne doit pas dépasser 35°C. 7. connecter l'appareil au réseau électrique. 8. informer le vendeur.

UTILISATION

L'appareil ne doit pas être éliminé avec le reste des déchets. Afin de prévenir les effets nocifs des déchets sur l'environnement et la santé humaine, il est interdit de placer les appareils usagés avec les autres déchets. Chaque utilisateur est tenu de remettre ces appareils à un point de collecte.

GARANTIE

Les conditions de garantie applicables dans chaque pays ont été publiées par nos distributeurs nationaux respectifs. Nous réparerons gratuitement les éventuels défauts de votre appareil pendant la période de garantie, dans la mesure où ces défauts sont dus à des vices de matériaux ou de fabrication. Les demandes de garantie doivent être adressées à votre revendeur ou au centre de service après-vente agréé le plus proche, accompagnées d'une preuve d'achat.

BEVEZETÉS

A készülék összeszerelése, összeszerelése és használata előtt olvassa el ezt a kézikönyvet. Kövesse azt, hogy elkerülje azokat a helyzeteket, amelyek a készülék károsodásához, illetve a felhasználó és a közelben tartózkodó személyek sérüléséhez vagy akár halálához vezethetnek. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem megfelelő vagy helytelen használata által okozott károkért.

BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

A személyes biztonság érdekében

A szivattyú névtábláján feltüntetett feszültségnek meg kell egyeznie a felhasználó rendelkezésére álló hálózat feszültségével. Az üzembe helyezés előtt feltétlenül ellenőrizze a szakképzett személyzet, hogy minden szükséges elektromos védelem rendelkezésre áll-e.

- Földelés.
- A dugaszcsatlakozásokat védeni kell a víztől. Ha fennáll az árvízveszély, a dugaszoló csatlakozókat biztonságos helyre kell helyezni.
- Feltétlenül kerülje a maró hatású folyadékok és a koptató anyagok szivattyúzását.

1. A készülék biztonságos működtetése érdekében a felhasználóknak az első használat előtt gondosan el kell olvasniuk és meg kell érteniük az utasításokat.
2. A felhasználóknak be kell tartaniuk az összes biztonsági utasítást. Ellenkező esetben a felhasználó és mások megsérülhetnek.
3. Őrizze meg az összes alkalmazási és biztonsági útmutatót későbbi használatra.
4. Használja a készüléket a használati utasításban meghatározott biztonsági és műszaki követelményeknek megfelelően..
5. A berendezést a teljesítménytartományán belül kell használni. Ne használjon olyan berendezést, amelynek kapcsolója nem megfelelő.
6. Ne használja a készüléket olyan helyiségben, ahol gyúlékony folyadék vagy gáz van.
7. Minden olyan alkalmazás, amely eltér a használati utasításban meghatározott rendeltetéstől, jogosulatlan alkalmazásnak minősül, így a keletkezett problémák a gyártótól függetlenek.
8. A készüléket olyan konnektorba kell csatlakoztatni, amely megfelelő telepítéssel és földeléssel rendelkezik.
9. A berendezés csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a tápegység megfelel-e a csatlakozási előírásokban foglalt követelményeknek.
10. Ne hajlítsa, húzza, húzza vagy vezesse a tápkábelt, hogy elkerülje a kábeltörés okozta veszélyeket.
11. Használat előtt ellenőrizze a dugót és a tápkábelt. Ha a tápkábel sérült, azonnal húzza ki a dugót. Ne használja a berendezést sérült hálózati kábellel
12. Ha a készülék nem működik, győződjön meg róla, hogy a dugót kihúzta. Időközben a készüléket kikapcsolták, majd húzza ki a tápegységet
13. Indítás előtt ellenőrizze a szivótömlőt, és biztosítsa annak tömítettségét. Ha a léghabot felszívja a tömlő, a készülék az esetleges szivárgás miatt működésképtelenné válhat.
14. Ne engedje, hogy a készüléket gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a szükséges tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek használják. A gyermekek nem kezelhetik a

készüléket játékként. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik gyermekek.

15. Tilos a vízszugarat emberekre vagy állatokra irányítani.

16. A készüléket tilos esőben a szabadban használni.

17. A konnektor vagy az aljzat nedves kézzel történő megérintése. Halálos áramütés veszélye.

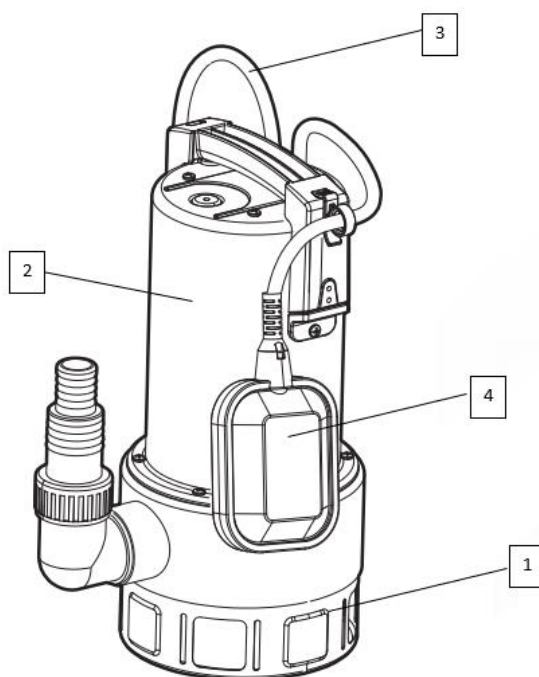
18. A készüléknek soha nem szabad kiszáradnia. Még rövid ideig tartó víz nélküli működés is károsíthatja a.

A készülék rendeltetése A szivattyút arra tervezték, hogy tiszta vizet szivattyúzzon kutakból vagy esővíztartályokból a kertben való használatra. Az otthoni vízellátó rendszerben is használható. Ez a készülék nem használható ivóvíz szivattyúzására. A szennyeződés, a homok és az üledék koptató hatású, és károsítja a szivattyú járókerékét.

FELESZI KOCKÁZAT

Még ha rendeltetésszerűen használja is a készüléket, és betartja a jelen kézikönyvben szereplő összes útmutatót, a fennmaradó kockázatot nem lehet kiküszöbölni. Használja a józan ésszel a készülék működtetésekor. Óvatosságot kell tanúsítani.

AZ ÖSSZETEVŐK LISTÁJA



1	Bázis
2	Szivattyútest
3	Tápkábel
4	Úszó

LEHMANN SP2

Power: 1100W
Voltage and frequency: 230V/50Hz
Max grain size: 35mm


LEHMANN

SN: 1/JUN///01/2024

LGASP-1116

IPX8  

KT-24 Sp. z o.o. Sikorskiego 86C, 63-100 Śrem
NIP: 7851806712 MADE IN PRC

1	Termék neve
2	Műszaki adatok
3	Rendelési szám
4	Számos SKU termék
5	Dane termelőcenta

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Minden telepítési vagy összeszerelési műveletet a készülék áramforrásról való leválasztása után kell elvégezni.
2. Csak olyan hosszabbítót használjon, amelynek elektromos jellemzői legalább az eredeti tápkábelrel megegyezők.
3. A készülék légtelenítéséhez merítse a készüléket a szivattyúzandó folyadékba, döntött helyzetben, hogy az összes levegő távozzon a testből. Tartsa a készüléket addig a döntött helyzetben, amíg a légbuborékok már nem jönnek ki belőle.
4. A készülék felszerelése előtt rögzítsen egy biztonsági kötelet a konzolhoz, amely lehetővé teszi a készülék könnyű kihúzását.
5. Ha lehetséges, a készüléket a na-tól távol kell felfüggeszteni, hogy megakadályozza a szilárd anyagok beszippantását.
6. A száraz működés olyan mértékben károsítja a készüléket, hogy a javítás nem lehetséges. A készülék 10 másodpercnél tovább nem működhet szárazon.

KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE

1. A készülék automatikusan elindul, amikor a vízszint eléri az úszókapcsoló működéséhez beállított magasságot, és a kikapcsolási szint elérésekor ismét leáll.
2. A készülék elárasztásához/indításához szükséges vízszint 30-50 mm-rel a minimális szívási szint felett van. A készülék a talpában található szívószűrőn keresztül szívja a vizet.

MŰSZAKI ADATOK

Feszültség és frekvencia	230V/50Hz
Névleges teljesítmény	1100W
Vízálló osztály	IPX8
Merülési mélység	7m max
Maximális vízhozam	16500 l/h

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Bármilyen karbantartási művelet megkezdése előtt áramtalanítsa a készüléket.
2. Az előszűrőt rendszeresen tiszta vízzel kell tisztítani, és ellenőrizni kell a sérüléseket.
3. A karbantartás nagyon fontos része a készülék fagy elleni védelme. +5°C alatt a készüléket szét kell szerelni és száraz, fagymentes helyen kell tárolni. A szívó- és tápcső lecsatlakoztatása után döntse meg a készüléket, és öntse ki az összes vizet a szivattyútestből.

Probléma	Okok	Ellenintézkedések
A készülék nem szivattyúzza a vizet, a motor nem működik..	1. A tápfeszültség túl alacsony. 2. A dugó nincs megfelelően csatlakoztatva. 3. Eltömődött szivattyú járókerék. 4. Sérült motor	1. Ellenőrizze, hogy a hálózati áramellátás nem szűnt-e meg. 2. Helyesen csatlakoztassa a dugót. 3. Távolítsa el minden akadályt. 4. Értesítse az eladót.
A készülék nem szivattyúzza a vizet, a motor működik.	1. Szennyezett szívósűrő. 2. Levegőbuborék a szivattyútestben.	1. Tisztítsa meg a szívósűrőt. 2. rázza meg a készüléket víz alatt, hogy a levegő távozhasson..
A készülék kis mennyiségű vizet szolgáltat	1. Részben szennyezett képernyő. 2. Eltömődött tömlő. 3. Túl kicsi a tömlő. 4. A vízkimeneti pont túl magasan van.	1. Tisztítsa meg a szívósűrőt. 2. Távolítsa el a dugulást. 3. Használjon olyan tömlőt, amelynek átmérője legalább 25mm (1"). 4. A túlzott magasság csökkenti az áramlási sebességet.
Egyenetlen működés	1. A szennyeződés blokkolja a szivattyú járókerék forgását. 2. A folyadék túl forró. 3. A tűréshatáron túli elektromos feszültség 4. Motorhiba	1. Remove the dirt. 2. The maximum temperature of the liquid shall not exceed 35°C. 3. Connect the device to the mains. 4. Notify the seller.

USE

A készüléket nem szabad a többi hulladékkal azonos módon ártalmatlanítani. A hulladék környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros hatásainak megelőzése érdekében tilos a használt készüléket más hulladékkal együtt elhelyezni. Minden felhasználó köteles az ilyen berendezéseket egy gyűjtőhelyre visszavinni.

GARANCIA

Az egyes országokban alkalmazandó garanciális feltételeket az adott nemzeti forgalmazóink tették közzé. Az Ön készülékének esetleges meghibásodásait a garanciaidőn belül ingyenesen javítjuk, amennyiben a hibákat anyaghiba vagy hibás kivitelezés okozza. A garanciális igényeket az Ön kereskedőjéhez vagy a legközelebbi hivatalos ügyfélszolgálati központhoz kell benyújtani, a vásárlást igazoló dokumentumokkal alátámasztva.

ÚVOD

Před montáží, sestavením a používáním zařízení si přečtěte tento návod. Řiďte se jím, abyste předešli situacím, které mohou vést k poškození zařízení nebo ke zranění či dokonce smrti uživatele a osob v jeho blízkosti. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným nebo chybným používáním zařízení.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

Pro osobní bezpečnost

Napětí uvedené na výrobním štítku čerpadla musí odpovídat napětí sítě, kterou má uživatel k dispozici. Před uvedením do provozu je nezbytné, aby kvalifikovaný personál zkontroloval, zda je zajištěna veškerá potřebná elektrická ochrana.

- Uzemnění.
- Zástrčkové spoje musí být chráněny před vodou. Pokud hrozí nebezpečí zaplavení, musí být zásuvné přípojky umístěny na bezpečném místě.
- Rozhodně se vyhněte čerpání korozivních kapalin a abrazivních materiálů.

1. Pro bezpečné používání přístroje by si uživatelé měli před prvním použitím pečlivě přečíst návod k použití a porozumět mu.
2. Uživatelé by měli dodržovat všechny bezpečnostní pokyny. V opačném případě může dojít ke zranění uživatele i ostatních osob.
3. Uchovejte si všechny pokyny k použití a bezpečnostní pokyny pro pozdější použití.
4. Používejte přístroj v souladu s bezpečnostními a technickými požadavky uvedenými v návodu k obsluze.

5. Zařízení by se mělo používat v rámci svého výkonnostního rozsahu. Nepoužívejte zařízení, které má nesprávný spínač.
6. Nepoužívejte přístroj v místnosti, kde se nachází hořlavá kapalina nebo plyn.
7. Jakákoli aplikace, která se odchyluje od zamýšleného účelu uvedeného v návodu, bude považována za neautorizovanou aplikaci, takže vzniklé problémy jsou nezávislé na výrobci.
8. Zařízení by mělo být připojeno k zásuvce, která má správnou instalaci a uzemnění.
9. Před připojením zařízení se ujistěte, že napájení splňuje požadavky předpisů pro připojení.
10. Napájecí kabel neohýbejte, netahejte, netahejte za něj a neved'te ho, abyste se vyhnuli souvisejícímu nebezpečí způsobenému přetržením kabelu.
11. Před použitím zkontrolujte zástrčku a napájecí kabel. Pokud je napájecí kabel poškozený, okamžitě odpojte zástrčku. Nepoužívejte zařízení s poškozeným napájecím kabelem.
12. Pokud zařízení nefunguje, zkontrolujte, zda je zástrčka vytažena. Mezitím bylo zařízení vypnuto a poté odpojte napájení.
13. Před spuštěním zkontrolujte sací hadici a zajistěte její těsnost. Pokud je vzduchová pěna pohlcena hadicí, může být přístroj nefunkční z důvodu možného úniku vzduchu.
14. Nedovolte, aby zařízení používaly děti nebo osoby se zhoršenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez potřebných zkušeností a znalostí. Děti nesmí se zařízením zacházet jako s hračkou. Čištění a údržbu zařízení nesmí provádět děti.
15. Směrování proudu vody na lidi nebo zvířata je zakázáno.
16. Používání zařízení venku za deště je zakázáno.
17. Dotýkání se zástrčky nebo zásuvky mokřýma rukama. Nebezpečí smrtelného úrazu elektrickým proudem.
18. Zařízení nesmí nikdy běžet na sucho. I krátká doba provozu bez vody může způsobit poškození přístroje.

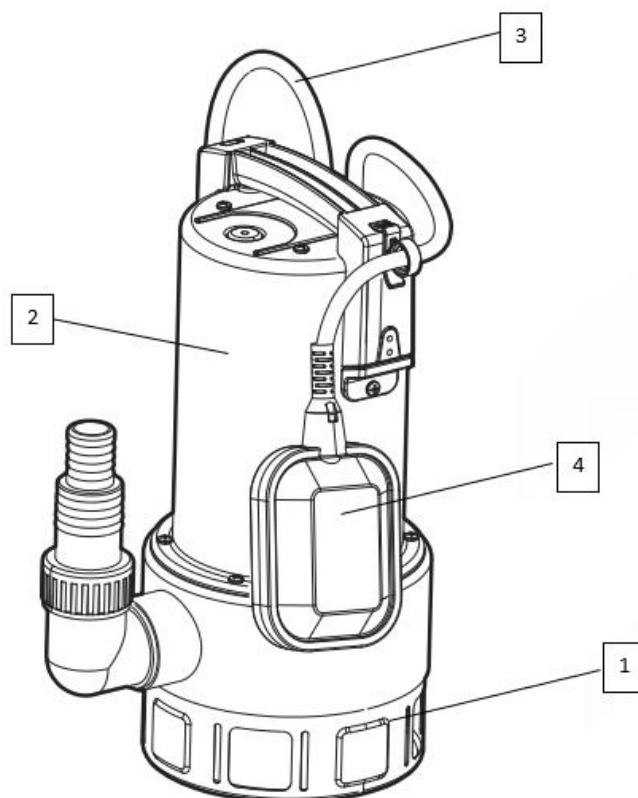
Účel zařízení Čerpadlo je určeno k čerpání čisté vody ze studní nebo nádrží na dešťovou vodu pro použití na zahradě. Lze jej také použít v domácím vodovodním systému. Toto zařízení nelze použít k čerpání pitné vody. Nečistoty, písek a usazeniny jsou abrazivní a poškozuji oběžné kolo čerpadla.

RESIDUÁLNÍ RIZIKA

I když budete přístroj používat v souladu s jeho určením a budete dodržovat všechny pokyny uvedené v této příručce, nelze vyloučit zbytkové riziko. Při obsluze zařízení používejte zdravý rozum. Je třeba dbát zvýšené opatrnosti.

SEZNAM SOUČÁSTÍ

1	Základna
2	Těleso čerpadla
3	Napájecí kabel
4	Plavec



LEHMANN SP2

Power: 1100W
Voltage and frequency: 230V/50Hz
Max grain size: 35mm

LEHMANN

SN: 1/JUN///01/2024

LGASP-1116

IPX8  

KT-24 Sp. z o.o. Sikorskiego 86C, 63-100 Śrem
NIP: 7851806712

MADE IN PRC

1	Název produktu
2	Technické údaje
3	Objednací číslo
4	Číslo SKU produktu
5	Dánský výrobce

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Všechny instalační nebo montážní operace by měly být prováděny po odpojení zařízení od zdroje napájení.
2. Používejte pouze prodlužovací kabel s elektrickými vlastnostmi, které jsou minimálně stejné jako u původního napájecího kabelu.
3. Chcete-li přístroj odvzdušnit, ponořte jej do čerpané kapaliny v nakloněné poloze, aby z jeho těla unikl veškerý vzduch. Držte zařízení v nakloněné poloze, dokud z něj nepřestanou vycházet vzduchové bubliny.
4. Před instalací zařízení připevňte k držáku bezpečnostní lano, které umožní snadné vytáhnutí zařízení.
5. Pokud je to možné, mělo by být zařízení zavěšeno daleko od na, aby se zabránilo nasátí pevných materiálů.
6. Provoz na sucho poškodí zařízení do té míry, že oprava nebude možná. Zařízení nesmí běžet na sucho déle než 10 sekund.

PROVOZ ZAŘÍZENÍ

1. Zařízení se automaticky spustí, když hladina vody dosáhne výšky nastavené pro provoz plovákového spínače, a opět se vypne po dosažení vypínací hladiny.
2. Hladina vody potřebná pro zaplavení/spuštění zařízení je 30-50 mm nad minimální hladinou sání. Zařízení nasává vodu přes sací sítko umístěné v jeho základně.

SPECIFIKACE

Napětí a frekvence	230V/50Hz
Jmenovitý výkon	1100W
Třída vodotěsnosti	IPX8
Hloubka ponoření	7m max
Maximální průtok vody	16500 l/h

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Před zahájením jakékoli operace údržby odpojte napájení.
2. Předfiltr by se měl pravidelně čistit čistou vodou a kontrolovat, zda není poškozen.
3. Velmi důležitou součástí údržby je ochrana zařízení před mrazem. Při teplotách nižších než +5 °C je třeba přístroj rozebrat a uložit na suchém, před mrazem chráněném místě. Po odpojení sací a přívodní hadice přístroj nakloněte a vylijte z tělesa čerpadla všechnu vodu.

Problém	Příčiny	Protipatření
Zařízení nečerpá vodu, motor nefunguje.	1. Napájecí napětí je příliš nízké. 2. Zástrčka není správně připojena. 3. Zablokované oběžné kolo čerpadla. 4. Poškozený motor	1. Zkontrolujte, zda nedošlo k výpadku síťového napájení. 2. Správně připojte zástrčku. 3. Odstraňte všechny překážky. 4. Upozorněte prodávajícího.
Zařízení nečerpá vodu, motor je v provozu.	1. Znečištěné sací sítko. 2. Vzduchová bublina v tělese čerpadla.	1. Vyčistěte sací sítko. 2. protřepejte přístrojem pod vodou, aby mohl uniknout vzduch.
Zařízení dodává malé množství vody	1. Částečně znečištěná obrazovka. 2. Ucpaná hadice. 3. Příliš malá hadice. 4. Výstupní bod vody je příliš vysoko.	1. Vyčistěte sací sítko. 2. Odstraňte ucpání. 3. Použijte hadici o průměru nejméně 25mm (1"). 4. Nadměrná nadmořská výška snižuje průtok.
Nerovnoměrný provoz	1. Nečistoty blokují otáčení oběžného kola čerpadla. 2. Kapalina je příliš horká. 3. Elektrické napětí mimo tolerance 4. Porucha motoru	1. Odstraňte nečistoty. 2. Maximální teplota kapaliny nesmí překročit 35°C. 3. Připojte zařízení k elektrické síti. 4. Upozorněte prodávajícího.

POUŽITÍ

Zařízení by nemělo být likvidováno stejným způsobem jako ostatní odpad. Aby se zabránilo škodlivým účinkům odpadu na životní prostředí a lidské zdraví, je zakázáno ukládat použité zařízení společně s ostatním odpadem. Každý uživatel je povinen takové zařízení odevzdat na sběrném místě.

ZÁRUKA

Podmínky záruky platné v jednotlivých zemích zveřejnili naši národní distributoři. Případné závady na vašem přístroji opravíme bezplatně v záruční době, pokud jsou závady způsobeny vadami materiálu nebo vadným zpracováním. Nároky ze záruky je třeba adresovat vašemu prodejci nebo nejbližšímu autorizovanému středisku zákaznického servisu a doložit je dokladem o koupi.

ВСТУП

Перед складанням, монтажем і використанням пристрою, будь ласка, прочитайте цей посібник. Дотримуйтеся його, щоб уникнути ситуацій, які можуть призвести до пошкодження пристрою, травмування або навіть смерті користувача та осіб, які перебувають поруч. Виробник не несе відповідальності за шкоду, спричинену неналежним або некоректним використанням обладнання.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

Для особистої безпеки

Напруга, зазначена на заводській табличці насоса, повинна відповідати напрузі мережі, доступної користувачеві. Перед введенням в експлуатацію важливо, щоб кваліфікований персонал перевірів наявність усіх необхідних засобів електричного захисту.

- Заземлення.
- Штекерні з'єднання повинні бути захищені від води. Якщо існує ризик затоплення, штекерні з'єднання повинні бути розміщені в безпечному місці.
- Абсолютно уникайте перекачування корозійних рідин і абразивних матеріалів.

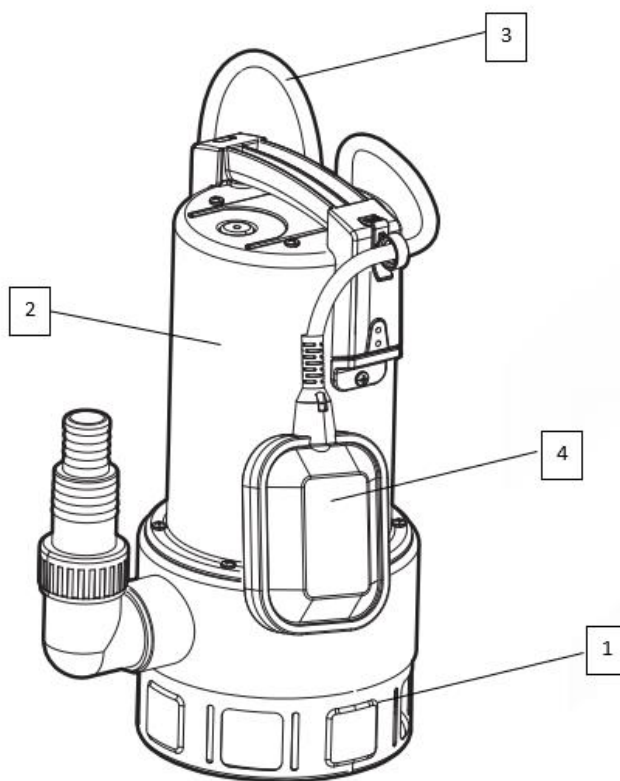
1. для безпечної роботи з пристроєм користувачі повинні уважно прочитати та зрозуміти інструкцію перед першим використанням.
2. користувачі повинні дотримуватися всіх інструкцій з безпеки. В іншому випадку користувач та інші особи можуть отримати травми
3. зберігайте всі інструкції із застосування та техніки безпеки для подальшого використання
4. використовуйте пристрій відповідно до вимог безпеки та технічних вимог, викладених в інструкції з експлуатації.
5. обладнання повинно використовуватися в межах діапазону його продуктивності. Не використовуйте обладнання, яке має неправильний вимикач.
6. не використовуйте пристрій у приміщенні, де є легкозаймиста рідина або газ.
7. будь-яке застосування, що відхиляється від цільового призначення, зазначеного в інструкції, буде вважатися несанкціонованим застосуванням, так що проблеми, що виникають, не залежать від виробника.
8. пристрій слід підключати до розетки, яка має належну установку та заземлення.
9. перед підключенням обладнання переконайтеся, що електромережа відповідає вимогам правил підключення.
10. не згинайте, не тягніть, не перетягуйте і не направляйте шнур живлення, щоб уникнути пов'язаних з цим небезпек, спричинених обривом шнура.
11. перед використанням перевірте вилку та шнур живлення. Якщо шнур живлення пошкоджений, негайно від'єднайте вилку від розетки. Не використовуйте обладнання з пошкодженим шнуром живлення
12. якщо пристрій не працює, переконайтеся, що штепсельна вилка витягнута. Тим часом пристрій було вимкнено, а потім відключіть джерело живлення
13. перед початком роботи перевірте всмоктувальний шланг і переконайтеся в його герметичності. Коли повітряна піна поглинається шлангом, пристрій може вийти з ладу через можливе витікання.
14. не дозволяйте дітям або особам з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особам без необхідного досвіду і знань користуватися пристроєм. Діти не повинні ставитися до пристрою як до іграшки. Чищення та технічне обслуговування пристрою не повинні виконуватися дітьми.
15. забороняється спрямовувати струмінь води на людей або тварин.
16. використання пристрою на відкритому повітрі під час дощу заборонено.
17. торкання вилки або розетки мокрими руками. Ризик смертельного ураження електричним струмом.
18. пристрій ніколи не повинен працювати без води. Навіть короткий період роботи без води може призвести до пошкодження.

Призначення пристрою Насос призначений для перекачування чистої води з колодязів або резервуарів для дощової води для використання в саду. Його також можна використовувати в домашній системі водопостачання. Цей пристрій не можна використовувати для перекачування питної води. Бруд, пісок і осад є абразивними речовинами і можуть пошкодити робоче колесо насоса.

ЗАЛИШКОВИЙ РИЗИК

Навіть якщо ви використовуєте пристрій за призначенням і дотримуєтеся всіх вказівок у цьому посібнику, неможливо усунути залишковий ризик. Під час експлуатації пристрою керуйтеся здоровим глуздом. Слід бути обережним.

ПЕРЕЛІК КОМПОНЕНТІВ



1	База
2	Корпус насоса
3	Кабель живлення
4	Плавець

LEHMANN SP2

Power: 1100W
Voltage and frequency: 230V/50Hz
Max grain size: 35mm


LEHMANN

SN: 1/JUN///01/2024

LGASP-1116

IPX8  

KT-24 Sp. z o.o. Sikorskiego 86C, 63-100 Śrem
NIP: 7851806712

MADE IN PRC

1	Назва продукту
2	Технічні характеристики
3	Номер замовлення
4	Номер SKU продукту
5	Датська продюсерка

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

1. всі операції з монтажу або збірки повинні виконуватися після відключення пристрою від джерела живлення.
2. використовуйте подовжувач тільки з електричними характеристиками, що не поступаються оригінальному шнуру живлення.
3. для видалення повітря з пристрою занурте його в рідину, що перекачується, в нахиленому положенні, щоб випустити все повітря з корпусу. Утримуйте пристрій у нахиленому положенні, поки з нього не перестануть виходити бульбашки повітря.
4. перед встановленням пристрою прикріпіть до кронштейна страхувальну мотузку, яка дозволить легко витягнути пристрій.
5. якщо можливо, пристрій слід підвішувати подалі від на, щоб запобігти всмоктуванню твердих матеріалів.
6. робота насухо пошкоджує пристрій до такої міри, що його неможливо відремонтувати. Пристрій не повинен працювати вхолосту більше 10 секунд.

РОБОТА ПРИСТРОЮ

1. пристрій автоматично вмикається, коли рівень води досягає висоти, встановленої для спрацьовування поплавкового вимикача, і знову вимикається, коли досягається рівень вимкнення.
2. необхідний рівень води для заповнення/запуску пристрою на 30-50 мм вище мінімального рівня всмоктування. Пристрій всмоктує воду через всмоктувальну сітку, розташовану в його основі.

СПЕЦИФІКАЦІЯ

Напруга та частота	230V/50Hz
Номінальна потужність	1100W
Клас водонепроникності	IPX8
Глибина занурення	7m max
Максимальний потік води	16500 l/h

ПРИБИРАННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. відключіть живлення перед початком будь-якої операції з технічного обслуговування.
2. попередній фільтр слід регулярно очищати чистою водою та перевіряти на наявність пошкоджень.
3. дуже важливою частиною технічного обслуговування є захист пристрою від морозу. При температурі нижче +5°C пристрій слід розібрати і зберігати в сухому, захищеному від морозу місці. Від'єднавши всмоктувальний і нагнітальний шланг, нахиліть пристрій і вилийте всю воду з корпусу насоса.

Проблема	Причини	Контрзаходи
Пристрій не качає воду, двигун не працює.	1. занадто низька напруга живлення. 2. штекер неправильно підключений. 3. заблоковане робоче колесо насоса. 4. Пошкоджений двигун	1. перевірте, чи не вимкнулося живлення в електромережі. 2. правильно під'єднати вилку. 3. усунути всі перешкоди. 4. повідомити продавця.
Пристрій не качає воду, двигун працює.	1. забруднена всмоктувальна сітка. 2. бульбашка повітря в корпусі насоса.	1. очистіть всмоктувальну решітку. 2. струсіть пристрій під водою, щоб випустити повітря.
Пристрій подає невелику кількість води	1. частково забруднений екран. 2. засмічення шланга. 3. шланг замалий. 4. точка зливу води розташована занадто високо.	1. очистіть всмоктувальну решітку. 2. усунути засмічення. 3. використовуйте шланг діаметром не менше 25mm (1"). 4. надмірна висота знижує швидкість потоку.
Нерівномірна робота	1. бруд блокує обертання крильчатки насоса. 2. рідина занадто гаряча. 3. електрична напруга виходить за межі допуску 4. Відмова двигуна	1. видаліть бруд. 2. максимальна температура рідини не повинна перевищувати 35°C. 3. підключіть пристрій до електромережі. 4. повідомити продавця.

ВИКОРИСТАННЯ

Пристрій не слід утилізувати так само, як решту відходів. Щоб запобігти шкідливому впливу відходів на навколишнє середовище та здоров'я людей, забороняється розміщувати використане обладнання разом з іншими відходами. Кожен користувач зобов'язаний повернути таке обладнання в пункт збору.

ГАРАНТІЯ

Умови гарантії, що застосовуються в кожній країні, були опубліковані нашими відповідними національними дистриб'юторами. Протягом гарантійного терміну ми безкоштовно усунемо можливі несправності вашого пристрою, якщо вони спричинені дефектами матеріалів або дефектами виготовлення. Гарантійні претензії слід надсилати дилеру або до найближчого авторизованого центру обслуговування клієнтів разом із документальним підтвердженням покупки.

Deklaracja zgodności / Declaration of conformity / Konformitätserklärung / Déclaration de conformité / Declarație de conformitate / Megfelelőségi nyilatkozat / Prohlášení o shodě / Декларація про відповідність

KT-24

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Producer:

KT-24 Sp. Z o.o.

Sikorskiego 86c, 63-100 Śrem

Hereby would like to declare in this declaration of conformity on its own responsibility, that following product:

Product name: Garden pump

Model no.: Lehmann SP2

Brand: Lehmann

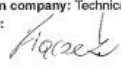
Model indicated in the certificates: Q1100B67

is compliant with the essential requirements and other applicable provisions of the directives and the following harmonized standards have been applied:

Machinery Directive
2006/42/EC
EN 60335-1:2012+A11+A13+A14+A2+A15
EN IEC 60335-2-41:2021+A11
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010

EMC Directive
2014/53/EU
EN IEC 65014-1:2021
EN IEC 65014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1
EN 61000-3-3:2013+A1+A2

RoHS
2011/65/EU & 2015/863

A person authorized to issue a CE declaration: Patryk Flączek
Person authorized to create and maintain technical documentation: Patryk Flączek
Position in company: Technical and Certification Specialist
Signature: 

KT-24 Sp. Z o.o.

22.12.2023

CE

www.kt-24.eu

Pszarnie, ul. Sikorskiego 86C
63-100 Śrem

 KT-24 Sp. z o.o.
NIP: 7851806712


LEHMANN
GARDEN

INTRODUCTION

Antes de montar, ensamblar y utilizar el aparato, lea este manual. Sígalo para evitar situaciones que puedan provocar daños en el aparato o lesiones o incluso la muerte del usuario y de las personas cercanas. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado o incorrecto del aparato.

NORMAS DE SEGURIDAD

Por seguridad personal

La tensión indicada en la placa de características de la bomba debe corresponder a la tensión de la red disponible para el usuario. Antes de la puesta en servicio, es imprescindible que personal cualificado compruebe que se dispone de toda la protección eléctrica necesaria.

- Conexión a tierra.
- Las conexiones de enchufe deben protegerse del agua. Si existe riesgo de inundación, las conexiones enchufables deben colocarse en un lugar seguro.
- Evite absolutamente bombear líquidos corrosivos y materiales abrasivos.

1. Para utilizar el dispositivo de forma segura, los usuarios deben leer detenidamente y comprender las instrucciones antes de utilizarlo por primera vez.
2. Los usuarios deben seguir todas las instrucciones de seguridad. De lo contrario, el usuario y otras personas pueden resultar heridos
3. Conserve todas las instrucciones de aplicación y seguridad para su uso posterior.
4. Utilice el aparato de acuerdo con los requisitos técnicos y de seguridad especificados en el manual de instrucciones.
5. El equipo debe utilizarse dentro de su gama de prestaciones. No utilice equipos que tengan un interruptor incorrecto.
6. No utilice el aparato en una habitación donde haya líquidos o gases inflamables.
7. Cualquier aplicación que se desvíe del fin previsto especificado en las instrucciones se considerará una aplicación no autorizada, por lo que los problemas generados son independientes del fabricante.
8. El aparato debe conectarse a una toma de corriente que tenga una instalación y conexión a tierra adecuadas.
9. Antes de conectar el equipo, asegúrese de que la fuente de alimentación cumple los requisitos de las normas de conexión.
10. No doble, tire, arrastre ni guíe el cable de alimentación para evitar los peligros asociados causados por la rotura del cable.
11. Compruebe el enchufe y el cable de alimentación antes de utilizar el aparato. Si el cable de alimentación está dañado, desconéctelo inmediatamente. No utilice el equipo con un cable de alimentación dañado.
12. Cuando el aparato no funcione, asegúrese de que el enchufe está desenchufado. Mientras tanto, el dispositivo se ha apagado, y luego desconecte la fuente de alimentación.

13. Antes de arrancar, compruebe la manguera de aspiración y garantice su estanqueidad. Cuando la espuma de aire es absorbida por la manguera, la unidad puede ser inoperable debido a posibles fugas.
14. No permita que niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o personas sin la experiencia y los conocimientos necesarios utilicen el aparato. Los niños no deben tratar el aparato como un juguete. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños.
15. Está prohibido dirigir un chorro de agua a personas o animales.
16. Se prohíbe el uso del dispositivo al aire libre bajo la lluvia.
17. Tocar el enchufe o la toma de corriente con las manos mojadas. Riesgo de descarga eléctrica mortal.
18. El aparato nunca debe funcionar en seco. Incluso un corto período de funcionamiento sin agua puede causar daños en el.

Finalidad del dispositivo

La bomba está diseñada para bombear agua limpia del suelo que contenga partículas de material sólido de un tamaño no superior a 35 mm. La arena y la grava no se encuentran entre los materiales sólidos. Entre los materiales sólidos se incluyen, por ejemplo, las hojas, que no formarán una obstrucción en el dispositivo.

Uso inadecuado

Queda prohibido el uso del aparato por personas sin la cualificación adecuada o por personas que no hayan leído las instrucciones con comprensión.

Se prohíbe el suministro de líquidos inflamables, explosivos, tóxicos o químicamente agresivos.

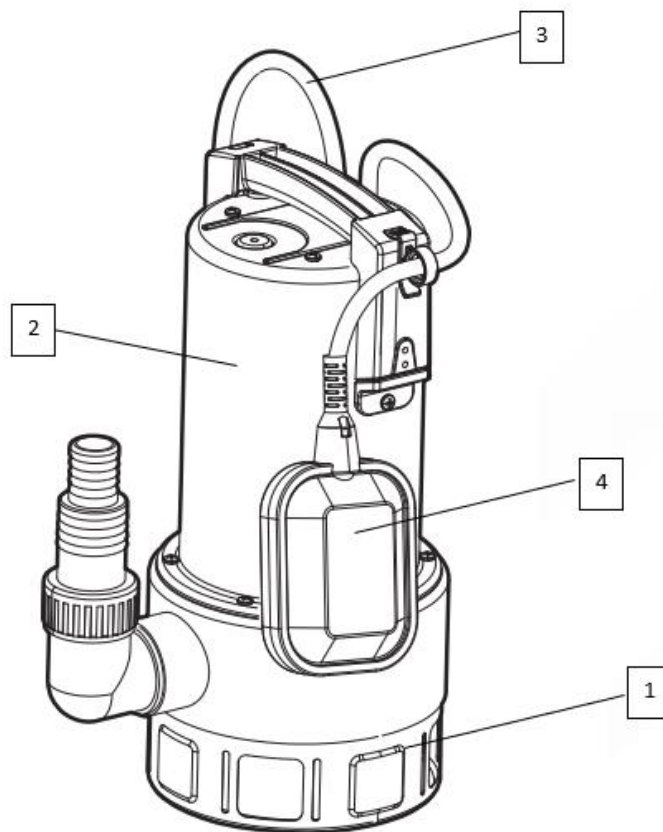
Se prohíbe el uso del aparato en atmósferas explosivas o que contengan sustancias inflamables.

Queda prohibida la modificación del dispositivo.

RIESGO RESIDUAL

Aunque utilice el dispositivo según lo previsto y siga todas las directrices de este manual, no hay forma de eliminar el riesgo residual. Utilice el sentido común cuando maneje el dispositivo. Se debe tener precaución.

LISTA DE COMPONENTES



1	Base
2	Cuerpo de la bomba
3	Cable de alimentación
4	Nadador

LEHMANN SP2

Power: 1100W
Voltage and frequency: 230V/50Hz
Max grain size: 35mm


LEHMANN

SN: 1/JUN///01/2024

LGASP-1116

IPX8  

KT-24 Sp. z o.o. Sikorskiego 86C, 63-100 Śrem
NIP: 7851806712

MADE IN PRC

1	Nombre del producto
2	Datos técnicos
3	Número de pedido
4	Número SKU del producto
5	Detalles del fabricante

ANTES DEL PRIMER USO

1. Todas las operaciones de instalación o montaje deben realizarse después de desconectar el dispositivo de la fuente de alimentación.
2. Utilice únicamente un cable alargador con características eléctricas al menos iguales a las del cable de alimentación original.
3. Para purgar el dispositivo, sumérjalo en el líquido que se está bombeando, en posición inclinada para que salga todo el aire del cuerpo. Mantenga el dispositivo en posición inclinada hasta que dejen de salir burbujas de aire.
4. Antes de instalar el dispositivo, fije una cuerda de seguridad al soporte que permita extraer el dispositivo con facilidad.
5. Si es posible, el dispositivo debe suspenderse lejos de na para evitar que aspire materiales sólidos.
6. El funcionamiento en seco dañará el aparato hasta el punto de que no sea posible repararlo. El aparato no debe funcionar en seco durante más de 10 segundos.

FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO

1. El dispositivo se pone en marcha automáticamente cuando el nivel del agua alcanza la altura fijada para el funcionamiento del interruptor de flotador y se apaga de nuevo cuando se alcanza el nivel de desconexión.
2. El nivel de agua necesario para inundar/arrancar el aparato es de 30-50 mm por encima del nivel mínimo de aspiración. El aparato aspira agua a través de una rejilla de aspiración situada en su base.

ESPECIFICATION

Tensión y frecuencia	230V/50Hz
Potencia nominal	1100W
Clase impermeable	IPX8
Profundidad de inmersión	7m max
Caudal máximo de agua	16500 l/h

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Desconecte la alimentación antes de iniciar cualquier operación de mantenimiento.
2. El prefiltro debe limpiarse periódicamente con agua limpia y comprobarse que no presenta daños.
3. Una parte muy importante del mantenimiento es proteger el aparato de las heladas. Por debajo de +5°C, el aparato debe desmontarse y guardarse en un lugar seco y protegido de las heladas. Después de desconectar la manguera de aspiración e impulsión, incline la unidad y vierta toda el agua del cuerpo de la bomba.

Problema	Causas	Contramedidas
El aparato no bombea agua, el motor no funciona.	1. La tensión de alimentación es demasiado baja. 2. El enchufe no está bien conectado. 3. Impulsor de la bomba obstruido. 4. Motor dañado	1. Compruebe que no se ha cortado la corriente. 2. Conecte correctamente el enchufe. 3. Eliminar cualquier obstáculo. 4. Notificar al vendedor.
El aparato no bombea agua, el motor está en marcha.	1. Rejilla de aspiración contaminada. 2. Burbuja de aire en el cuerpo de la bomba.	1. Limpiar la rejilla de aspiración. 2. agitar el aparato bajo el agua para que salga el aire.
El dispositivo suministra una pequeña cantidad de agua	1. Pantalla parcialmente contaminada. 2. Manguera obstruida. 3. Manguera demasiado pequeña. 4. El punto de salida del agua está demasiado alto.	1. Limpiar la rejilla de aspiración. 2. Eliminar la obstrucción. 3. Utilice una manguera con un diámetro mínimo de 25 mm (1"). 4. La altitud excesiva reduce el caudal.
Funcionamiento irregular	1. La suciedad bloquea la rotación del impulsor de la bomba. 2. El líquido está demasiado caliente. 3. Tensión eléctrica fuera de tolerancia 4. Avería del motor	1. Eliminar la suciedad. 2. La temperatura máxima del líquido no deberá superar 35°C. 3. Conecte el aparato a la red eléctrica. 4. Notificar al vendedor.

UTILICE

El aparato no debe eliminarse del mismo modo que el resto de los residuos. Para evitar los efectos nocivos de los residuos sobre el medio ambiente y la salud humana, está prohibido depositar el aparato usado junto con otros residuos. Cada usuario está obligado a devolver dichos aparatos a un punto de recogida.

GARANTÍA

Los términos de la garantía aplicable en cada país han sido publicados por nuestros respectivos distribuidores nacionales. Repararemos gratuitamente las posibles averías de su aparato dentro del periodo de garantía, siempre que las averías estén causadas por defectos de material o de fabricación. Las reclamaciones de garantía deben dirigirse a su distribuidor o al centro de atención al cliente autorizado más cercano, y deben ir acompañadas de un justificante de compra.

ВЪВЕДЕНИЕ

Преди да сглобите, монтирате и използвате устройството, моля, прочетете това ръководство. Спазвайте го, за да избегнете ситуации, които могат да доведат до повреда на устройството или до нараняване или дори смърт на потребителя и намиращите се наблизо лица. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна или некоректна употреба на оборудването.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

За лична безопасност

Напрежението, посочено на табелката на помпата, трябва да съответства на напрежението в мрежата, с която разполага потребителят. Преди пускане в експлоатация е важно квалифициран персонал да провери дали е осигурена цялата необходима електрическа защита.

- Заземяване.
- Щепселните връзки трябва да бъдат защитени от вода. Ако съществува риск от наводнение, щепселните връзки трябва да се поставят на безопасно място.
- Категорично избягвайте да изпомпвате корозивни течности и абразивни материали.

1. За да работят безопасно с устройството, потребителите трябва внимателно да прочетат и разберат инструкциите преди първата употреба.
2. Потребителите трябва да спазват всички инструкции за безопасност. В противен случай потребителят и други лица могат да бъдат наранени.
3. Запазете всички инструкции за прилагане и безопасност за последваща употреба.

4. Използвайте устройството в съответствие с изискванията за безопасност и техническите изисквания, посочени в инструкциите за експлоатация.
5. Оборудването трябва да се използва в рамките на неговия диапазон на действие. Не използвайте оборудване, което има неправилен превключвател.
6. Не използвайте устройството в помещение, в което има запалима течност или газ.
7. Всяко приложение, което се отклонява от предназначението, посочено в инструкциите, ще се счита за неоторизирано приложение, така че възникналите проблеми да не зависят от производителя.
8. Устройството трябва да се свърже към контакт, който е правилно инсталиран и заземен.
9. Преди да свържете оборудването, се уверете, че захранването отговаря на изискванията на правилата за свързване.
10. Не огъвайте, не дърпайте, не влачете и не направлявайте захранващия кабел, за да избегнете свързаните с това опасности, причинени от скъсване на кабела.
11. Проверете щепсела и захранващия кабел преди употреба. Ако захранващият кабел е повреден, незабавно изключете щепсела. Не използвайте оборудването с повреден захранващ кабел.
12. Когато устройството не работи, се уверете, че щепселът е изваден. Междувременно устройството е било изключено и след това изключете захранването.
13. Преди да започнете работа, проверете смукателния маркуч и гарантирайте неговото затягане. Когато въздушната пяна се абсорбира от маркуча, уредът може да не работи поради възможен теч.
14. Не позволявайте на деца или лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, както и на лица без необходимия опит и познания да използват устройството. Децата не трябва да се отнасят към устройството като към играчка. Почистването и поддръжката на устройството не трябва да се извършват от деца.
15. Забранява се насочването на водна струя към хора или животни.
16. Използването на устройството на открито при дъжд е забранено.
17. Докосване на щепсела или контакта с мокри ръце. Риск от фатален токов удар.
18. Устройството никога не трябва да работи на сухо. Дори кратък период на работа без вода може да доведе до повреда на.

Предназначение на устройството

Помпата е предназначена за изпомпване на чиста вода от почвата, съдържаща частици от твърд материал с размер не по-голям от 35 mm. Пясъкът и чакълът не са сред твърдите материали. Твърдите материали включват, например, листа, които не образуват запушване на устройството.

Неправилна употреба

Забранено е устройството да се използва от лица без подходяща квалификация или от лица, които не са прочели инструкциите с разбиране.

Забранява се доставката на запалими, експлозивни, токсични или химически агресивни течности.

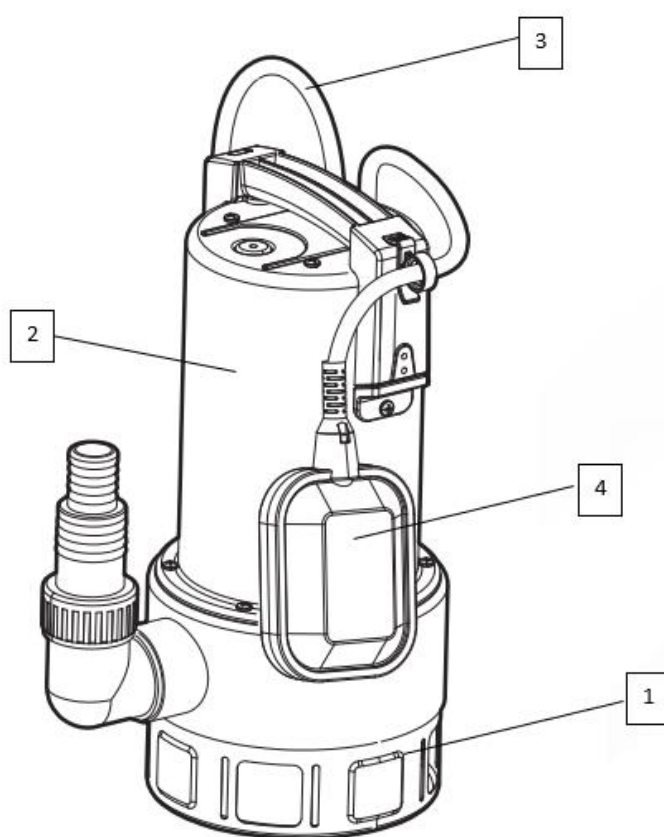
Използването на устройството във взривоопасна среда или в среда, съдържаща запалими вещества, е забранено.

Модифицирането на устройството е забранено.

РЕЗИДУАЛЕН РИСК

Дори да използвате устройството по предназначение и да спазвате всички указания в това ръководство, няма как да елиминирате остатъчния риск. Използвайте здрав разум при работа с устройството. Трябва да се проявява предпазливост.

СПИСЪК НА КОМПОНЕНТИТЕ



1	База
2	Корпус на помпата
3	Захранващ кабел
4	Плувец

LEHMANN SP2

Power: 1100W
Voltage and frequency: 230V/50Hz
Max grain size: 35mm


LEHMANN

SN: 1/JUN///01/2024

LGASP-1116

IPX8  

KT-24 Sp. z o.o. Sikorskiego 86C, 63-100 Śrem
NIP: 7851806712 MADE IN PRC

1	Име на продукта
2	Технически данни
3	Номер на поръчката
4	Номер на SKU на продукта
5	Данни за производителя

ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

1. Всички операции по инсталиране или сглобяване трябва да се извършват след изключване на устройството от източника на захранване.
2. Използвайте удължител само с електрически характеристики, които са най-малко равни на тези на оригиналния захранващ кабел.
3. За да обезвъздушите устройството, потопете го в изпомпваната течност в наклонено положение, за да излезе целият въздух от корпуса. Задръжте устройството в наклонено положение, докато въздушните мехурчета спрат да излизат от него.
4. Преди да монтирате устройството, прикрепете към скобата обезопасително въже, което ще позволи лесното изваждане на устройството.
5. Ако е възможно, устройството трябва да бъде окачено далеч от Na, за да се предотврати засмукването на твърди материали.
6. Работата на сухо ще повреди устройството до степен, при която ремонтът е невъзможен. Устройството не трябва да работи на сухо за повече от 10 секунди.

РАБОТА НА УСТРОЙСТВОТО

1. Устройството се стартира автоматично, когато нивото на водата достигне височината, зададена за работата на поплавъчния прекъсвач, и се изключва отново, когато се достигне нивото за изключване.
2. Необходимото ниво на водата за наводняване/стартиране на устройството е 30-50 мм над минималното ниво на засмукване. Устройството засмуква вода през смукателна решетка, разположена в основата му.


LEHMANN
GARDEN

СПЕЦИФИКАЦИЯ

Напрежение и честота	230V/50Hz
Номинална мощност	1100W
Клас водоустойчивост	IPX8
Дълбочина на потапяне	7m max
Максимален дебит на водата	16500 l/h

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Изключете захранването, преди да започнете каквато и да е операция по поддръжка.
2. Предварителният филтър трябва да се почиства редовно с чиста вода и да се проверява за повреди.
3. Много важна част от поддръжката е да предпазите устройството от замръзване. При температура под +5°C устройството трябва да се разглоби и да се съхранява на сухо, защитено от замръзване място. След като изключите смукателния и захранващия маркуч, наклонете устройството и излейте цялата вода от тялото на помпата.

Проблем	Причини	Мерки за противодействие
Устройството не изпомпва вода, двигателят не работи.	1. Захранващото напрежение е твърде ниско. 2. Щепселът не е свързан правилно. 3. Блокирано работно колело на помпата. 4. Повреден двигател	1. Проверете дали захранването не е прекъснато. 2. Правилно свържете щепсела. 3. Премахнете всички препятствия. 4. Уведомяване на продавача.
Устройството не изпомпва вода, а двигателят работи.	1. Замърсен смукателен екран. 2. Въздушно мехурче в корпуса на помпата.	1. Почистете смукателния екран. 2. разклатете устройството под вода, за да излезе въздухът.
Устройството подава малко количество вода	1. Частично замърсен екран. 2. Запушен маркуч. 3. Твърде малък маркуч. 4. Точката на изтичане на водата е твърде висока.	1. Почистете смукателния екран. 2. Отстранете запушването. 3. Използвайте маркуч с диаметър най-малко 25 мм (1"). 4. Прекомерната надморска височина намалява дебита.
Неравномерна работа	1. Мръсотията блокира въртенето на работното колело на помпата. 2. Течността е твърде гореща. 3. Електрическо напрежение извън допустимите граници	1. Отстранете мръсотията. 2. Максималната температура на течността не трябва да надвишава 35°C.

	4. Повреда на двигателя	3. Свържете устройството към електрическата мрежа. 4. Уведомяване на продавача.
--	-------------------------	--

ИЗПОЛЗВАЙТЕ

Устройството не трябва да се изхвърля по същия начин, както останалите отпадъци. За да се предотврати вредното въздействие на отпадъците върху околната среда и човешкото здраве, е забранено използването на оборудване да се поставя заедно с други отпадъци. Всеки потребител е длъжен да върне такова оборудване в пункт за събиране.

ГАРАНЦИЯ

Условията на гаранцията, приложими във всяка страна, са публикувани от съответните национални дистрибутори. В рамките на гаранционния срок ще отстраним безплатно възможните повреди на вашия уред, доколкото те са причинени от дефекти на материала или дефектна изработка. Гаранционните претенции трябва да бъдат адресирани до вашия дилър или до най-близкияоторизиран център за обслужване на клиенти и да бъдат подкрепени с документи, доказващи покупката.

ĮVADAS

Prieš surinkdami, montuodami ir naudodami prietaisą, perskaitykite šį vadovą. Vadovaukitės juo, kad išvengtumėte situacijų, dėl kurių gali būti sugadintas prietaisas arba sužalotas ar net mirtinai sužalotas naudotojas ir netoliese esantys asmenys. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo ar neteisingo įrenginio naudojimo.

SAUGUMO TAISYKLĖS

Dėl asmeninio saugumo

Siurblio vardinėje plokštelėje nurodyta įtampa turi atitikti naudotojui prieinamo tinklo įtampą. Prieš pradedant eksploatuoti, būtina, kad kvalifikuotas personalas patikrintų, ar įrengta visa būtina elektrinė apsauga.

- Įžeminimas.
- Kištukinės jungtys turi būti apsaugotos nuo vandens. Jei yra užliejimo rizika, kištukinės jungtys turi būti įrengtos saugioje vietoje.
- Būtinai venkite pumpuoti koroziją sukeliančius skysčius ir abrazyvines medžiagas.

1. Norėdami saugiai naudotis prietaisu, prieš pirmą kartą naudodami prietaisą, naudotojai turėtų atidžiai perskaityti ir suprasti instrukcijas.
2. Naudotojai turi laikytis visų saugos instrukcijų. Priešingu atveju naudotojas ir kiti asmenys gali būti sužeisti.

3. Išsaugokite visas naudojimo ir saugos instrukcijas vėlesniam naudojimui.
4. Naudokite prietaisą laikydamiesi saugos ir techninių reikalavimų, nurodytų naudojimo instrukcijoje.
5. Įrangą turėtų būti naudojama jos veikimo diapazone. Nenaudokite įrangos, kuri turi netinkamą jungiklį.
6. Nenaudokite prietaiso patalpoje, kurioje yra degių skysčių ar dujų.
7. Bet koks naudojimas, nukrypstantis nuo instrukcijose nurodytos paskirties, bus laikomas neautorizuotu naudojimu, kad kilusios problemos nepriklausytų nuo gamintojo.
8. Prietaisas turi būti prijungtas prie tinkamai įrengto ir įžeminto lizdo.
9. Prieš prijungdami įrangą įsitikinkite, kad maitinimo šaltinis atitinka prijungimo taisyklių reikalavimus.
10. Nelenkite, netraukite, nevilkite ir nevaldykite maitinimo laido, kad išvengtumėte su tuo susijusio pavojaus dėl laido nutrūkimo.
11. Prieš naudodami patikrinkite kištuką ir maitinimo laidą. Jei maitinimo laidas pažeistas, nedelsdami atjunkite kištuką. Nenaudokite įrangos su pažeistu maitinimo laidu.
12. Kai prietaisas neveikia, įsitikinkite, kad kištukas yra ištrauktas. Tuo tarpu prietaisas buvo išjungtas, tada atjunkite maitinimo šaltinį.
13. Prieš paleisdami patikrinkite siurbimo žarną ir įsitikinkite, kad ji sandari. Kai oro putos sugeria žarną, įrenginys gali neveikti dėl galimo nuotėkio.
14. Neleiskite prietaisu naudotis vaikams, asmenims, turintiems fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų sutrikimų, arba asmenims, neturintiems reikiamos patirties ir žinių. Vaikai neturi elgtis su prietaisu kaip su žaislu. Prietaiso valymo ir techninės priežiūros negali atlikti vaikai.
15. Draudžiama nukreipti vandens srovę į žmones ar gyvūnus.
16. Draudžiama naudoti prietaisą lauke lyjant lietai.
17. Kištuko ar kištukinio lizdo lietimasis drėgnomis rankomis. Mirtino elektros smūgio pavojus.
18. Prietaisas niekada neturi būti sausas. Net ir trumpas veikimo be vandens laikotarpis gali sugadinti.

Įrenginio paskirtis

Siurblys skirtas siurbti švarų dirvožemio vandenį, kuriame yra ne didesnių kaip 35 mm kietųjų dalelių. Smėlis ir žvyras prie kietųjų medžiagų nepriskiriami. Prie kietųjų medžiagų priskiriami, pavyzdžiui, lapai, kurie neužkemša įrenginio.

Netinkamas naudojimas

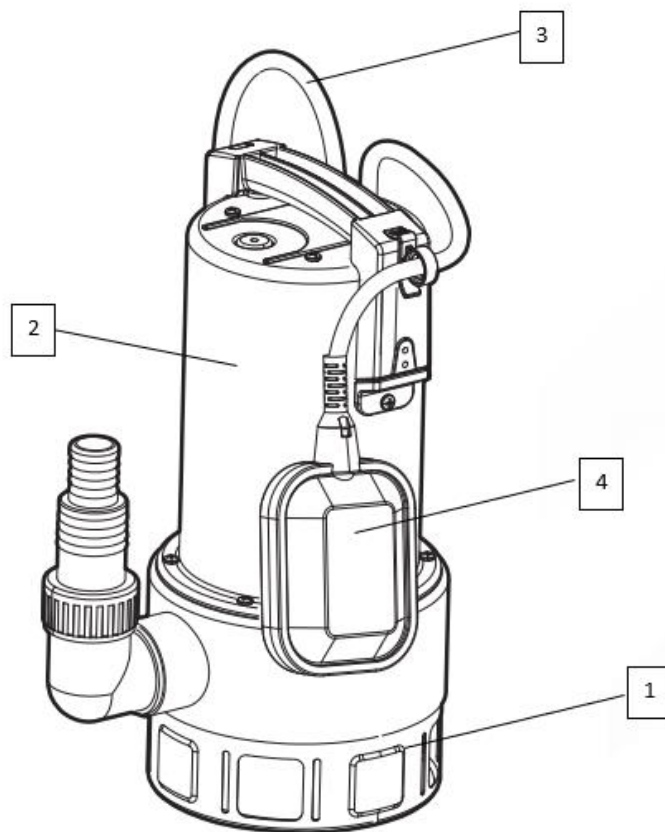
Draudžiama prietaisą naudoti asmenims, neturintiems reikiamos kvalifikacijos, arba asmenims, kurie nesupratingai perskaitė instrukcijas.

Draudžiama tiekti degius, sprogius, toksiškus ar chemiškai agresyvius skysčius. Draudžiama prietaisą naudoti sprogyje aplinkoje arba su degiomis medžiagomis. Draudžiama modifikuoti prietaisą.

REZIDUALI RIZIKA

Net jei prietaisą naudosite pagal paskirtį ir laikysitės visų šiame vadove pateiktų nurodymų, likusios rizikos pašalinti neįmanoma. Naudodamiesi prietaisu vadovaukitės sveiku protu. Reikėtų būti atsargiems.

KOMPONENTŲ SĄRAŠAS



1	Bazė
2	Siurblio korpusas
3	Maitinimo kabelis
4	Plaukikas

LEHMANN SP2

Power: 1100W
Voltage and frequency: 230V/50Hz
Max grain size: 35mm


LEHMANN

SN: 1/JUN///01/2024

LGASP-1116

IPX8  

KT-24 Sp. z o.o. Sikorskiego 86C, 63-100 Śrem
NIP: 7851806712 **MADE IN PRC**

1	Produkto pavadinimas
2	Techniniai duomenys
3	Užsakymo numeris
4	Produkto SKU numeris
5	Gamintojo informacija

PRIEŠ NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ

1. Visas montavimo ar surinkimo operacijas reikia atlikti atjungus prietaisą nuo maitinimo šaltinio.
2. Naudokite tik tokį prailgintuvą, kurio elektrinės charakteristikos yra ne mažesnės už originalaus maitinimo laido elektrines charakteristikas.
3. Norėdami išleisti orą iš prietaiso, panardinkite jį į pumpuojamą skystį ir pakreipkite, kad iš korpuso išeitų visas oras. Laikykite prietaisą pakreiptoje padėtyje, kol iš jo nustos veržtis oro burbuliukai.
4. Prieš montuodami prietaisą, prie laikiklio pritvirtinkite apsauginę virvę, kad prietaisą būtų galima lengvai ištraukti.
5. Jei įmanoma, prietaisas turėtų būti pakabintas toli nuo na, kad neįsimestų kietųjų medžiagų.
6. Eksploatavimas sausuoju būdu sugadins prietaisą taip, kad jo nebus galima pataisyti. Prietaisas negali veikti sausai ilgiau kaip 10 sekundžių.

ĮRENGINIO VEIKIMAS

1. Įrenginys įsijungia automatiškai, kai vandens lygis pasiekia plūdinio jungiklio veikimui nustatytą aukštį, ir vėl išsijungia, kai pasiekiamas išjungimo lygis.
2. Būtiną vandens lygį užliejimui/įjungimui yra 30-50 mm virš minimalaus siurbimo lygio. Įrenginys siurbia vandenį per siurbimo sieta, esantį jo pagrinde.

SPECIFIKACIJA

Įtampa ir dažnis	230V/50Hz
Nominalioji galia	1100W
Vandeniui atspari klasė	IPX8
Panardinimo gylis	7m max
Didžiausias vandens srautas	16500 l/h

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Prieš pradėdami bet kokią techninės priežiūros operaciją, atjunkite maitinimą.
2. Pirminį filtrą reikia reguliariai valyti švariu vandeniu ir tikrinti, ar jis nepažeistas.
3. Labai svarbi techninės priežiūros dalis - apsaugoti prietaisą nuo šalčio. Esant žemesnei nei +5 °C temperatūrai, prietaisą reikia išardyti ir laikyti sausoje, nuo šalčio apsaugotoje vietoje. Atjungę įsiurbimo ir tiekimo žarną, pakreipkite įrenginį ir išpilkite visą vandenį iš siurblio korpuso.

Problema	Priežastys	Kovos priemonės
Prietaisas nepumpuoja vandens, neveikia variklis.	1. Per maža maitinimo įtampa. 2. Kištukas prijungtas netinkamai. 3. Užsikimšęs siurblio sparnuotė. 4. Sugadintas variklis	1. Patikrinkite, ar neišsijungė maitinimo šaltinis. 2. Tinkamai prijunkite kištuką. 3. Pašalinkite visas kliūtis. 4. Praneškite pardavėjui.
Įrenginys nepumpuoja vandens, variklis veikia.	1. Užterštas įsiurbimo sietas. 2. Oro burbulas siurblio korpuse.	1. Išvalykite įsiurbimo sieta. 2. pakratykite prietaisą po vandeniu, kad išeitų oras..
Įrenginys tiekia nedidelį kiekį vandens	1. Iš dalies užterštas ekranas. 2. Užsikimšusi žarna. 3. Per maža žarna. 4. Vandens išleidimo taškas yra per aukštai.	1. Išvalykite įsiurbimo sieta. 2. Pašalinkite užsikimšimą. 3. Naudokite ne mažesnio kaip 25 mm skersmens žarną (1"). 4. Per didelis aukštis mažina srauto greitį.
Netolygus veikimas	1. Nešvarumai blokuoja siurblio sparnuotės sukimąsi. 2. Skystis yra per karštas. 3. Elektrinė įtampa neatitinka leistinosios paklaidos 4. Variklio gedimas	1. Pašalinkite nešvarumus. 2. Didžiausia skysčio temperatūra turi būti ne aukštesnė kaip 35° C. 3. Prijunkite įrenginį prie elektros tinklo. 4. Praneškite pardavėjui.

NAUDOKITE

Įrenginio negalima išmesti taip pat, kaip ir kitų atliekų. Siekiant užkirsti kelią žalingam atliekų poveikiui aplinkai ir žmonių sveikatai, draudžiama naudotą įrenginį dėti kartu su kitomis atliekomis. Kiekvienas naudotojas privalo grąžinti tokią įrangą į surinkimo punktą.

GARANTIJA

Kiekvienoje šalyje taikomas garantijos sąlygas paskelbė atitinkami mūsų nacionaliniai platintojai. Galimus įrenginio gedimus nemokamai pašalinsime per garantijos laikotarpį, jei gedimai atsirado dėl medžiagų defektų arba nekokybiško darbo. Pretenzijas dėl garantijos reikia pateikti savo platintojui arba artimiausiam įgaliotajam klientų aptarnavimo centrui ir pridėti pirkimą patvirtinančius dokumentus.

IEVADS

Pirms ierices montażas, salikšanas un lietošanas izlasiet šo rokasgrāmatu. Ievērojiet to, lai izvairītos no situācijām, kas var izraisīt ierices bojājumus vai lietotāja un tuvumā esošo personu traumas vai pat nāvi. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nepareizas vai nepareizas ierices lietošanas dēļ.

DROŠĪBAS NOTEIKUMI

Personiskajai drošībai

Spriegumam, kas norādīts uz sūkņa datu plāksnītes, jāatbilst lietotājam pieejamā tīkla spriegumam. Pirms nodošanas ekspluatācijā kvalificētam personālam ir jāpārbauda, vai ir nodrošināta visa nepieciešamā elektriskā aizsardzība.

- Zemējums.
- Knaiblīšu savienojumi jāaizsargā no ūdens. Ja pastāv applūšanas risks, kontaktdakšu savienojumi jānovieto drošā vietā.
- noteikti izvairieties no korozīvu šķidrumu un abrazīvu materiālu sūknēšanas.

1. Lai ierīce darbotos droši, lietotājiem pirms pirmās lietošanas reizes rūpīgi jāizlasa un jāizprot lietošanas instrukcija.
2. Lietotājiem jāievēro visi drošības norādījumi. Pretējā gadījumā lietotājs un citi var gūt traumas.
3. Saglabājiēt visas lietošanas un drošības instrukcijas vēlākai lietošanai.
4. Lietojiet ierīci saskaņā ar drošības un tehniskajām prasībām, kas norādītas lietošanas instrukcijā.
5. Iekārtas jāizmanto to darbības diapazonā. Neizmantojiet iekārtas, kurām ir nepareizs slēdzis.
6. Neizmantojiet ierīci telpā, kurā ir viegli uzliesmojošs šķidrums vai gāze.
7. Jebkurš lietojums, kas atšķiras no instrukcijās norādītā paredzētā mērķa, tiks uzskatīts par neatļautu lietojumu, lai radītās problēmas nebūtu atkarīgas no ražotāja.
8. Ierīce jāpievieno kontaktligzdai, kurai ir pareiza instalācija un zemējums.
9. Pirms iekārtas pieslēgšanas pārliecinieties, vai barošanas avots atbilst pieslēguma noteikumu prasībām.
10. Lai novērstu ar to saistīto apdraudējumu, ko var izraisīt auklas pārrāvums, barošanas vadu nedrīkst saliekt, vilkt, vilkt vai vadīt.

11. Pirms lietošanas pārbaudiet kontaktdakšu un strāvas vadu. Ja strāvas vads ir bojāts, nekavējoties atvienojiet kontaktdakšu. Neizmantojiet iekārtu ar bojātu strāvas vadu.
12. Ja ierīce nedarbojas, pārliedzinieties, ka kontaktdakša ir izvilkta. Tikmēr ierīce ir izslēgta, un pēc tam atvienojiet strāvas padevi.
13. Pirms palaišanas pārbaudiet iesūkšanas šļūteni un pārliedzinieties par tās hermētiskumu. Ja gaisa putas iesūcas šļūtenē, ierīce var nedarboties iespējamās noplūdes dēļ.
14. Neļaujiet ierīci lietot bērniem vai personām ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai personām bez nepieciešamās pieredzes un zināšanām. Bērni nedrīkst izturēties pret ierīci kā pret rotaļlietu. Bērni nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi.
15. Aizliegts vārst ūdens strūklu pret cilvēkiem vai dzīvniekiem.
16. Ierīces lietošana lietus laikā ārpus telpām ir aizliegta.
17. Pieskaroties kontaktdakšai vai kontaktligzdai ar mitrām rokām. Nāvējoša elektriskās strāvas trieciena risks.
18. Ierīce nekad nedrīkst būt sausa. Pat īslaicīga darbība bez ūdens var izraisīt ierīces bojājumus.

Ierīces mērķis

Sūknis ir paredzēts tīra augsnes ūdens sūkņēšanai, kas satur cietas daļiņas, kuras nav lielākas par 35 mm. Smiltis un grants nepieder pie cietajiem materiāliem. Cietie materiāli ir, piemēram, lapas, kas neaizsprosto ierīci.

Nepareiza lietošana

Aizliegts lietot ierīci personām bez atbilstošas kvalifikācijas vai personām, kas nav saprātīgi izlasījušas instrukciju.

Aizliegts piegādāt uzliesmojošus, sprādzienbīstamus, toksiskus vai ķīmiski agresīvus šķidrumus.

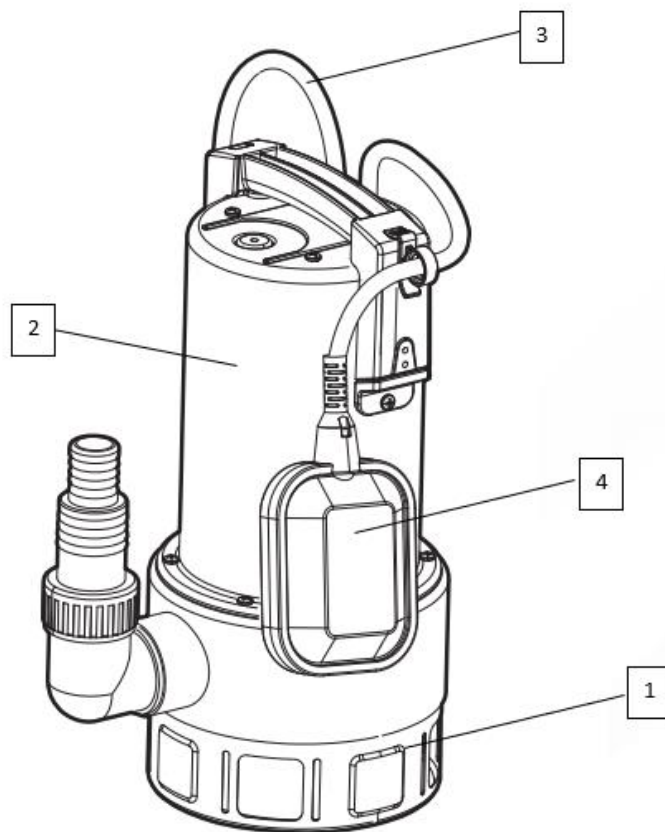
Ierīci ir aizliegts lietot sprādzienbīstamā vidē vai vidē, kas satur uzliesmojošas vielas.

Ierīces pārveidošana ir aizliegta.

REZIDUĀLAIS RISKS

Pat tad, ja ierīci lietojat, kā paredzēts, un ievērojat visus šajā rokasgrāmatā sniegtos norādījumus, nav iespējams novērst atlikušo risku. Lietojot ierīci, rīkojieties ar veselo saprātu. Jāievēro piesardzība.

KOMPONENTU SARAKSTS



1	Bāze
2	Sūkņa korpuss
3	Barošanas kabelis
4	Peldētājs

LEHMANN SP2

Power: 1100W
Voltage and frequency: 230V/50Hz
Max grain size: 35mm


LEHMANN

SN: 1/JUN///01/2024

LGASP-1116

IPX8  

KT-24 Sp. z o.o. Sikorskiego 86C, 63-100 Śrem
NIP: 7851806712 **MADE IN PRC**

1	Produkta nosaukums
2	Tehniskie dati
3	Pasūtījuma numurs
4	Produkta SKU numurs
5	Ražotāja informācija

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

1. Visas uzstādīšanas vai montāžas darbības jāveic pēc ierīces atvienošanas no strāvas avota.
2. Izmantojiet tikai pagarinātāju, kura elektriskie parametri ir vismaz tādi paši kā oriģinālajam barošanas vadam.
3. Lai ierīci atgaisotu, iegremdējiet to sūknējamajā šķidrumā, noliektā stāvoklī, lai no korpusa izplūstu viss gaiss. Turiet ierīci sasvērtā stāvoklī, līdz no tās pārstāj izplūst gaisa burbuļi.
4. Pirms ierīces uzstādīšanas pie kronšteina piestipriniet drošības virvi, lai ierīci varētu viegli izvilkt.
5. Ja iespējams, ierīcei jābūt piekārtai tālu no na, lai novērstu cietu materiālu iesūkšanos.
6. Darbojoties sausā režīmā, ierīce tiks bojāta tiktāl, ka tās remonts nebūs iespējams. Ierīce nedrīkst darboties sausā režīmā ilgāk par 10 sekundēm.

IERĪCES DARBĪBA

1. Ierīce ieslēdzas automātiski, kad ūdens līmenis sasniedz pludiņslēdža darbībai iestatīto augstumu, un atkal izslēdzas, kad tiek sasniegts izslēgšanas līmenis.
2. Nepieciešamais ūdens līmenis ierīces applūšanai/iedarbināšanai ir 30-50 mm virs minimālā iesūkšanas līmeņa. Ierīce iesūc ūdeni caur sūkšanas sietu, kas atrodas tās pamatnē.

SPECIFIKĀCIJA

Spriegums un frekvence	230V/50Hz
Nominālā jauda	1100W
Ūdensizturības klase	IPX8
Iegremdēšanas dziļums	7m max
Maksimālā ūdens plūsma	16500 l/h

TĪRĪŠANA UN APKOPE

1. Pirms apkopes darbu uzsākšanas atvienojiet strāvas padevi.
2. Priekšfiltrs regulāri jātīra ar tīru ūdeni un jāpārbauda, vai nav bojājumu.
3. Ļoti svarīga tehniskās apkopes daļa ir ierīces aizsardzība pret salu. Ja temperatūra ir zemāka par +5°C, ierīce ir jāizjauc un jāuzglabā sausā, no sala pasargātā vietā. Pēc iesūkņēšanas un padeves šļūtenes atvienošanas nolieciet ierīci un izlejiet visu ūdeni no sūkņa korpusa.

Problēma	Cēloņi	Pretpasākumi
Ierīce nesūknē ūdeni, motors nedarbojas.	1. Barošanas spriegums ir pārāk zems. 2. Kontaktdakša nav pareizi pieslēgta. 3. Bloķēts sūkņa lāpstīņritenis. 4. Bojāts dzinējs	1. Pārbaudiet, vai nav pārtraukta strāvas padeve. 2. Pareizi pievienojiet kontaktdakšu. 3. Noņemiet visus šķēršļus. 4. Paziņot pārdevējam.
Ierīce nesūknē ūdeni, motors darbojas.	1. Piesārņots iesūkšanas siets. 2. Gaisa burbulis sūkņa korpusā.	1. Notīriet iesūkšanas sietu. 2. sakratiet ierīci zem ūdens, lai izplūstu gaiss.
Ierīce piegādā nelielu daudzumu ūdens	1. Daļēji piesārņots siets. 2. Aizsprostota šļūtene. 3. Pārāk maza šļūtene. 4. Ūdens izplūdes punkts ir pārāk augsts.	1. Notīriet iesūkšanas sietu. 2. Noņemiet aizsprostojumu. 3. Izmantojiet šļūteni ar vismaz 25 mm diametru. (1"). 4. Pārmērīgs augstums samazina plūsmas ātrumu.
Nevienmērīga darbība	1. Netīrumi bloķē sūkņa lāpstīņriteņa rotāciju. 2. Šķidrums ir pārāk karsts. 3. Elektriskais spriegums ir ārpus pielaides 4. Dzinēja atteice	5. Notīriet netīrumus. 6. Šķidruma maksimālā temperatūra nedrīkst pārsniegt 35 °C. 7. Pievienojiet ierīci elektrotīklam. 8. Paziņot pārdevējam.

USE

Ierīci nedrīkst izmest tāpat kā pārējos atkritumus. Lai novērstu atkritumu kaitīgo ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, ir aizliegts izlietotās iekārtas novietot kopā ar citiem atkritumiem. Katra lietotāja pienākums ir nodot šādas iekārtas savākšanas punktā.

GARANTIJA

Katrā valstī piemērojamos garantijas noteikumus ir publicējuši mūsu attiecīgie izplatītāji. Mēs bez maksas garantijas laikā novērsīsim iespējamus ierīces defektus, ja tie radušies materiālu defektu vai nekvalitatīvas izgatavošanas dēļ. Garantijas pretenzijas ir jāadresē savam izplatītājam vai tuvākajam pilnvarotajam klientu apkalpošanas centram, pievienojot pirkumu apliecinājošus dokumentus.

SISSEJUHATUS

Enne seadme kokkupanekut, kokkupanekut ja kasutamist lugege kāesolevat kasutusjuhendit. Jārgige seda, et vältida olukordi, mis võivad põhjustada seadme kahjustusi või vigastusi või isegi surma kasutajale ja läheduses viibivatele isikutele. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme ebaõigest või valest kasutamisest.

TURVAMEETMED

Isikliku ohutuse tagamiseks

Pumba tüübisildil näidatud pinge peab vastama kasutajale kättesaadava võrgu pingele. Enne kasutuselevõtmist peab kvalifitseeritud personal kindlasti kontrollima, et kõik vajalikud elektrilised kaitsevahendid oleksid olemas.

- Maandus.
- Pistikühendused peavad olema vee eest kaitstud. Üleujutusohu korral tuleb pistikühendused paigutada ohutusse kohta.
- Kindlasti vältige söövitavate vedelike ja abrasiivsete materjalide pumpamist.

1. Seadme ohutuks kasutamiseks peaksid kasutajad enne esimest kasutamist hoolikalt läbi lugema ja mõistma juhiseid.
2. Kasutajad peavad järgima kõiki ohutusjuhiseid. Vastasel juhul võivad kasutaja ja teised inimesed saada vigastada.
3. Säilitage kõik rakendus- ja ohutusjuhised hilisemaks kasutamiseks.
4. Kasutage seadet vastavalt kasutusjuhendis toodud ohutus- ja tehnilistele nõuetele.
5. Seadmeid tuleb kasutada nende töövõime piires. Ärge kasutage seadmeid, millel on vale lüliti.
6. Ärge kasutage seadet ruumis, kus on tuleohtlik vedelik või gaas.
7. Igasugune kasutusviis, mis kaldub kõrvale kasutusjuhendis määratud eesmärgist, loetakse omavoliliseks kasutamiseks, nii et tekkinud probleemid on tootjast sõltumatud.
8. Seade tuleb ühendada korralikult paigaldatud ja maandatud pistikupesasse.
9. Enne seadme ühendamist veenduge, et toiteallikas vastab ühendamismääruste nõuetele.
10. Ärge painutage, tõmmake, tõmmake või juhtige toitejuhet, et vältida sellega seotud ohte, mis on tingitud juhtme purunemisest.
11. Kontrollige enne kasutamist pistikut ja toitejuhet. Kui toitejuhe on kahjustatud, tõmmake pistik kohe välja. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega

12. Kui seade ei tööta, veenduge, et pistik on välja tõmmatud. Vahepeal on seade välja lülitatud ja seejärel ühendage vooluvõrk lahti
13. Enne käivitamist kontrollige imemisvoolikut ja tagage selle tihedus. Kui õhuvaht on voolikust imbunud, võib seade võimaliku lekke tõttu olla kasutamiskõlbmatu.
14. Ärge lubage seadet kasutada lastel, füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikutel või isikutel, kellel puuduvad vajalikud kogemused ja teadmised. Lapsed ei tohi seadet käsitleda mänguasjana. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada.
15. Veejoa suunamine inimeste või loomade peale on keelatud.
16. Seadme kasutamine väljas vihma korral on keelatud.
17. Pistikupesa või pistikupesa puudutamine märgade kätega. Surmaga lõppeva elektrilöögi oht.
18. Seade ei tohi kunagi kuivada. Isegi lühiajaline töötamine ilma veeta võib kahjustada.

Seadme eesmärk

Pump on ette nähtud puhta pinnasevee pumpamiseks, mis sisaldab tahkeid aineosakesi, mis ei ole suuremad kui 35 mm. Liiv ja kruus ei kuulu tahkete materjalide hulka. Tahkete materjalide hulka kuuluvad näiteks lehed, mis ei moodusta seadmes ummistust.

Ebakorrektnel kasutamine

Keelatud on seadet kasutada isikutel, kellel puudub vastav kvalifikatsioon, või isikutel, kes ei ole kasutusjuhendit mõistvalt läbi lugenud.

Tuleohtlike, plahvatusohtlike, mürgiste või keemiliselt agressiivsete vedelike tarnimine on keelatud.

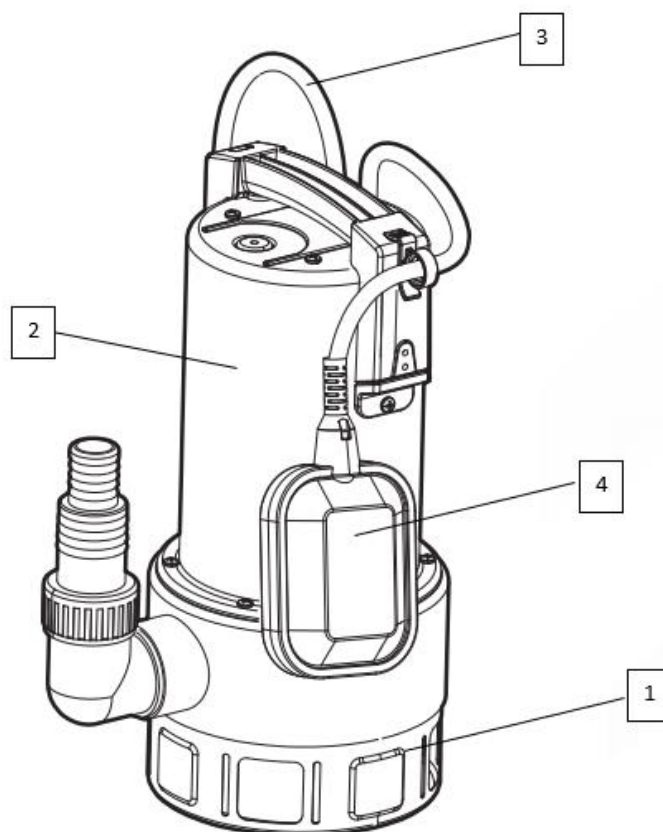
Seadme kasutamine plahvatusohtlikus keskkonnas või tuleohtlike aineid sisaldavas keskkonnas on keelatud.

Seadme muutmine on keelatud.

JÄÄMISRISK

Isegi kui te kasutate seadet ettenähtud viisil ja järgite kõiki käesolevas kasutusjuhendis toodud juhiseid, ei ole võimalik jääkriski kõrvaldada. Kasutage seadme kasutamisel tervet mõistust. Ettevaatust tuleb rakendada.

KOMPONENTIDE LOETELU



1	Baas
2	Pumba korpus
3	Toitekaabel
4	Ujuja

LEHMANN SP2

Power: 1100W
Voltage and frequency: 230V/50Hz
Max grain size: 35mm


LEHMANN

SN: 1/JUN///01/2024

LGASP-1116

IPX8  

KT-24 Sp. z o.o. Sikorskiego 86C, 63-100 Śrem
NIP: 7851806712

MADE IN PRC

1	Toote nimi
2	Tehnilised andmed
3	Tellimuse number
4	Toote SKU number
5	Tootja andmed

ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

1. Kõik paigaldus- või montaažitoimingud tuleb teostada pärast seadme vooluvõrgust lahtiühendamist.
2. Kasutage ainult pikendusjuhet, mille elektrilised omadused on vähemalt võrdsed originaalvoolukaabli omadega.
3. Seadme tuulutamiseks kastke see kallutatud asendis pumbatavasse vedelikku, et kogu õhk pääseks kehast välja. Hoidke seadet kallutatud asendis, kuni õhumullid ei tule enam välja.
4. Enne seadme paigaldamist kinnitage kinnitusklambri külge turvaköis, mis võimaldab seadet hõlpsasti välja tõmmata.
5. Kui võimalik, tuleks seade riputada na kaugele, et vältida tahkete materjalide sisse imemist.
6. Kuivkäitumine kahjustab seadet niivõrd, et selle parandamine ei ole võimalik. Seade ei tohi kuivalt töötada kauem kui 10 sekundit.

SEADME TÖÖ

1. Seade käivitub automaatselt, kui veetase jõuab ujukilüliti tööks määratud kõrgusele, ja lülitub uuesti välja, kui saavutatakse väljalülitamistase.
2. Seadme ülejutamiseks/käivitamiseks vajalik veetase on 30-50 mm üle minimaalse imemistaseme. Seade imeb vett läbi selle põhjas asuva imemismõre.

SPETSIFIKATSIOON

Pinge ja sagedus	230V/50Hz
Nimivõimsus	1100W
Veekindel klass	IPX8
Sukeldumise sügavus	7m max
Maksimaalne veevooluhulk	16500 l/h

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

1. Enne mis tahes hooldustööde alustamist lülitage vooluvõrk välja.
2. Eelfiltrit tuleb regulaarselt puhastada puhta veega ja kontrollida, et see ei oleks kahjustatud.
3. Väga oluline osa hooldusest on seadme kaitsmine külma eest. Alla +5 °C tuleb seade lahti võtta ja hoida kuivas, külmakindlas kohas. Pärast imi- ja toitevooliku lahtiühendamist kallutage seadet ja valage kogu vesi pumba korpusest välja.

Probleem	Põhjused	Vastumeetmed
Seade ei pumpa vett, mootor ei tööta.	1. Toitepinge on liiga madal. 2. Pistik ei ole korralikult ühendatud. 3. Blokeerunud pumba tiivik. 4. Kahjustatud mootor	1. Kontrollige, et vooluvõrk ei oleks välja lülitatud. 2. Ühendage pistik korralikult. 3. Eemaldage kõik takistused. 4. Teavitage müüjat.
Seade ei pumbata vett, mootor töötab.	1. Contaminated suction screen. 2. Õhumull pumba korpus.	1. Puhastage imemisekraan. 2. raputage seadet vee all, et õhk pääseks välja.
Seade annab väikese koguse vett	1. Osaliselt saastunud ekraan. 2. Ummistunud voolik. 3. Liiga väike voolik. 4. Vee väljavoolupunkt on liiga kõrgel.	1. Puhastage imemisekraan. 2. Eemaldage ummistus. 3. Kasutage vähemalt 25 mm läbimõõduga voolikut (1"). 4. Liigne kõrgus vähendab vooluhulka.
Ebaühtlane toimimine	1. Mustus blokeerib pumba tiiviku pöörlemise. 2. Vedelik on liiga kuum. 3. Elektriline pinge ei ole lubatud 4. Mootori rike	1. Eemaldage mustus. 2. Vedeliku maksimaalne temperatuur ei tohi ületada 35°C. 3. Ühendage seade vooluvõrku. 4. Teavitage müüjat.

KASUTA

Seadet ei tohi hävitada samamoodi nagu ülejäänud jäätmeid. Et vältida jäätmete kahjulikku mõju keskkonnale ja inimeste tervisele, on keelatud kasutatud seadmeid koos muude jäätmetega paigutada. Iga kasutaja on kohustatud sellised seadmed tagastama kogumispunkti.

GARANTII

Igas riigis kohaldatavad garantiitingimused on avaldatud meie vastavate riiklike turustajate poolt. Me parandame teie seadme võimalikud vead garantiiaja jooksul tasuta, kui vead on põhjustatud materjalavigadest või puudulikust valmistamisest. Garantiinõuded tuleb esitada teie edasimüüjale või lähimale volitatud klienditeeninduskeskusele, millele tuleb lisada ostudokumendid.

ВВЕДЕНИЕ

Перед сборкой, монтажом и использованием устройства прочтите данное руководство. Следуйте ему, чтобы избежать ситуаций, которые могут привести к повреждению устройства, травмам или даже смерти пользователя и находящихся рядом людей. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате неправильного или некорректного использования оборудования.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Для личной безопасности

Напряжение, указанное на заводской табличке насоса, должно соответствовать напряжению сети, доступной пользователю. Перед вводом в эксплуатацию необходимо, чтобы квалифицированный персонал проверил наличие всей необходимой электрозащиты.

- Заземление.
- Штекерные соединения должны быть защищены от попадания воды. Если существует риск затопления, штекерные соединения должны быть размещены в безопасном месте.
- Категорически избегайте перекачивания агрессивных жидкостей и абразивных материалов.

1. Для безопасной эксплуатации устройства пользователи должны внимательно прочитать и понять инструкции перед первым использованием.
2. Пользователи должны следовать всем инструкциям по безопасности. В противном случае пользователь и окружающие могут получить травмы
3. Сохраните все инструкции по применению и технике безопасности для последующего использования
4. Используйте прибор в соответствии с требованиями безопасности и техническими требованиями, указанными в инструкции по эксплуатации.
5. Оборудование должно использоваться в пределах своего рабочего диапазона. Не используйте оборудование с неправильным переключателем.
6. Не используйте устройство в помещении, где есть легковоспламеняющиеся жидкости или газы.
7. Любое применение, отклоняющееся от цели, указанной в инструкции, будет считаться несанкционированным применением, так что возникающие проблемы не зависят от производителя.

8. Устройство должно быть подключено к розетке, имеющей надлежащий монтаж и заземление.
9. Перед подключением оборудования убедитесь, что источник питания соответствует требованиям правил подключения.
10. Не перегибайте, не тяните, не перетаскивайте и не направляйте шнур питания, чтобы избежать опасностей, связанных с обрывом шнура.
11. Перед использованием проверьте вилку и шнур питания. Если шнур питания поврежден, немедленно отсоедините вилку. Не используйте оборудование с поврежденным шнуром питания.
12. Если устройство не работает, убедитесь, что штекер вытасчен. В это время устройство было выключено, а затем отсоедините источник питания.
13. Перед началом работы проверьте всасывающий шланг и убедитесь в его герметичности. Если воздушная пена впитывается в шланг, устройство может выйти из строя из-за возможной утечки.
14. Не позволяйте детям или лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицам, не имеющим необходимого опыта и знаний, пользоваться устройством. Дети не должны относиться к устройству как к игрушке. Чистка и обслуживание устройства не должны проводиться детьми.
15. Направление струи воды на людей или животных запрещено.
16. Использование устройства на открытом воздухе во время дождя запрещено.
17. Прикосновение к вилке или розетке мокрыми руками. Опасность смертельного поражения электрическим током.
18. Устройство никогда не должно работать всухую. Даже кратковременная работа без воды может привести к повреждению.

Назначение устройства

Насос предназначен для перекачивания чистой почвенной воды, содержащей частицы твердого материала размером не более 35 мм. Песок и гравий не относятся к твердым материалам. К твердым материалам относятся, например, листья, которые не образуют засоров в устройстве.

Неправильное использование

Запрещается использование устройства лицами, не имеющими соответствующей квалификации, или лицами, не прочитавшими инструкцию с пониманием.

Подача легковоспламеняющихся, взрывоопасных, токсичных или химически агрессивных жидкостей запрещена.

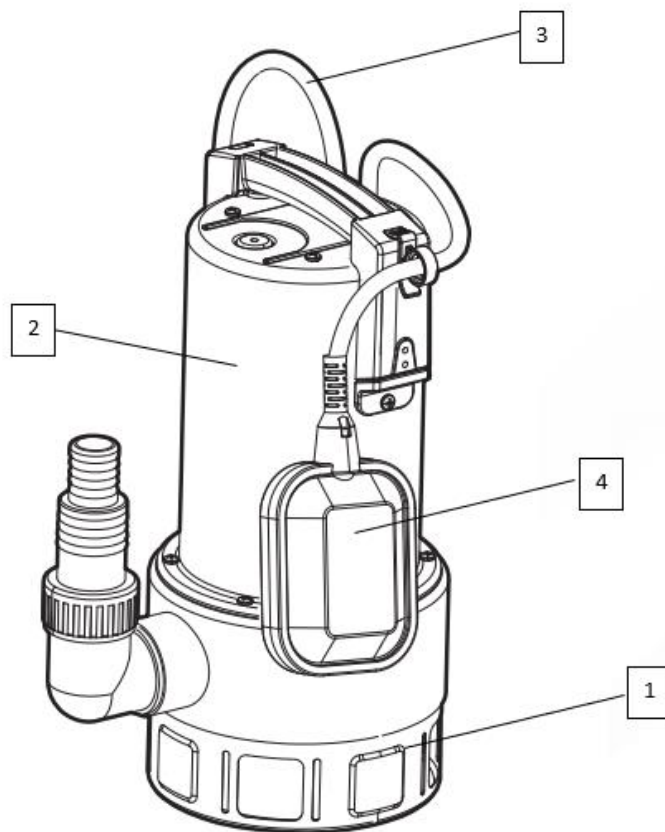
Использование устройства во взрывоопасной атмосфере или с воспламеняющимися веществами запрещено.

Модификация устройства запрещена.

РЕЗИДЕНТНЫЙ РИСК

Даже если вы используете устройство по назначению и соблюдаете все рекомендации, приведенные в данном руководстве, невозможно устранить остаточный риск. При эксплуатации устройства руководствуйтесь здравым смыслом. Следует соблюдать осторожность.

СПИСОК КОМПОНЕНТОВ



1	База
2	Корпус насоса
3	Кабель питания
4	Пловец

LEHMANN SP2

Power: 1100W
Voltage and frequency: 230V/50Hz
Max grain size: 35mm


LEHMANN

SN: 1/JUN///01/2024

LGASP-1116

IPX8  

KT-24 Sp. z o.o. Sikorskiego 86C, 63-100 Śrem
NIP: 7851806712 MADE IN PRC

1	Название продукта
2	Технические данные
3	Номер заказа
4	Номер SKU продукта
5	Подробности у производителя

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Все операции по установке или сборке должны выполняться после отключения устройства от источника питания.
2. Используйте только удлинитель с электрическими характеристиками не ниже, чем у оригинального шнура питания.
3. Чтобы выпустить воздух из устройства, погрузите его в перекачиваемую жидкость в наклонном положении, чтобы выпустить весь воздух из корпуса. Держите устройство в наклонном положении, пока из него не перестанут выходить пузырьки воздуха.
4. Перед установкой устройства прикрепите к кронштейну страховочный трос, который позволит легко вытащить устройство.
5. По возможности, устройство следует подвешивать подальше от нап, чтобы оно не всасывало твердые материалы.
6. Работа всухую приведет к повреждению устройства до такой степени, что ремонт будет невозможен. Устройство не должно работать всухую более 10 секунд.

РАБОТА УСТРОЙСТВА

1. Устройство автоматически запускается, когда уровень воды достигает высоты, установленной для работы поплавкового выключателя, и отключается при достижении уровня отключения.
2. Необходимый уровень воды для затопления/запуска устройства на 30-50 мм выше минимального уровня всасывания. Устройство всасывает воду через всасывающий экран, расположенный в его основании


LEHMANN
GARDEN

СПЕЦИФИКАЦИЯ

Напряжение и частота	230V/50Hz
Номинальная мощность	1100W
Класс водонепроницаемости	IPX8
Глубина погружения	7m max
Максимальный расход воды	16500 l/h

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Отключите питание перед началом любых операций по техническому обслуживанию.
2. Фильтр предварительной очистки следует регулярно очищать чистой водой и проверять на наличие повреждений.
3. Очень важной частью технического обслуживания является защита устройства от мороза. При температуре ниже +5°C устройство следует разобрать и хранить в сухом, защищенном от мороза месте. Отсоединив всасывающий и подающий шланг, наклоните прибор и вылейте всю воду из корпуса насоса.

Проблема	Причины	Меры противодействия
Устройство не качает воду, мотор не работает.	1. Слишком низкое напряжение питания. 2. Штекер подключен неправильно. 3. Засорение крыльчатки насоса. 4. Поврежденный двигатель	1. Проверьте, не отключилось ли сетевое питание. 2. Правильно подключите штекер. 3. Устраните все препятствия. 4. Уведомить продавца.
Устройство не перекачивает воду, мотор работает.	1. Загрязненный всасывающий экран. 2. Воздушный пузырь в корпусе насоса.	1. Очистите всасывающий экран. 2. встряхните устройство под водой, чтобы из него вышел воздух.
Устройство подает небольшое количество воды	1. Частично загрязненный экран. 2. Засоренный шланг. 3. Слишком маленький шланг. 4. Точка выхода воды расположена слишком высоко.	1. Очистите всасывающий экран. 2. Устраните засорение 3. Используйте шланг диаметром не менее 25 мм (1 дюйм). 4. Чрезмерная высота над уровнем моря снижает скорость потока.
Неравномерная работа	1. Грязь блокирует вращение крыльчатки насоса. 2. Жидкость слишком горячая. 3. Электрическое напряжение вне допустимых пределов 4. Отказ двигателя	1. Удалите грязь. 2. Максимальная температура жидкости не должна превышать 35°C. 3. Подключите устройство к электросети. 4. Сообщите продавцу.

ИСПОЛЬЗОВАТЬ

Устройство не должно утилизироваться так же, как и остальные отходы. Чтобы предотвратить вредное воздействие отходов на окружающую среду и здоровье человека, запрещается размещать использованное оборудование вместе с другими отходами. Каждый пользователь обязан сдать такое оборудование в пункт приема.

ГАРАНТИЯ

Условия гарантии, действующие в каждой стране, были опубликованы нашими соответствующими национальными дистрибьюторами. Мы бесплатно устраним возможные неисправности вашего устройства в течение гарантийного срока, если они вызваны дефектами материала или некачественным изготовлением. Претензии по гарантии должны быть направлены вашему дилеру или в ближайший авторизованный центр обслуживания клиентов и подкреплены документальным подтверждением покупки.

INTRODUZIONE

Prima di assemblare, montare e utilizzare il dispositivo, leggere il presente manuale. Seguirlo per evitare situazioni che potrebbero causare danni al dispositivo o lesioni o addirittura la morte dell'utente e delle persone vicine. Il produttore non è responsabile per i danni causati da un uso improprio o scorretto dell'apparecchio.

REGOLE DI SICUREZZA

Per la sicurezza personale

La tensione indicata sulla targhetta della pompa deve corrispondere alla tensione della rete a disposizione dell'utente. Prima della messa in funzione, è essenziale che il personale qualificato verifichi che siano presenti tutte le protezioni elettriche necessarie.

- Messa a terra.
- I collegamenti a spina devono essere protetti dall'acqua. In caso di rischio di allagamento, i collegamenti a spina devono essere collocati in un luogo sicuro.
- Evitare assolutamente di pompare liquidi corrosivi e materiali abrasivi.

1. Per utilizzare il dispositivo in modo sicuro, gli utenti devono leggere attentamente e comprendere le istruzioni prima del primo utilizzo.
2. Gli utenti devono seguire tutte le istruzioni di sicurezza. In caso contrario, l'utente e gli altri potrebbero subire lesioni.
3. Conservare tutte le istruzioni per l'applicazione e la sicurezza per un uso successivo.
4. Utilizzare il dispositivo in conformità ai requisiti tecnici e di sicurezza indicati nelle istruzioni per l'uso.

5. L'apparecchiatura deve essere utilizzata entro la sua gamma di prestazioni. Non utilizzare apparecchiature con un interruttore non corretto.
6. Non utilizzare il dispositivo in una stanza in cui sono presenti liquidi o gas infiammabili.
7. Qualsiasi applicazione che si discosti dallo scopo previsto nelle istruzioni sarà considerata un'applicazione non autorizzata, in modo che i problemi generati siano indipendenti dal produttore.
8. Il dispositivo deve essere collegato a una presa di corrente con installazione e messa a terra adeguate.
9. Prima di collegare l'apparecchiatura, accertarsi che l'alimentazione soddisfi i requisiti delle norme di collegamento.
10. Non piegare, tirare, trascinare o guidare il cavo di alimentazione per evitare i rischi associati alla rottura del cavo.
11. Controllare la spina e il cavo di alimentazione prima dell'uso. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, scollegare immediatamente la spina. Non utilizzare l'apparecchiatura con un cavo di alimentazione danneggiato.
12. Quando il dispositivo non funziona, accertarsi che la spina sia estratta. Nel frattempo, il dispositivo è stato spento, quindi scollegare l'alimentazione.
13. Prima di iniziare, controllare il tubo di aspirazione e garantirne la tenuta. Quando la schiuma d'aria viene assorbita dal tubo flessibile, l'unità potrebbe essere inutilizzabile a causa di possibili perdite.
14. Non consentire l'uso del dispositivo a bambini o a persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o a persone prive della necessaria esperienza e conoscenza. I bambini non devono trattare il dispositivo come un giocattolo. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non devono essere eseguite da bambini.
15. È vietato dirigere un getto d'acqua verso persone o animali.
16. È vietato l'uso del dispositivo all'aperto in caso di pioggia.
17. Toccare la spina o la presa con le mani bagnate. Rischio di scosse elettriche mortali.
18. Il dispositivo non deve mai rimanere a secco. Anche un breve periodo di funzionamento in assenza di acqua può danneggiare il dispositivo.

Scopo del dispositivo

La pompa è progettata per pompare acqua pulita dal suolo contenente particelle di materiale solido non più grandi di 35 mm. La sabbia e la ghiaia non rientrano tra i materiali solidi. I materiali solidi comprendono, ad esempio, le foglie, che non si intasano nel dispositivo.

Uso improprio

È vietato l'uso dell'apparecchio da parte di persone non qualificate o che non abbiano letto le istruzioni con cognizione di causa.

È vietata la fornitura di liquidi infiammabili, esplosivi, tossici o chimicamente aggressivi.

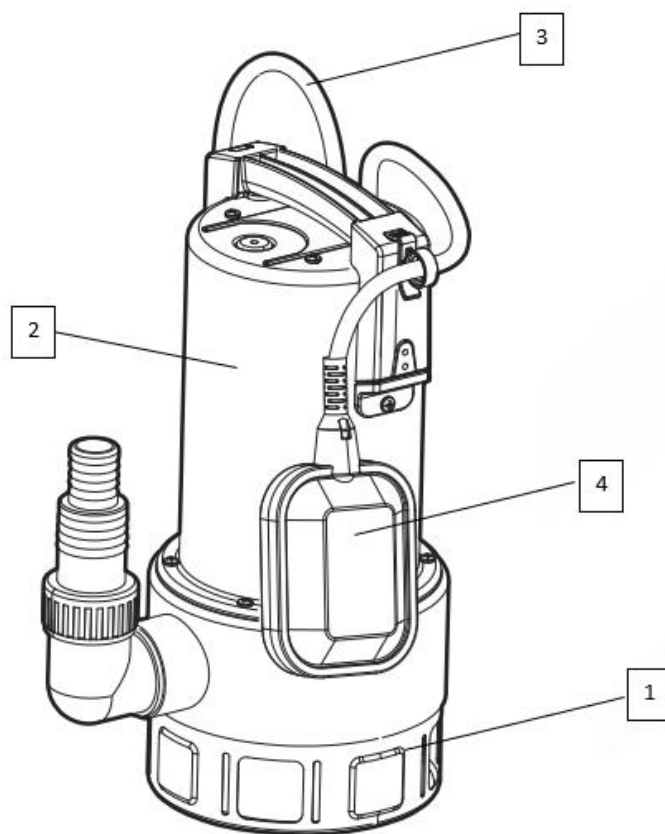
È vietato l'uso del dispositivo in un'atmosfera esplosiva o contenente sostanze infiammabili.

È vietato modificare il dispositivo.

RISCHIO RESIDUO

Anche se si utilizza il dispositivo come previsto e si seguono tutte le linee guida del presente manuale, non è possibile eliminare il rischio residuo. Usare il buon senso quando si utilizza il dispositivo. Si consiglia di prestare attenzione.

ELENCO DEI COMPONENTI



1	Base
2	Corpo pompa
3	Cavo di alimentazione
4	Nuotatore

LEHMANN SP2

Power: 1100W
Voltage and frequency: 230V/50Hz
Max grain size: 35mm


LEHMANN

SN: 1/JUN///01/2024

LGASP-1116

IPX8  

KT-24 Sp. z o.o. Sikorskiego 86C, 63-100 Śrem
NIP: 7851806712

MADE IN PRC

1	Nome del prodotto
2	Dati tecnici
3	Numero d'ordine
4	Numero SKU del prodotto
5	Dettagli del produttore

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1. Tutte le operazioni di installazione o montaggio devono essere eseguite dopo aver scollegato il dispositivo dalla fonte di alimentazione.
2. Utilizzare esclusivamente una prolunga con caratteristiche elettriche almeno pari a quelle del cavo di alimentazione originale.
3. Per sfiatare il dispositivo, immergerlo nel liquido da pompare, in posizione inclinata per far uscire tutta l'aria dal corpo. Mantenere il dispositivo in posizione inclinata fino a quando le bolle d'aria non cessano di fuoriuscire.
4. Prima di installare il dispositivo, fissare alla staffa una corda di sicurezza che consenta di estrarre facilmente il dispositivo.
5. Se possibile, il dispositivo deve essere sospeso lontano da na per evitare che aspiri materiali solidi.
6. Il funzionamento a secco danneggia il dispositivo fino a renderne impossibile la riparazione. Il dispositivo non deve funzionare a secco per più di 10 secondi.

FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO

1. Il dispositivo si avvia automaticamente quando il livello dell'acqua raggiunge l'altezza impostata per il funzionamento dell'interruttore a galleggiante e si spegne nuovamente quando viene raggiunto il livello di spegnimento.
2. Il livello d'acqua necessario per allagare/avviare il dispositivo è di 30-50 mm sopra il livello minimo di aspirazione. Il dispositivo aspira l'acqua attraverso una griglia di aspirazione situata nella sua base.

SPECIFICA

Tensione e frequenza	230V/50Hz
Potenza nominale	1100W
Classe di impermeabilità	IPX8
Profondità di immersione	7m max
Portata massima dell'acqua	16500 l/h

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Scollegare l'alimentazione prima di iniziare qualsiasi operazione di manutenzione.
2. Il prefiltro deve essere pulito regolarmente con acqua pulita e controllato per verificare che non sia danneggiato.
3. Una parte molto importante della manutenzione consiste nel proteggere il dispositivo dal gelo. Al di sotto di +5°C, l'apparecchio deve essere smontato e conservato in un luogo asciutto e protetto dal gelo. Dopo aver scollegato il tubo di aspirazione e di alimentazione, inclinare l'unità e versare tutta l'acqua dal corpo della pompa.

Problema	Cause	Contromisure
Il dispositivo non pompa acqua, il motore non funziona.	1. La tensione di alimentazione è troppo bassa. 2. La spina non è collegata correttamente. 3. Girante della pompa bloccata. 4. Motore danneggiato	1. Verificare che la rete elettrica non sia stata interrotta. 2. Collegare correttamente la spina. 3. Rimuovere gli ostacoli. 4. Avvisare il venditore.
Il dispositivo non pompa acqua, il motore è in funzione.	1. Schermo di aspirazione contaminato. 2. Bolla d'aria nel corpo della pompa.	1. Pulire la griglia di aspirazione. 2. Agitare il dispositivo sotto l'acqua per far uscire l'aria.
Il dispositivo fornisce una piccola quantità di acqua	1. Schermo parzialmente contaminato. 2. Tubo flessibile intasato. 3. Tubo flessibile troppo piccolo. 4. Il punto di uscita dell'acqua è troppo alto.	1. Pulire la griglia di aspirazione. 2. Rimuovere l'ostruzione. 3. Utilizzare un tubo flessibile con un diametro di almeno 25 mm (1"). 4. L'altitudine eccessiva riduce la portata.
Funzionamento non uniforme	1. Lo sporco blocca la rotazione della girante della pompa. 2. Il liquido è troppo caldo. 3. Tensione elettrica fuori tolleranza 4. Guasto al motore	1. Rimuovere lo sporco. 2. La temperatura massima del liquido non deve superare i 35°C. 3. Collegare il dispositivo alla rete elettrica. 4. Avvisare il venditore.

UTILIZZO

Il dispositivo non deve essere smaltito come il resto dei rifiuti. Per evitare gli effetti nocivi dei rifiuti sull'ambiente e sulla salute umana, è vietato mettere le apparecchiature usate insieme ad altri rifiuti. Ogni utente è tenuto a restituire tali apparecchiature a un punto di raccolta.

GUARANTEE

I termini della garanzia applicabili in ciascun paese sono stati pubblicati dai nostri rispettivi distributori nazionali. Ripareremo gratuitamente eventuali guasti del vostro apparecchio entro il periodo di garanzia, nella misura in cui i guasti sono causati da difetti di materiale o di lavorazione. Le richieste di garanzia devono essere indirizzate al proprio rivenditore o al più vicino centro di assistenza clienti autorizzato e supportate da una prova d'acquisto.

INLEIDING

Lees deze handleiding voordat u het apparaat in elkaar zet, monteert en gebruikt. Volg de handleiding om situaties te voorkomen die kunnen leiden tot schade aan het apparaat of letsel of zelfs de dood van de gebruiker en personen in de buurt. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door onjuist of oneigenlijk gebruik van het apparaat.

VEILIGHEIDSREGELS

Voor persoonlijke veiligheid

De spanning op het typeplaatje van de pomp moet overeenkomen met de spanning van het netwerk dat beschikbaar is voor de gebruiker. Voor ingebruikname is het essentieel dat gekwalificeerd personeel controleert of alle noodzakelijke elektrische beveiligingen aanwezig zijn.

- Aarding.
- Stekkerverbindingen moeten worden beschermd tegen water. Als er overstromingsgevaar bestaat, moeten de stekkerverbindingen op een veilige plaats worden aangebracht.
- Vermijd absoluut het verpompen van corrosieve vloeistoffen en schurende materialen.

1. Om het apparaat veilig te kunnen gebruiken, moeten gebruikers voor het eerste gebruik de instructies zorgvuldig lezen en begrijpen.
2. Gebruikers moeten alle veiligheidsinstructies opvolgen. Anders kunnen de gebruiker en anderen letsel oplopen.
3. Bewaar alle toepassings- en veiligheidsinstructies voor later gebruik.
4. Gebruik het apparaat in overeenstemming met de veiligheids- en technische vereisten zoals gespecificeerd in de gebruiksaanwijzing.
5. Apparatuur moet worden gebruikt binnen het prestatiebereik. Gebruik geen apparatuur met een onjuiste schakelaar.
6. Gebruik het apparaat niet in een ruimte waar ontvlambare vloeistoffen of gassen aanwezig zijn.

7. Elke toepassing die afwijkt van het beoogde doel dat in de instructies is gespecificeerd, wordt beschouwd als een niet-geautoriseerde toepassing, zodat de gegenereerde problemen onafhankelijk zijn van de fabrikant.
8. Het apparaat moet worden aangesloten op een stopcontact met de juiste installatie en aarding.
9. Controleer voordat u de apparatuur aansluit of de voeding voldoet aan de vereisten van de aansluitvoorschriften.
10. Buig, trek, sleep of leid het netsnoer niet om de risico's van snoerbreuk te vermijden.
11. Controleer de stekker en het netsnoer voor gebruik. Als het netsnoer beschadigd is, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer.
12. Als het apparaat niet werkt, controleer dan of de stekker uitgetrokken is. In de tussentijd is het apparaat uitgeschakeld en vervolgens de stekker uit het stopcontact getrokken.
13. Controleer voordat u begint de zuigslang en controleer of deze goed vastzit. Als het luchtschuim door de slang wordt geabsorbeerd, kan het apparaat onbruikbaar zijn door mogelijke lekkage.
14. Laat het apparaat niet gebruiken door kinderen of personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden, of personen zonder de nodige ervaring en kennis. Kinderen mogen het apparaat niet als speelgoed behandelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mogen niet worden uitgevoerd door kinderen.
15. Een waterstraal op mensen of dieren richten is verboden.
16. Gebruik van het apparaat buitenshuis in de regen is verboden.
17. De stekker of het stopcontact met natte handen aanraken. Risico op dodelijke elektrische schok.
18. Het apparaat mag nooit drooglopen. Zelfs een korte periode zonder water kan schade veroorzaken aan het.

Doel van het apparaat

De pomp is ontworpen voor het verpompen van schoon grondwater met vaste materiaaldeeltjes die niet groter zijn dan 35 mm. Zand en grind behoren niet tot de vaste materialen. Vaste materialen zijn bijvoorbeeld bladeren, die geen verstopping zullen vormen in het apparaat.

Onjuist gebruik

Het is verboden om het apparaat te gebruiken door personen zonder de juiste kwalificaties of door personen die de instructies niet goed hebben gelezen.

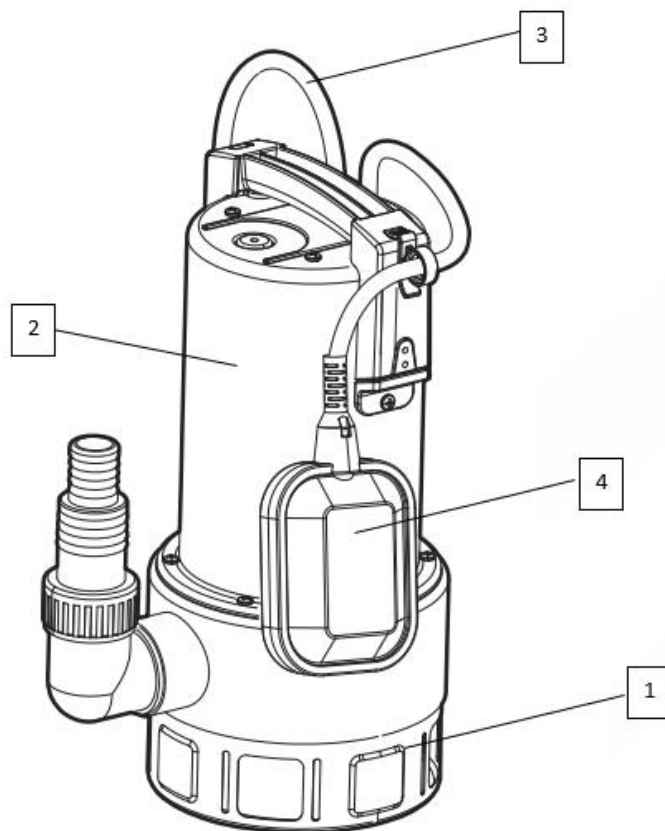
De levering van ontvlambare, explosieve, giftige of chemisch agressieve vloeistoffen is verboden. Het gebruik van het apparaat in een explosieve omgeving of met ontvlambare stoffen is verboden.

Wijziging van het apparaat is verboden.

RESIDUEEL RISICO

Zelfs als u het apparaat gebruikt zoals bedoeld en alle richtlijnen in deze handleiding opvolgt, is er geen manier om het resterende risico uit te sluiten. Gebruik uw gezond verstand wanneer u het apparaat gebruikt. Wees voorzichtig.

LIJST VAN ONDERDELEN



1	Basis
2	Pomphuis
3	Stroomkabel
4	Zwemmer

LEHMANN SP2

Power: 1100W
Voltage and frequency: 230V/50Hz
Max grain size: 35mm


LEHMANN

SN: 1/JUN///01/2024

LGASP-1116

IPX8  

KT-24 Sp. z o.o. Sikorskiego 86C, 63-100 Śrem
NIP: 7851806712

MADE IN PRC


LEHMANN
GARDEN

1	Naam product
2	Technische gegevens
3	Bestelnummer
4	Product SKU-nummer
5	Fabrikantgegevens

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

1. Alle installatie- of montagewerkzaamheden moeten worden uitgevoerd nadat het apparaat is losgekoppeld van de voedingsbron.
2. Gebruik alleen een verlengsnoer met elektrische eigenschappen die minstens gelijk zijn aan die van het oorspronkelijke netsnoer.
3. Om het apparaat te ontluchten, dompel je het onder in de vloeistof die wordt opgepompt, in een gekantelde positie om alle lucht uit het lichaam te laten. Houd het apparaat in de gekantelde positie totdat er geen luchtbelletjes meer uit komen.
4. Bevestig een veiligheidskoord aan de beugel voordat u het apparaat installeert, zodat het apparaat gemakkelijk kan worden uitgetrokken.
5. Indien mogelijk moet het apparaat ver van na worden opgehangen om te voorkomen dat het vaste materialen aanzuigt.
6. Droog gebruik zal het apparaat zodanig beschadigen dat reparatie niet mogelijk is. Het apparaat mag niet langer dan 10 seconden drooglopen.

BEDIENING VAN HET APPARAAT

1. Het apparaat start automatisch wanneer het waterniveau de hoogte bereikt die is ingesteld voor de werking van de vlotterschakelaar en schakelt weer uit wanneer het uitschakelniveau wordt bereikt.
2. Het waterniveau dat nodig is om het apparaat te laten overstromen/starten is 30-50 mm boven het minimum aanzuigniveau. Het apparaat zuigt water aan via een aanzuigscherm in de basis.

SPECIFICATE

Spanning en frequentie	230V/50Hz
Nominaal vermogen	1100W
Waterdichte klasse	IPX8
Diepte van onderdompeling	7m max
Maximale waterstroom	16500 l/h

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Schakel de stroom uit voordat u met het onderhoud begint.
2. Het voorfilter moet regelmatig worden gereinigd met schoon water en worden gecontroleerd op beschadigingen.

3. Een zeer belangrijk onderdeel van het onderhoud is het beschermen van het apparaat tegen vorst. Beneden +5°C moet het apparaat worden gedemonteerd en opgeslagen op een droge, vorstvrije plaats. Nadat u de zuig- en toevoerslang hebt losgekoppeld, kantelt u het apparaat en giet u al het water uit het pomphuis.

Probleem	Oorzaken	Tegenmaatregelen
Het apparaat pompt geen water, de motor werkt niet.	1. Voedingsspanning is te laag. 2. De stekker is niet goed aangesloten. 3. Verstopte pompwaaier. 4. Beschadigde motor	1. Controleer of de netvoeding niet is uitgevallen. 2. Sluit de stekker goed aan. 3. Verwijder eventuele obstakels. 4. Stel de verkoper op de hoogte.
Het apparaat pompt geen water, de motor draait.	1. Vervuild aanzuigscherm. 2. Luchtbel in het pomphuis.	1. Reinig het aanzuigscherm. 2. Schud het apparaat onder water om lucht te laten ontsnappen.
Het apparaat levert een kleine hoeveelheid water	1. Gedeeltelijk verontreinigd scherm. 2. Verstopte slang. 3. Slang te klein. 4. Het wateruitlaatpunt is te hoog.	1. Reinig het aanzuigscherm. 2. Verwijder de verstopping. 3. Gebruik een slang met een diameter van minstens 25 mm. (1"). 4. Te grote hoogte verlaagt de stroomsnelheid.
Ongelijkmatige werking	1. Vuil blokkeert de rotatie van de pompwaaier. 2. De vloeistof is te heet. 3. Elektrische spanning buiten tolerantie 4. Motorstoring	1. Verwijder het vuil. 2. De maximumtemperatuur van de vloeistof mag niet hoger zijn dan 35 °C. 3. Sluit het apparaat aan op het lichtnet. 4. Stel de verkoper op de hoogte.

GEBRUIK

Het apparaat mag niet op dezelfde manier worden weggegooid als de rest van het afval. Om de schadelijke effecten van afval op het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen, is het verboden om gebruikte apparatuur samen met ander afval te plaatsen. Elke gebruiker is verplicht om dergelijke apparatuur in te leveren bij een inzamelpunt.

GARANTIE

De garantievoorwaarden die in elk land van toepassing zijn, zijn gepubliceerd door onze respectieve nationale distributeurs. Wij repareren eventuele defecten aan uw apparaat gratis binnen de garantieperiode, voor zover de defecten worden veroorzaakt door materiaal- of fabricagefouten. Garantieclaims moeten worden gericht aan uw dealer of het dichtstbijzijnde geautoriseerde klantenservicecentrum en moeten worden gestaafd met aankoopdocumenten.

UVOD

Prije sastavljanja, sastavljanja i korištenja uređaja pročitajte ovaj priručnik. Slijedite ga kako biste izbjegli situacije koje mogu dovesti do oštećenja uređaja ili ozljeda ili čak smrti korisnika i osoba u blizini. Proizvođač nije odgovoran za štetu nastalu nepravilnom ili neispravnom uporabom opreme.

SIGURNOSNA PRAVILA

Za osobnu sigurnost

Napon naveden na natpisnoj pločici crpke mora odgovarati naponu mreže koja je dostupna korisniku. Prije puštanja u rad, bitno je da kvalificirano osoblje provjeri jesu li sve potrebne električne zaštite postavljene.

- Uzemljenje.
- Utični spojevi moraju biti zaštićeni od vode. Ako postoji opasnost od poplave, utični spojevi moraju biti postavljeni na sigurno mjesto.
- Apsolutno izbjegavajte pumpanje korozivnih tekućina i abrazivnih materijala.

1. Za sigurno rukovanje uređajem, korisnici bi trebali pažljivo pročitati i razumjeti upute prije prve uporabe.
2. Korisnici trebaju slijediti sve sigurnosne upute. U protivnom se korisnik i drugi mogu ozlijediti
3. Sačuvajte sve upute za primjenu i sigurnosne upute za kasniju uporabu
4. Koristite uređaj u skladu sa sigurnosnim i tehničkim zahtjevima navedenim u uputama za uporabu.
5. Opremu treba koristiti unutar raspona njezinih performansi. Nemojte koristiti opremu koja ima neispravan prekidač.
6. Ne koristite uređaj u prostoriji u kojoj ima zapaljive tekućine ili plina.
7. Svaka primjena koja odstupa od namjene navedene u uputama smatrat će se neovlaštenom primjenom, tako da nastali problemi nisu neovisni o proizvođaču.
8. Uređaj treba priključiti na utičnicu koja ima ispravnu instalaciju i uzemljenje.
9. Prije spajanja opreme, provjerite zadovoljava li napajanje zahtjevima propisa za spajanje.
10. Nemojte savijati, povlačiti, povlačiti ili voditi kabel za napajanje kako biste izbjegli povezane opasnosti uzrokovane lomom kabela.
11. Provjerite utikač i kabel za napajanje prije uporabe. Ako je kabel za napajanje oštećen, odmah odspojite utikač. Nemojte koristiti opremu s oštećenim kablom za napajanje
12. Kada uređaj ne radi, provjerite je li utikač izvučen. U međuvremenu, uređaj je ugašen, a zatim isključite napajanje
13. Prije pokretanja provjerite usisno crijevo i osigurajte njegovu nepropusnost. Kada crijevo upije zračnu pjenu, jedinica može biti neispravna zbog mogućeg curenja.
14. Nemojte dopustiti korištenje uređaja djeci ili osobama s oštećenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima te osobama bez potrebnog iskustva i znanja. Djeca ne smiju tretirati uređaj kao igračku. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca.

15. Zabranjeno je usmjeravati mlaz vode na ljude ili životinje.
16. Zabranjena je uporaba uređaja na otvorenom po kiši.
17. Dodirivanje utikača ili utičnice mokrim rukama. Opasnost od smrtonosnog strujnog udara.
18. Uređaj nikada ne smije raditi na suho. Čak i kratko razdoblje rada bez vode može uzrokovati oštećenje.

Namjena uređaja

Crpka je dizajnirana za pumpanje čiste vode iz tla koja sadrži čestice krutog materijala ne veće od 35 mm. Pijesak i šljunak ne spadaju u čvrste materijale. Čvrsti materijali uključuju, na primjer, lišće, koje neće stvoriti blokadu u uređaju.

Nepravilna uporaba

Zabranjeno je korištenje uređaja osobama bez odgovarajućih kvalifikacija ili osobama koje nisu s razumijevanjem pročitale upute.

Dostava zapaljivih, eksplozivnih, otrovnih ili kemijski agresivnih tekućina je zabranjena.

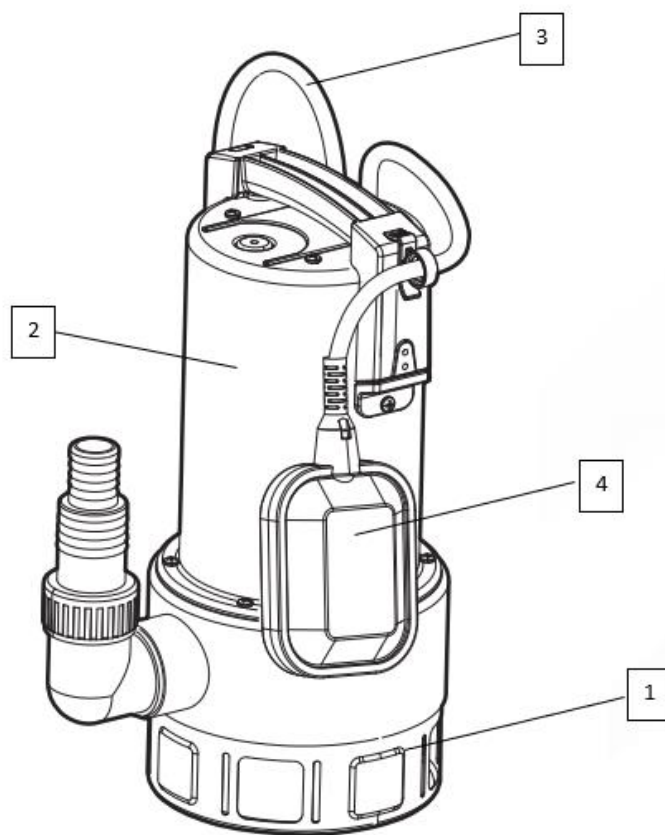
Zabranjena je uporaba uređaja u eksplozivnoj atmosferi ili atmosferi koja sadrži zapaljive tvari.

Modifikacija uređaja je zabranjena.

PREOSTALI RIZIK

Čak i ako koristite uređaj kako je predviđeno i slijedite sve smjernice u ovom priručniku, ne postoji način da se ukloni preostali rizik. Pri upravljanju uređajem koristite zdrav razum. Treba biti oprezan.

POPIS KOMPONENTI



1	Osnova
2	Tijelo pumpe
3	Kabel za napajanje
4	Plivač

LEHMANN SP2

Power: 1100W
Voltage and frequency: 230V/50Hz
Max grain size: 35mm


LEHMANN

SN: 1/JUN///01/2024

LGASP-1116

IPX8  

KT-24 Sp. z o.o. Sikorskiego 86C, 63-100 Śrem
NIP: 7851806712

MADE IN PRC

1	Naziv proizvoda
2	Tehnički podaci
3	Broj narudžbe
4	SKU broj proizvoda
5	Podaci o proizvođaču

PRIJE PRVE UPOTREBE

1. Sve radnje instalacije ili sastavljanja treba izvesti nakon isključivanja uređaja iz izvora napajanja.
2. Koristite produžni kabel samo s električnim karakteristikama koje su najmanje jednake originalnom kabelu za napajanje.
3. Da biste odzračili uređaj, uronite ga u tekućinu koja se pumpa, u nagnutom položaju kako bi sav zrak izašao iz tijela. Držite uređaj u nagnutom položaju dok iz njega ne prestanu izlaziti mjehurići zraka.
4. Prije postavljanja uređaja, pričvrstite sigurnosno uže na nosač koji će omogućiti jednostavno izvlačenje uređaja.
5. Ako je moguće, uređaj treba objesiti daleko od na kako bi se spriječilo usisavanje čvrstih materijala.
6. Suhi rad će oštetiti uređaj do te mjere da popravak nije moguć. Uređaj ne smije raditi na suho duže od 10 sekundi.

RAD UREĐAJA

1. Uređaj se automatski pokreće kada razina vode dosegne visinu postavljenu za rad plovnog prekidača i ponovno se isključuje kada se dosegne razina za isključivanje.
2. Potrebna razina vode za natapanje/pokretanje uređaja je 30-50 mm iznad minimalne razine usisavanja. Uređaj usisava vodu kroz usisnu rešetku koja se nalazi u njegovoj bazi.


LEHMANN
GARDEN

SPECIFIKACIJA

Napon i frekvencija	230V/50Hz
Nazivna snaga	1100W
Klasa vodootpornosti	IPX8
Dubina uranjanja	7m max
Maksimalni protok vode	16500 l/h

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Isključite napajanje prije početka bilo kakvog postupka održavanja.
2. Prefilter treba redovito čistiti čistom vodom i provjeravati ima li oštećenja.
3. Vrlo važan dio održavanja je zaštita uređaja od smrzavanja. Ispod +5°C, jedinicu treba rastaviti i pohraniti na suho mjesto zaštićeno od smrzavanja. Nakon odvajanja usisnog i dovodnog crijeva, nagnite jedinicu i izlijte svu vodu iz tijela pumpe.

Problem	Uzroci	Protumjere
Uređaj ne pumpa vodu, motor ne radi.	1. Napon napajanja je prenizak. 2. Utikač nije ispravno spojen. 3. Blokirani rotor pumpe. 4. Oštećen motor	1. Provjerite da mrežno napajanje nije nestalo. 2. Ispravno spojite utikač. 3. Uklonite sve prepreke. 4. Obavijestite prodavatelja.
Uređaj ne pumpa vodu, motor radi.	1. Kontaminirano usisno sito. 2. Mjehurić zraka u tijelu pumpe.	1. Očistite usisnu rešetku. 2. protresite uređaj pod vodom kako bi zrak izašao.
Uređaj isporučuje malu količinu vode	1. Djelomično kontaminiran zaslon. 2. Začepljeno crijevo. 3. Crijevo premalo. 4. Točka izlaza vode je previsoka.	1. Očistite usisnu rešetku. 2. Uklonite blokadu. 3. Koristite crijevo promjera najmanje 25mm (1"). 4. Prevelika nadmorska visina smanjuje protok.
Neravnomjeran rad	1. Prljavština blokira rotaciju rotora pumpe. 2. Tekućina je prevruća. 3. Električni napon izvan tolerancije 4. Kvar motora	1. Uklonite prljavštinu. 2. Maksimalna temperatura tekućine ne smije prelaziti 35°C. 3. Spojite uređaj na električnu mrežu. 4. Obavijestite prodavatelja.

KORIŠTENJE

Uređaj se ne smije odlagati na isti način kao i ostatak otpada. Radi sprječavanja štetnog utjecaja otpada na okoliš i zdravlje ljudi, zabranjeno je odlaganje rabljene opreme zajedno s drugim otpadom. Svaki korisnik je dužan takvu opremu vratiti na sabirno mjesto.

JAMČITI

Uvjete jamstva primjenjive u svakoj zemlji objavili su naši nacionalni distributeri. Eventualne kvarove na vašem uređaju ćemo popraviti besplatno unutar jamstvenog roka, ako su kvarovi uzrokovani nedostatkom materijala ili nedostatkom u izradi. Jamstveni zahtjevi trebaju biti upućeni vašem prodavaču ili najbližem ovlaštenom korisničkom servisu i potkrijepljeni dokumentiranim dokazom o kupnji.

UVOD

Pred montažu, sastavljanjem in uporabo naprave preberite ta priručnik. Upoštevajte ga, da se izognete situacijam, ki lahko povzročijo poškodbe naprave ali poškodbe ali celo smrt uporabnika in bližnjih oseb. Proizvajalec ni odgovoren za škodo, ki nastane zaradi nepravilne ali napačne uporabe naprave.

VARNOSTNA PRAVILA

Za osebno varnost

Napetost, navedena na tipski ploščici črpalke, mora ustrezati napetosti omrežja, ki je na voljo uporabniku. Pred zagonom mora usposobljeno osebje preveriti, ali je zagotovljena vsa potrebna električna zaščita.

- Ozemljitev.
- Vtični priključki morajo biti zaščiteni pred vodo. Če obstaja nevarnost poplavljanja, je treba vtične priključke namestiti na varno mesto.
- Absolutno se izogibajte črpanju korozivnih tekočin in abrazivnih materialov.

1. Za varno uporabo naprave morajo uporabniki pred prvo uporabo natančno prebrati in razumeti navodila.
2. Uporabniki morajo upoštevati vsa varnostna navodila. V nasprotnem primeru se lahko uporabnik in drugi poškodujejo.
3. Shranite vsa navodila za uporabo in varnostna navodila za poznejšo uporabo.
4. Napravo uporabljajte v skladu z varnostnimi in tehničnimi zahtevami iz navodil za uporabo.
5. Opremo je treba uporabljati v okviru njenega območja delovanja. Ne uporabljajte opreme, ki ima napačno stikalo.

6. Naprave ne uporabljajte v prostoru, kjer je vnetljiva tekočina ali plin.
7. Vsaka uporaba, ki odstopa od predvidenega namena, določenega v navodilih, se šteje za nepooblaščno uporabo, tako da so nastale težave neodvisne od proizvajalca.
8. Napravo je treba priključiti na vtičnico, ki ima ustrezno namestitev in ozemljitev.
9. Pred priključitvijo opreme se prepričajte, da napajalnik izpolnjuje zahteve predpisov o priključitvi.
10. Napajalnega kabla ne upogibajte, vlečite, vlečite ali vodite, da bi se izognili nevarnostim, ki jih povzroča zlom kabla.
11. Pred uporabo preverite vtič in napajalni kabel. Če je napajalni kabel poškodovan, takoj iztaknite vtič. Ne uporabljajte opreme s poškodovanim napajalnim kablom.
12. Če naprava ne deluje, preverite, ali je vtič izvlečen. Medtem je bila naprava izklopljena, nato pa odklopite napajanje.
13. Pred zagonom preverite sesalno cev in zagotovite njeno tesnost. Ko se zračna pena vpije v cev, enota morda ne bo delovala zaradi morebitnega puščanja.
14. Ne dovolite uporabe naprave otrokom ali osebam z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebam brez potrebnih izkušenj in znanja. Otroci naprave ne smejo obravnavati kot igrače. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja naprave.
15. Prepovedano je usmerjati vodni curek na ljudi ali živali.
16. Uporaba naprave na prostem v dežju je prepovedana.
17. Dotikanje vtiča ali vtičnice z mokrimi rokami. Nevarnost smrtnega električnega udara.
18. Naprava ne sme nikoli teči na suho. Tudi kratkotrajno delovanje brez vode lahko povzroči poškodbe naprave.

Namen naprave

Črpalka je zasnovana za črpanje čiste talne vode z delci trdnega materiala, ki niso večji od 35 mm. Pesek in gramoz ne spadata med trdne snovi. Med trdne snovi sodijo na primer listje, ki ne zamaši naprave.

Nepravilna uporaba

Prepovedano je, da napravo uporabljajo osebe, ki nimajo ustreznih kvalifikacij, ali osebe, ki niso razumevajoče prebrale navodil.

Dobava vnetljivih, eksplozivnih, strupenih ali kemično agresivnih tekočin je prepovedana.

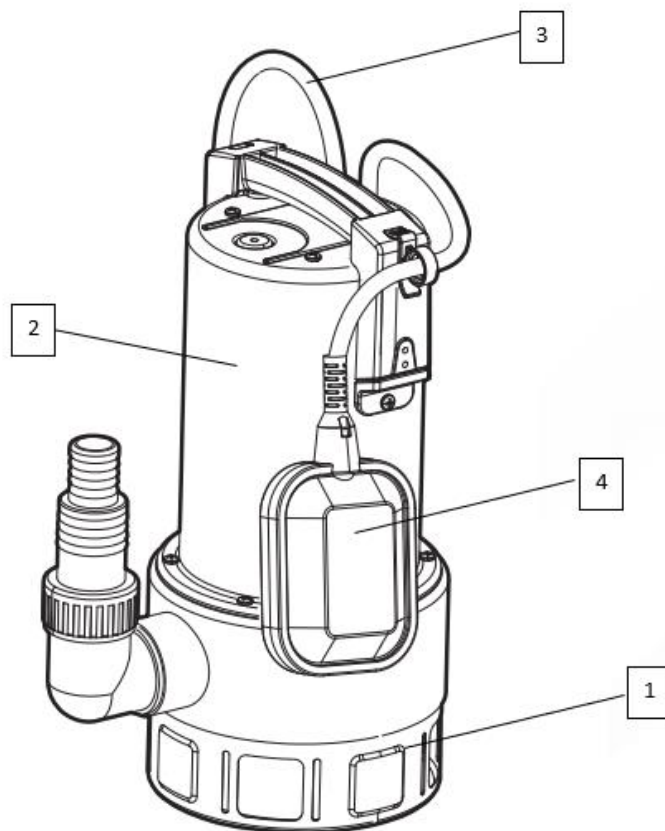
Uporaba naprave v eksplozivni atmosferi ali z vnetljivimi snovmi je prepovedana.

Spreminjanje naprave je prepovedano.

REZIDUALNO RIZIKO

Tudi če napravo uporabljate, kot je predvideno, in upoštevate vsa navodila v tem priročniku, preostalega tveganja ni mogoče odpraviti. Pri uporabi naprave uporabljajte zdravo pamet. Potrebna je previdnost.

SEZNAM SESTAVNIH DELOV



1	Osnova
2	Telo črpalke
3	Napajalni kabel
4	Plavalec

LEHMANN SP2

Power: 1100W

Voltage and frequency: 230V/50Hz

Max grain size: 35mm


LEHMANN

SN: 1/JUN///01/2024

LGASP-1116

IPX8  

KT-24 Sp. z o.o. Sikorskiego 86C, 63-100 Śrem
NIP: 7851806712

MADE IN PRC


LEHMANN
GARDEN

1	Ime izdelka
2	Tehnični podatki
3	Številka naročila
4	Številka SKU izdelka
5	Podrobnosti o proizvajalcu

PRED PRVO UPORABO

1. Vse postopke namestitve ali montaže je treba opraviti po odklopu naprave od vira napajanja.
2. Uporabite samo podaljšek z električnimi lastnostmi, ki so vsaj enake električnim lastnostim originalnega napajalnega kabla.
3. Napravo prezračite tako, da jo potopite v črpano tekočino v nagnjenem položaju, da iz nje izstopi ves zrak. Napravo držite v nagnjenem položaju, dokler iz nje ne prenehajo izhajati zračni mehurčki.
4. Pred namestitvijo naprave na nosilec pritrdite varnostno vrv, ki bo omogočala, da napravo zlahka izvlečete.
5. Če je mogoče, mora biti naprava obešena daleč od na, da se prepreči sesanje trdnih snovi.
6. Suho delovanje poškoduje napravo do te mere, da popravilo ni mogoče. Naprava ne sme delovati na suho več kot 10 sekund.

DELOVANJE NAPRAVE

1. Naprava se samodejno zažene, ko nivo vode doseže višino, nastavljeno za delovanje plavajočega stikala, in se ponovno izklopi, ko je dosežen nivo zaustavitve.
2. Nivo vode, potreben za zalitje/začetek delovanja naprave, je 30-50 mm nad najnižjim nivojem sesanja. Naprava sesa vodo skozi sesalno sito, ki se nahaja v njenem podnožju.

SPECIFIKACIJA

Napetost in frekvenca	230V/50Hz
Nazivna moč	1100W
Vodoodporni razred	IPX8
Globina potopitve	7m max
Največji pretok vode	16500 l/h

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

1. Pred začetkom vzdrževanja odklopite napajanje.
2. Predfilter je treba redno čistiti s čisto vodo in preverjati, ali je poškodovan.

3. Zelo pomemben del vzdrževanja je zaščita naprave pred zmrzaljo. Pod +5 °C je treba napravo razstaviti in jo shraniti na suhem, pred zmrzaljo zaščitenem mestu. Ko odklopite sesalno in dovodno cev, napravo nagnite in iz telesa črpalke izlijte vso vodo.

Problem	Vzroki	Protiukrepi
Naprava ne črpa vode, motor ne deluje.	1. Napajalna napetost je prenizka. 2. Vtič ni pravilno priključen. 3. Zamašen rotor črpalke. 4. Poškodovan motor	1. Preverite, ali ni prišlo do izpada električnega napajanja. 2. Pravilno priključite vtič. 3. Odstranite vse ovire. 4. Obvestite prodajalca.
Naprava ne črpa vode, motor deluje.	1. Onesnažen sesalni zaslon. 2. Zračni mehurček v ohišju črpalke.	1. Očistite sesalno sito. 2. pretresite napravo pod vodo, da iz nje uide zrak.
Naprava dovaja majhno količino vode	1. Delno onesnažen zaslon. 2. Zamašena cev. 3. Premajhna cev. 4. Točka iztoka vode je previsoka.	1. Očistite sesalno sito. 2. Odstranite blokado. 3. Uporabite cev s premerom vsaj 25 mm. (1"). 4. Prevelika nadmorska višina zmanjšuje pretok.
Neenakomerno delovanje	1. Umazanija blokira vrtenje rotorja črpalke. 2. Tekočina je prevroča. 3. Električna napetost izven tolerance 4. Okvara motorja	1. Odstranite umazanijo. 2. Najvišja temperatura tekočine ne sme presegati 35°C. 3. Priključite napravo na električno omrežje. 4. Obvestite prodajalca.

UPORABA

Naprave ne smete odstraniti na enak način kot ostale odpadke. Da bi preprečili škodljive učinke odpadkov na okolje in zdravje ljudi, je prepovedano odlagati izrabljeno opremo skupaj z drugimi odpadki. Vsak uporabnik je dolžan takšno opremo oddati na zbirnem mestu.

GARANCIJA

Pogoje jamstva, ki veljajo v posameznih državah, so objavili naši nacionalni distributerji. Morebitne napake na vaši enoti bomo v garancijskem roku brezplačno odpravili, če so napake posledica napak v materialu ali pomanjkljive izdelave. Garancijske zahtevke je treba nasloviti na vašega prodajalca ali najbližji pooblaščen servisni center za stranke in jim priložiti dokazila o nakupu.